

# daitsu

REFRIGERANT  
**R32**

**USER MANUAL**



## **AIWD URBAN II**

Serie  
**AIWD URBAN II**

Edition  
**06/22**

Models  
**AIWD URBAN II 100-190L**  
**AIWD URBAN II 100-240L**  
**AIWD URBAN II 160-240L**

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the wired controller, please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

# CONTENTS

---

## 1 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- 1.1 About the documentation ..... 01
- 1.2 For the user ..... 02

## 2 A GLANCE OF THE USER INTERFACE

- 2.1 The appearance of the wired controller ..... 05
- 2.2 Status icons ..... 06

## 3 USING HOME PAGES

- 3.1 About home pages ..... 07

## **4 MENU STRUCTURE**

- 4.1 About the menu structure ..... 11
- 4.2 To go to the menu structure ..... 11
- 4.3 To navigate in the menu structure ..... 11

## **5 BASIC USAGE**

- 5.1 Screen unlock ..... 12
- 5.2 Turning ON/OFF controls ..... 14
- 5.3 Adjusting the temperature ..... 19
- 5.4 Adjusting space operation mode ..... 22

## **6 NETWORK CONFIGURATION GUIDELINES**

- 6.1 Wired controller setting ..... 25
- 6.2 Mobile device setting ..... 28

## **7 INSTALLATION MANUAL**

- 7.1 Safety precaution ..... 35
- 7.2 Other precautions ..... 38
- 7.3 Installation procedure and matching setting of  
wired controller ..... 39
- 7.4 Front cover installation ..... 46

## **8 MODBUS MAPPING TABLE**

- 8.1 Modbus port communication specification ..... 48

# 1 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

## 1.1 About the documentation

- The original documentation is written in English. All other languages are translations.
- The precautions described in this document cover very important topics, follow them carefully.
- All activities described in the installation manual must be performed by an authorized installer.

### 1.1.1 Meaning of warnings and symbols

#### **DANGER**

Indicates a situation that results in death or serious injury.

---

#### **DANGER: RISK OF ELECTROCUTION**

Indicates a situation that could result in electrocution.

---

#### **DANGER: RISK OF BURNING**

Indicates a situation that could result in burning because of extreme hot or cold temperatures.

## **WARNING**

Indicates a situation that could result in death or serious injury.

---

## **CAUTION**

Indicates a situation that could result in minor or moderate injury.

---

## **NOTE**

Indicates a situation that could result in equipment or property damage.

---

## **INFORMATION**

Indicates useful tips or additional information.

### **1.2 For the user**

- If you are not sure how to operate the unit, contact your installer.

- The appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.



## CAUTION

Do NOT rinse the unit. This may cause electric shocks or fire.

---



## NOTE

- Do NOT place any objects or equipment on top of the unit.
- Do NOT sit, climb or stand on the unit.

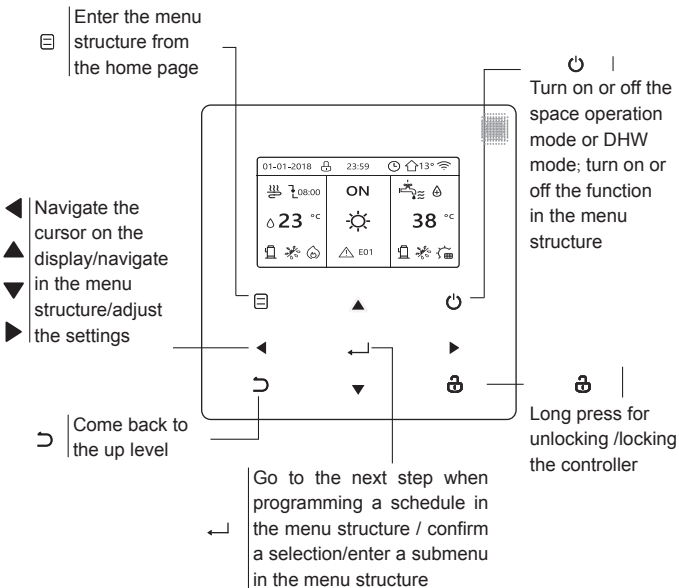
- Units are marked with the following symbol:



This means that electrical and electronic products may not be mixed with unsorted household waste. Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by an authorized installer and must comply with applicable legislation. Units must be treated at a specialized treatment facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more information, contact your installer or local authority.

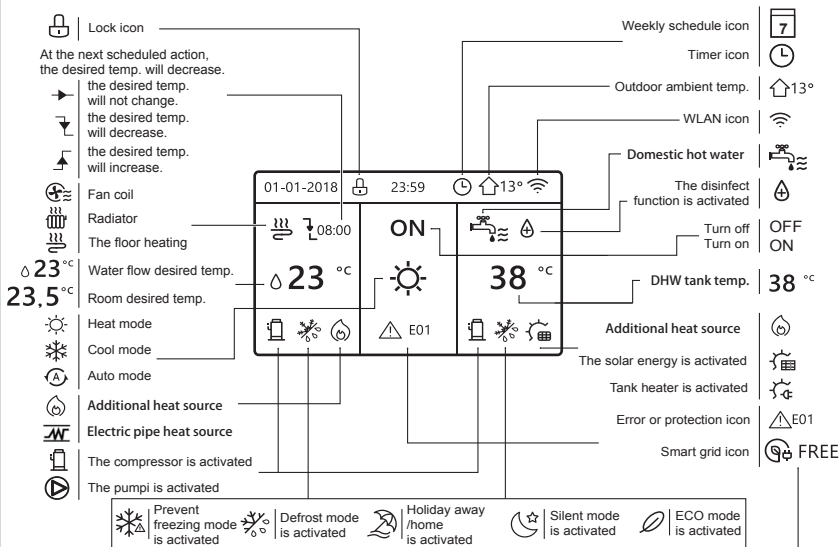
## 2 A GLANCE OF THE USER INTERFACE

### 2.1 The appearance of the wired controller





## 2.2 Status icons



	Fan coil	Radiator	The floor heating	Domestic hot water
ON				
OFF				

	Free electricity	Valley electricity	Peak electricity
Smart grid	FREE	VALLEY	PEAK

## 3 USING HOME PAGES

### 3.1 About home pages

You can use the home pages to read out and change settings that are meant for daily usage. What you can see and do on the home pages is described where applicable. Depending on the system layout, the following home pages may be possible:

- Room desired temperature (ROOM )
- Water flow desired temperature (MAIN)
- DHW tank actual temperature (TANK)

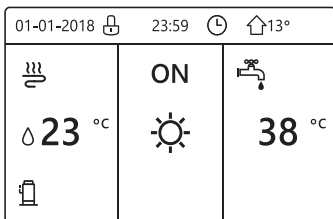
DHW=domestic hot water

home page1 :

If you have set the WATER FLOW TEMP. as YES and ROOM TEMP. as NON, the system has the function including floor heating and making hot water. The following page will appear:

NOTE

All the pictures in the manual are used to explain, the actual pages in the screen may have some difference.










home page2 :

If you have set the WATER FLOW TEMP. as NON and ROOM TEMP. as YES, the system has the function including floor heating and making hot water. The following page will appear:

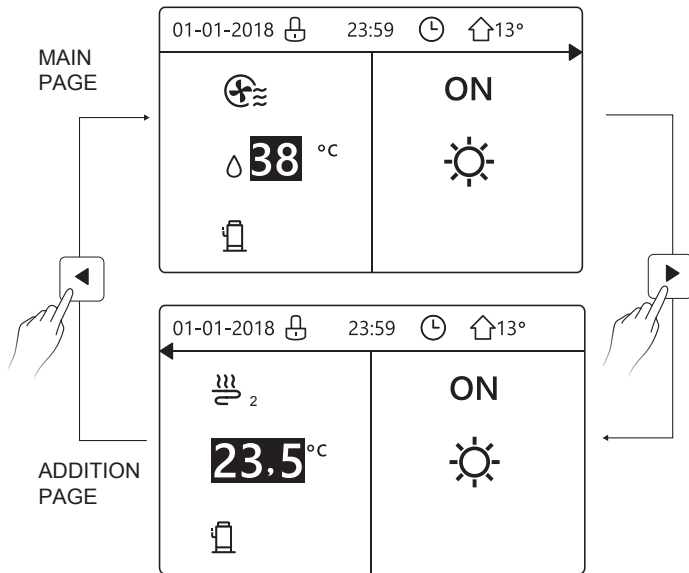
#### NOTE

The interface should be installed in the floor heating room to check the room temperature.

01-01-2018  23:59   13°		
 <b>23.5 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>

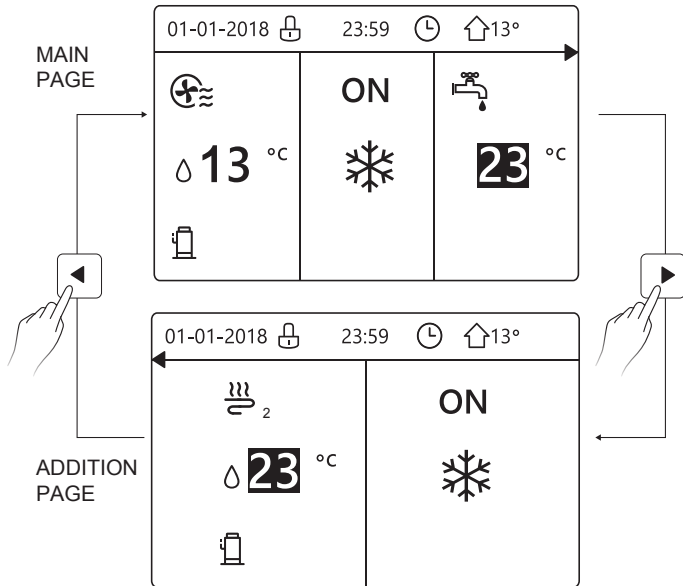
### home page3 :

If the DHW MODE is set NON , and if "WATER FLOW TEMP." is set YES, "ROOM TEMP." is set YES, There will be main page and additional page. The system has the function including floor heating and space cooling for fan coil, home page 3 will appear:



## home page4 :

If the DHW MODE is set YES. There will be main page and addition page. The system has the function including floor heating, space cooling for fan coil and domestic hot water, home page 4 will appear:





## 4 MENU STRUCTURE



### 4.1 About the menu structure

You can use the menu structure to read out and configure settings that are NOT meant for daily usage. What you can see and do in the menu structure is described where applicable.

### 4.2 To go to the menu structure

From a home page, press "  ". Result: The menu structure appear:

MENU	1/2
<b>OPERATION MODE</b>	
PRESET TEMPERATURE	
DOMESTIC HOT WATER(DHW)	
SCHEDULE	
OPTIONS	
CHILD LOCK	
 ENTER	


MENU	2/2
<b>SERVICE INFORMATION</b>	
OPERATION PARAMETER FOR SERVICEMAN	
WLAN SETTING	
SN VIEW	
 ENTER	

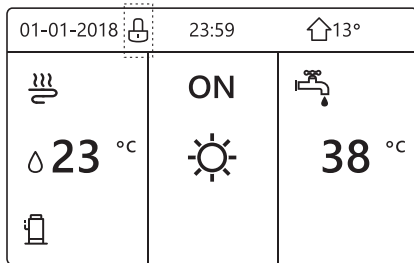
### 4.3 To navigate in the menu structure




Use"▼", "▲" to scroll.

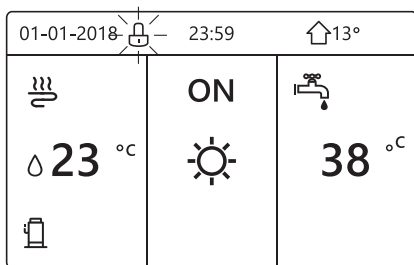
## 5 BASIC USAGE

### 5.1 Screen Unlock

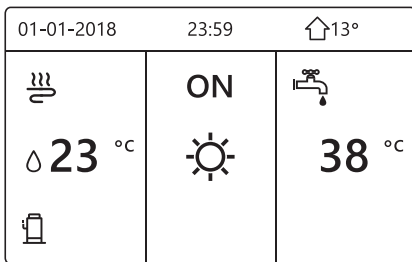
If the icon  is on the screen, the controller is locked. The following page is displayed:



Press any key, the icon  will flash. Long press the "  " key. The icon  will disappear, the interface can be controlled.



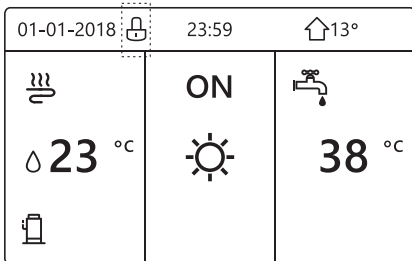
The interface will be locked if there is no handling for a long time (about 120 seconds). If the interface is unlocked, long press "🔒", the interface will be locked.



Long press



Long press

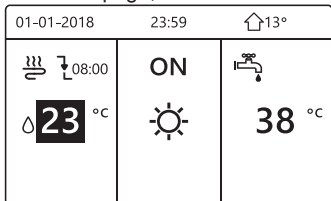







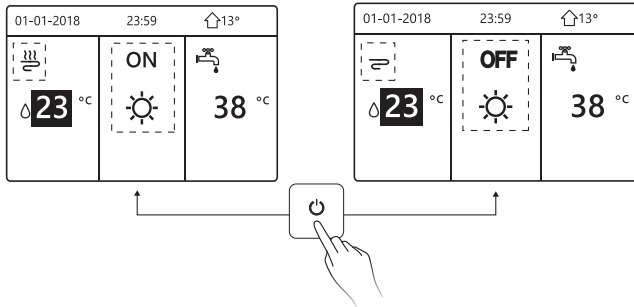
## 5.2 Turning ON/OFF controls

Use the interface to turn on or off the unit for space heating or cooling.

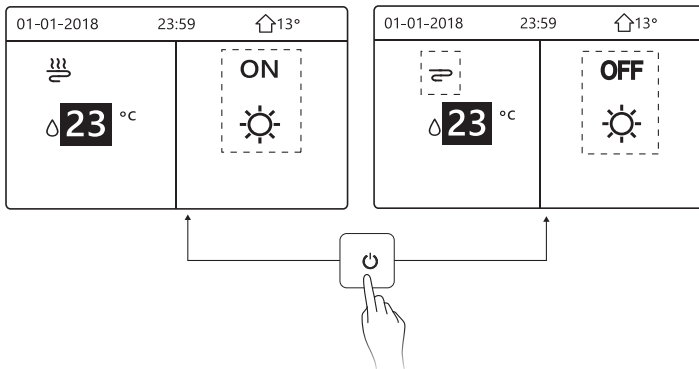
- The ON/OFF of the unit can be controlled by the interface if the ROOM THERMOSTAT is NON. (See "ROOM THERMOSTAT SETTING" in "Installation and owner's manual (M-thermal split indoor unit)")
- Press "◀", "▲" on home page, the black cursor will appear:



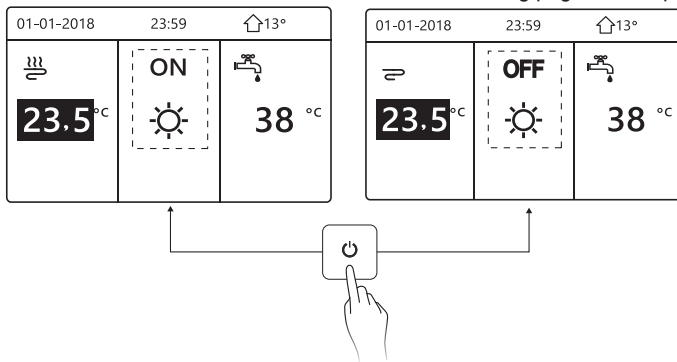
1 ) When the cursor is on the temperature of space operation mode side (Including heat mode , cool mode  and auto mode  ), press "⏻" key to turn on/off space heating or cooling.




If the DHW TYPE is set NON, then following pages will display:

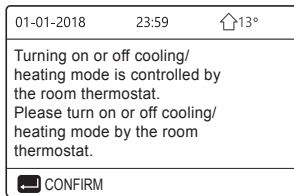


If the TEMP. TYPE is set ROOM TEMP. , then following pages will display:

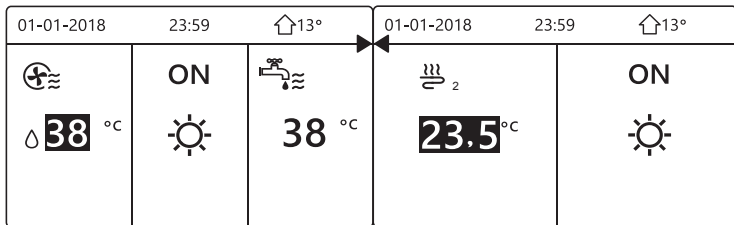


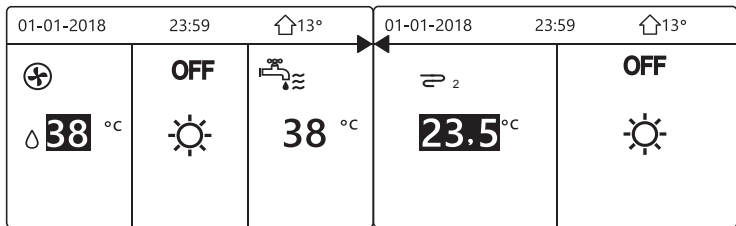
Use the room thermostat to turn on or off the unit for space heating or cooling.

① The room thermostat is SET YES(see "ROOM THERMOSTAT SETTING" on "Installation and owner's manual (M-thermal split indoor unit)") the unit is turned on or off by the room thermostat, press  on the interface, the following page will display:

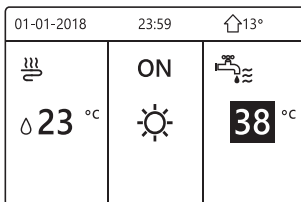


② DUAL ROOM THERMOSTAT is set YES(see "ROOM THERMOSTAT SETTING" in "Installation and owner's manual (M-thermal split indoor unit)"). The room thermostat for fan coil is turned off, the room thermostat for the floor heating is turned on, and the unit is running, but the display is OFF. The following page is displayed:



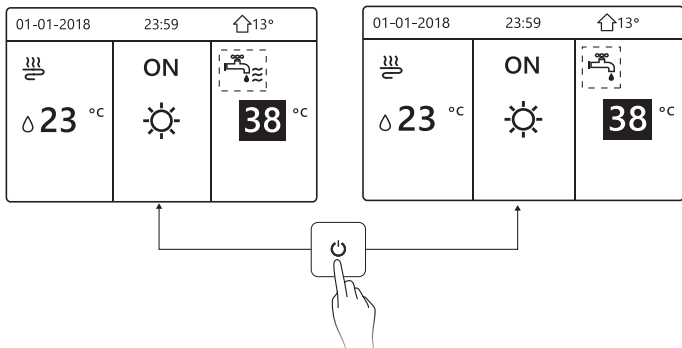


Use the interface to turn on or off the unit for DHW. Press "►", "▼" on home page, the black cursor will appear:

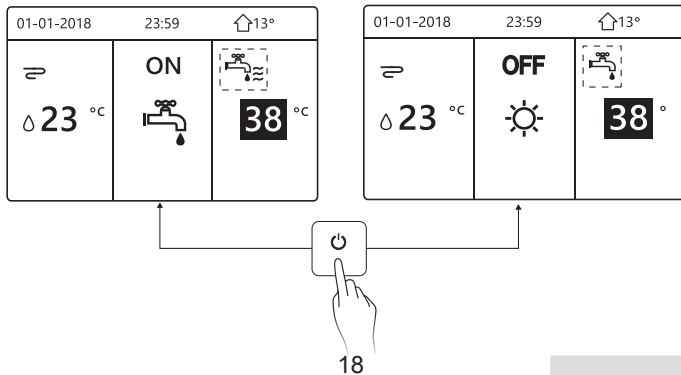


2) When the cursor is on DHW operation mode. Press " ⏻ " key to turn on/off the DHW mode.

If the space operation is ON, then following pages will display:

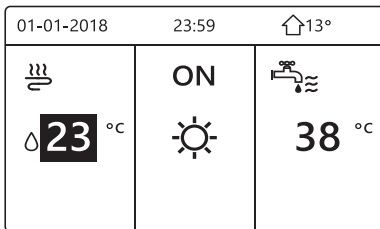


If the space operation mode is OFF, then following pages will display:

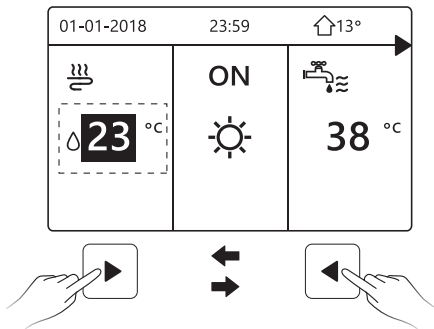


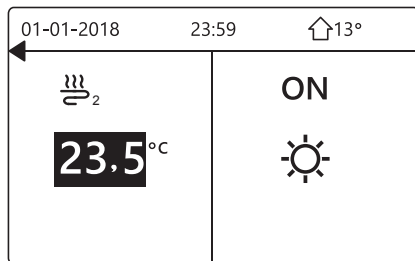
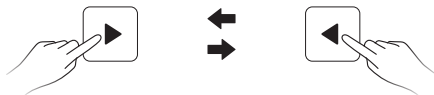
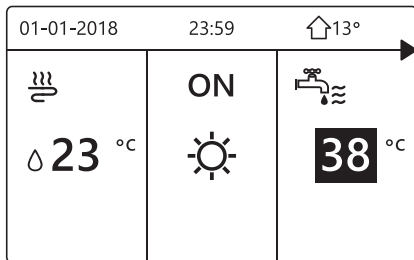
### 5.3 Adjusting the temperature

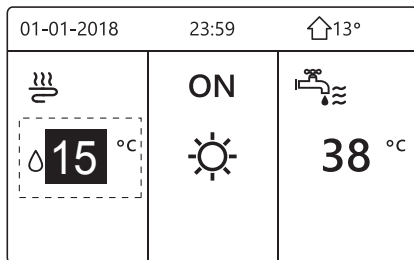
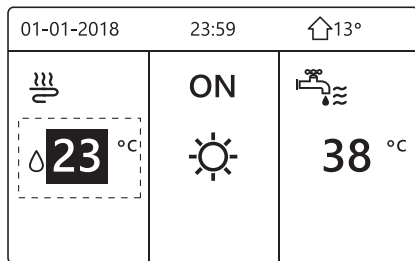
Press "◀", "▲" on home page, the black cursor will appear:



- If the cursor is on the temperature, use the "◀", "▶" to select and use "▼", "▲" to adjust the temperature.



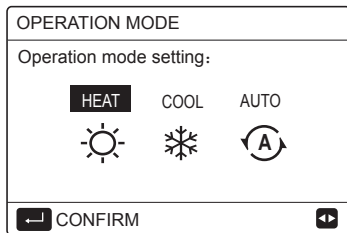






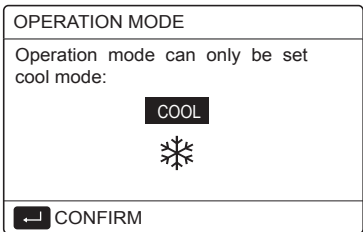
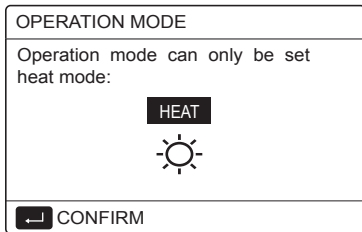
## 5.4 Adjusting space operation mode

- Adjusting space operation mode by interface. Go to "☰" > "OPERATION MODE". Press "↵", the following page will appear:






- There are three modes to be selected including HEAT, COOL and AUTO mode. Use the "◀", "▶" to scroll, press "↵" to select. Even if you don't press OK button and exit the page by pressing "⏪" button, the mode would still effective if the cursor have be moved to the operation mode.


If there is only HEAT(COOL) mode, the following page will appear:





- The operation mode can not be changed see cool MODE SETTING on installation and ower's manual.



If you select...	Then the space operation mode is...
 heat	Always heating mode
 cool	Always cooling mode
 auto	<p>Automatically changed by the software based on the outdoor temperature (and depending on installer settings of the indoor temperature), and takes monthly restrictions into account.</p> <p>Note: Automatic changeover is only possible under certain conditions.</p> <p>See the FOR SERVICEMAN&gt; AUTO MODE SETTING in "Installation and ower's manual (M-thermal split indoor unit)".</p>

- Adjust space operation mode by the room thermostat, see "ROOM THERMOSTAT" on "Installation and owner's manual (M-thermal split indoor unit)".

Go to  >OPERATION MODE, if you press any key to select or adjust, the follpage will appear:



01-01-2018	23:59	 13°
Cool/heat mode is controlled by the room thermostat.		
Please adjust the operation mode by the room thermostat.		
 CONFIRM		

## 6 Network Configuration Guidelines

- The wired controller realizes intelligent control with a built-in module, which receives control signal from the APP.
- Before connecting the WLAN, please check for it if the router in your environment is active and make sure that the wired controller is well-connected to the wireless signal.
- During the Wireless distribution process, the LCD icon “” flashes to indicate that the network is being deployed. After the process is completed, the icon “” will be constantly on.

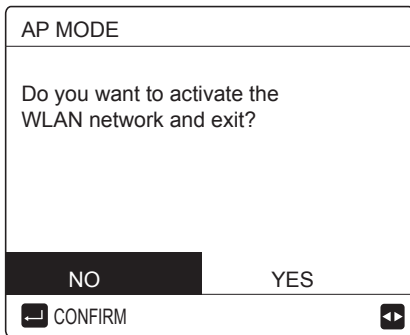
### 6.1 Wired Controller Setting

The wired controller settings include AP MODE and RESTORE WLAN SETTING.

WLAN SETTING
<b>AP MODE</b>
RESTORE WLAN SETTING
 ENTER 

- Activate the WLAN by interface. Go to "☰"> "WLAN SETTING"> "AP MODE".

Press "↵", the following page will appear:





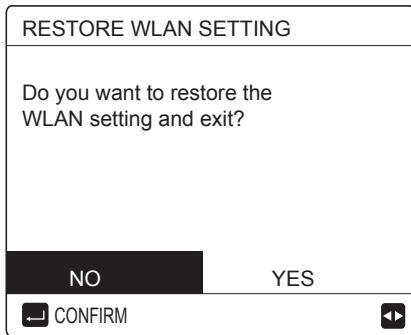
Use "◀", "▶" to move to "YES", press "↵" to select AP mode. Select AP Mode correspondingly on the mobile device and continue the follow-up settings according to the APP prompts.




### CAUTION

After enter Ap mode, if it's not connected with mobile phone, the LCD icon "📶" will flash 10 minutes then disappear.

If it's connected with the mobile phone, the icon "📶" will be constantly display.

- Restore WLAN setting by interface. Go to “”> “WLAN SETTING” > “RESTORE WLAN SETTING”. Press “”, the following page will appear:



Use “”, “” to move to “YES”, press “” to restore WLAN setting. Complete the above operation and wireless configuration is reset.

## 6.2 Mobile Device Setting

AP Mode is available for wireless distribution on mobile device side.

- AP Mode connecting WLAN:

### 6.2.1 Install APP

- ① Scan the following QR code to install the Smart Home APP.



- ② When it is installed for the first time you have to put an access code, or scan a QR code. This code is the word "EUROFRED"  
This app is only applicable to Android 7.0 and IOS7, or up-to-date version operating systems.



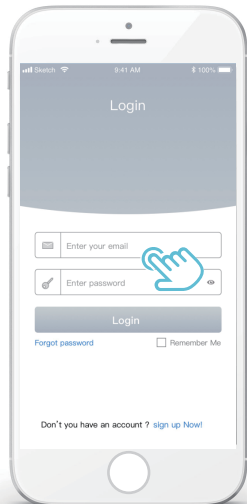
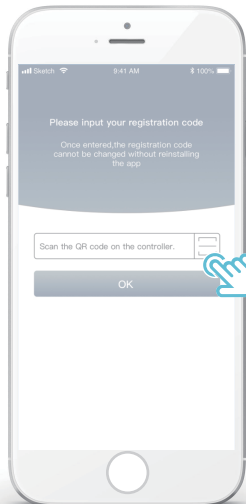
EUROFRED

## 6.2.2 Sign in/Sign up

Please input your registration code.

Or scan the QR code on the controller packaging box if existed.

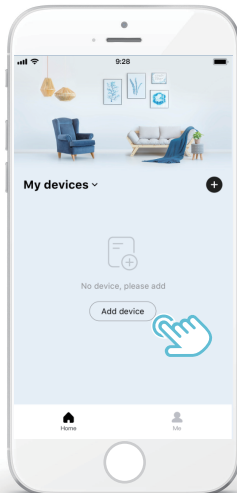
And register your account according to the guidance.



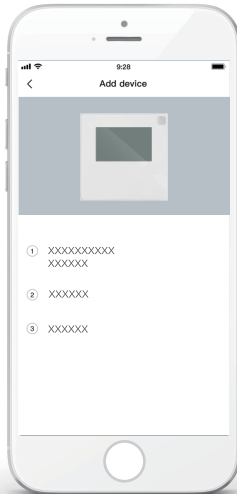


## 6.2.3 Add Home Appliances:

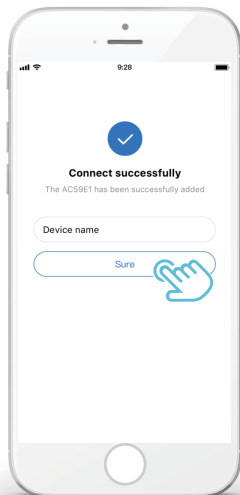
- 1) Add your device following the guidance.

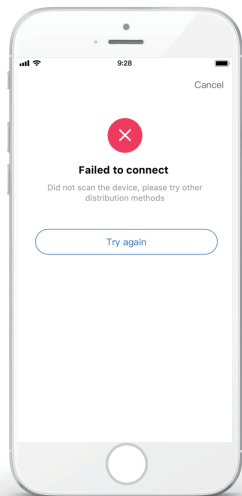



2) Operate the wired controller according to APP prompts.



3) Wait for the home appliance to connect, and click “Sure”.



- 4) After the appliance is successfully connected, the LCD icon“A white smartphone is shown from a front-facing perspective. The screen displays a connection error. At the top, there are status icons for signal strength, Wi-Fi, and battery, along with the time 9:28. A 'Cancel' button is located in the top right corner of the app interface. In the center, there is a red circle with a white 'X' icon. Below this icon, the text reads 'Failed to connect' in bold, followed by 'Did not scan the device, please try other distribution methods' in a smaller font. At the bottom of the screen, there is a blue button with the text 'Try again'.



## Warning and troubleshooting for networking failures

When the product is connected to the network, please make sure that the phone is as close as possible to the product.

---

We only support 2.4GHz band routers at present.

---

Special characters (punctuation, spaces, etc.) are not recommended as part of the WLAN name.

---

It is recommended that you connect no more than 10 devices to a single router lest home appliances are affected by weak or unstable network signal.

---

If the password of the router or WLAN is changed, clear all settings and reset the appliance.

---

The contents of APP might change in version updates and actual operation shall prevail.

### WIFI information

WIFI transmit frequency range:2.400~2.4835 GHz  
EIRP not more than 20dbm

## 7 INSTALLATION MANUAL

### 7.1 Safety precaution

- Read the safety precautions carefully before installing the unit.
- Stated below are important safety issues that must be obeyed.
- Conform there is no abnormal phenomena during test operation after complete, then hand the manual to the user.
- Meaning of marks:



#### **WARNING**

Means improper handling may lead to personal death or severe injury.

---



#### **CAUTION**

Means improper handling may lead to personal injury or property loss.



## WARNING

Please entrust the distributor or professionals to install the unit. Installation by other persons may lead to imperfect installation, electric shock or fire.

---

Strictly follow this manual.  
Improper installation may lead to electric shock or fire.

---

Reinstallation must be performed by professionals.  
Improper installation may lead to electric shock or fire.

---

Do not disassemble your heat pump at will.  
A random disassembly may cause abnormal operation or heating, which may result in fire.

## CAUTION

Do not install the unit in a place vulnerable to leakage of flammable gases.

Once flammable gases are leaked and left around the wired controller, fire may occur.

---

The wiring should adapt to the wired controller current.

Otherwise, electric leakage or heating may occur and result in fire.

---

The specified cables shall be applied in the wiring. No external force may be applied to the terminal.

Otherwise, wire cut and heating may occur and result in fire.

---

Do not place the wired remote controller near the lamps, to avoid the remote signal of the controller to be disturbed. (refer to the right figure)





## 7.2 Other Precautions

### 7.2.1. Installation location

Do not install the unit in a place with much oil, steam, sulfide gas. Otherwise, the product may deform and fail.

### 7.2.2 Preparation before installation

1) Check whether the following assemblies are complete.

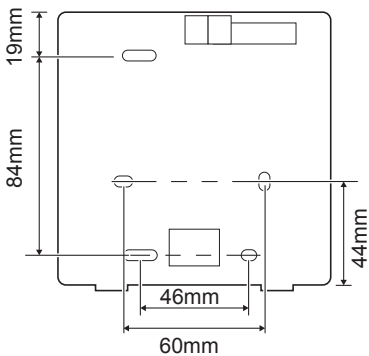
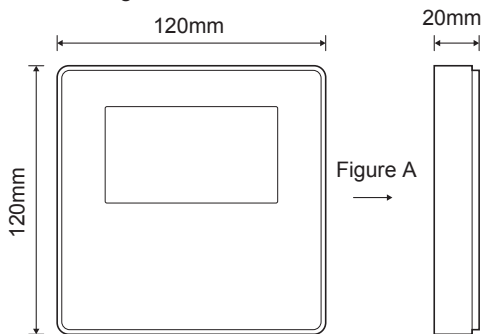
No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wired Controller	1	_____
2	Cross round head wood mounting screw	3	For Mounting on the Wall
3	Cross round head mounting screw	2	For Mounting on the Electrical Switch Box
4	Installation and Owner's Manual	1	_____
5	Plastic bolt	2	This accessory is used when install the centralized control inside the electric cabinet
6	Plastic expansion pipe	3	For mounting on the Wall

### 7.2.3 Note for installation of wired controller:

- 1) This installation manual contains information about the procedure of installing Wired Remote Controller. Please refer to Indoor Unit Installation Manual for connection between Wired Remote Controller and Indoor Unit.
- 2) Circuit of Wired Remote Controller is low voltage circuit. Never connect it with a standard 220V/380V circuit or put it into a same Wiring Tube with the circuit.
- 3) The shielded cable must be connected stable to the ground, or transmission may fail.
- 4) Do not attempt to extend the shielded cable by cutting, if it is necessary, use Terminal Connection Block to connect.
- 5) After finishing connection, do not use Megger to have the insulation check for the signal wire.

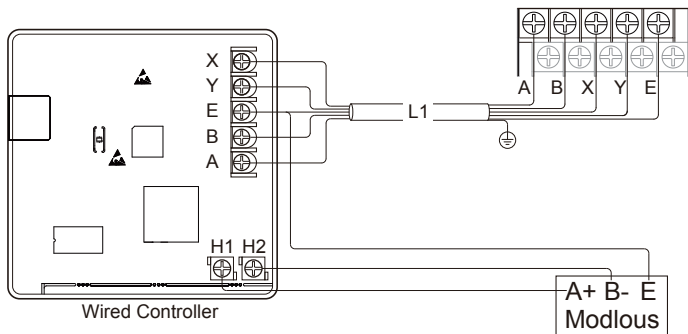
### **7.3 Installation procedure and matching setting of wired controller**

### 7.3.1 Structure size figure

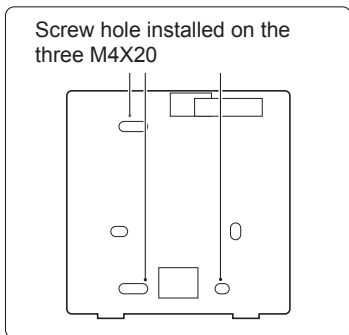
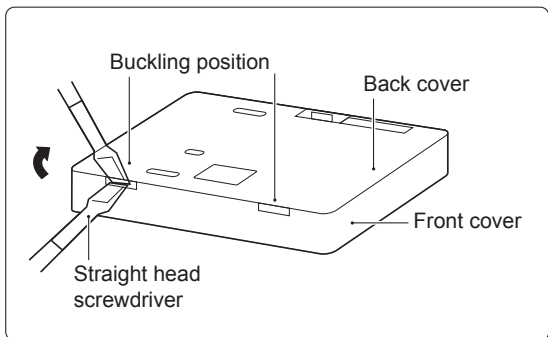


## 7.3.2 Wiring

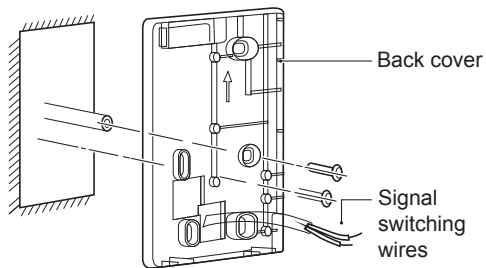
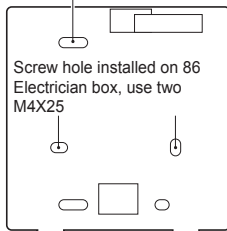
Input Voltage(A/B)	13.5VAC
Wiring size	0.75mm <sup>2</sup>



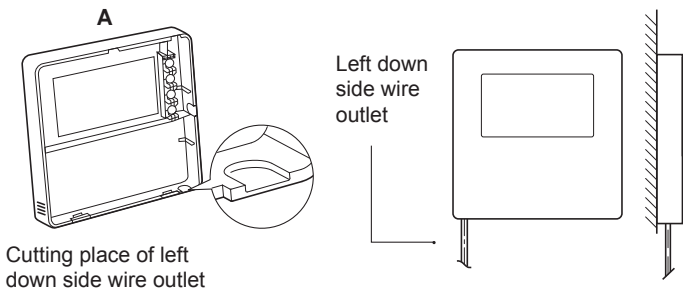
### 7.3.3 Back cover installation

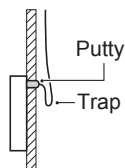
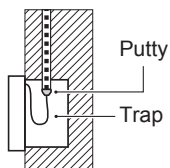
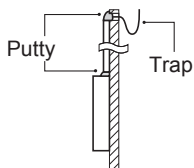
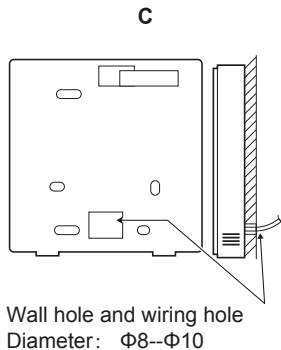
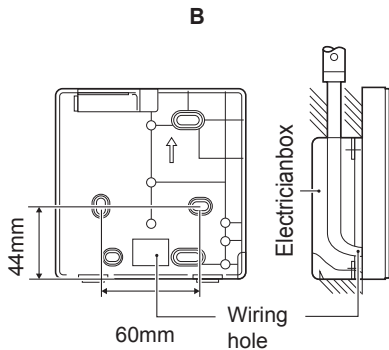


Screw hole installed on the  
three M4X20



- 1) Use straight head screwdriver to insert in the buckling position in the bottom of wired controller, and spin the screwdriver to take down the back cover. (Pay attention to spinning direction, otherwise will damage the back cover!)
- 2) Use three M4X20 screws to directly install the back cover on the wall.
- 3) Use two M4X25 screws to install the back cover on the 86 electrician box, and use one M4X20 screws for fixing on the wall.
- 4) Adjust the length of two plastic screw bars in the accessory to be standard length from the electrical box screw bar to the wall. Make sure while installing the screw bar to the wall, making it as flat as the wall.
- 5) Use cross head screws to fix the wired controller bottom cover in the wall through the screw bar. Make sure the wired controller bottom cover is on the same level after installation, and then install the wired controller back to the bottom cover.
- 6) Over fastening the screw will lead to deformation of back cover.



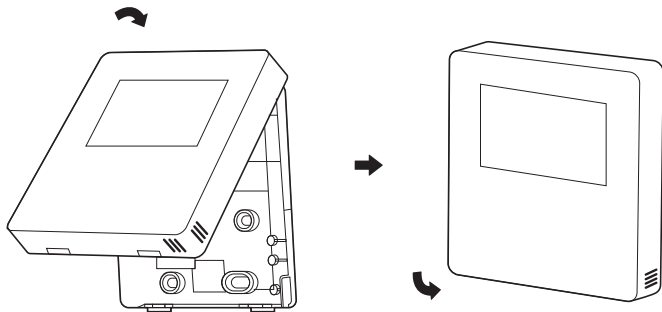


Avoid the water enter into the wired remote controller, use trap and putty to seal the connectors of wires during wiring installation.



## 7.4 Front cover installation

After adjusting the front cover and then buckle the front cover; avoid clamping the communication switching wire during installation.



Sensor can not be affected with damp.

Correct install the back cover and firmly buckle the front cover and back cover, otherwise will make the front cover drop off.



## **8 MODBUS MAPPING TABLE**

### **8.1 Modbus Port Communication Specification**

Port: RS-485; the wired controller XYE is the communication port for connecting with the hydraulic module. H1 and H2 are the Modbus communication ports.

Communication address: It is consistent with the DIP switch address of the hydraulic module.

Baud rate: 9600.

Number of digits: Eight

Verification: none

Stop Bit: 1 bit

Communication protocol: Modbus RTU (Modbus ASCII is not supported)

### 8.1.1 Mapping of registers in the wired controller

The following addresses can use 03H, 06H (write single register), 10H (write multiple register)

Register address	Description	Remarks	
0 (PLC:40001)	Power on or off.	BIT15	Reserved
		BIT14	Reserved
		BIT13	Reserved
		BIT12	Reserved
		BIT11	Reserved
		BIT10	Reserved
		BIT9	Reserved
		BIT8	Reserved
		BIT7	Reserved
		BIT6	Reserved
		BIT5	Reserved
		BIT4	Reserved
		BIT3	0: power off floor heating; 1: power on floor heating;(zone 2) (water flow temperature control)
		BIT2	0: DHW(T5S) power off; 1: DHW(T5S) power on
		BIT1	0: power off floor heating; 1: power on floor heating;(zone 1) (water flow temperature control)
BIT0	0: power off air conditioner; 1: power on air conditioner; (zone 1) (room temperature control)		

1(PLC: 40002)	Setting the mode	1: Auto; 2: Cool; 3: Heat; Others: Invald	
2(PLC: 40003)	Setting water water temperature T1S	Bit8-Bit15	Water temperature T1s is corresponding to the floor heating.(zone 2)
		Bit0-Bit7	Water temperature T1s is corresponding to the floor heating.(zone 1)
3(PLC: 40004)	Setting air temperature Ts	The room temperature range is between 17°C and 30°C, and is valid when there is Ta. Portocol value=actual value*2	
4(PLC: 40005)	T5s	The water tank temperature range is between 20°C and 60°C.	
5(PLC: 40006)	Function Setting	BIT15	Reserved
		BIT14	Reserved
		BIT13	1: climate curve setting is valid; 0: climate curve setting is invalid. (zone2)
		BIT12	1: climate curve setting is valid; 0: climate curve setting is invalid. (zone1)
		BIT11	DHW pump's running constant-temperature water recycling
		BIT10	ECO mode
		BIT9	Reserved
		BIT8	Holiday home (the status can only be read, not changed)
		BIT7	0: Silent mode level1; 1: Silent mode level2
		BIT6	Silent mode
		BIT5	Holiday away (the status can only be read, but cannot be changed)
		BIT4	Disinfect
		BIT3	Reserved
BIT2	Reserved		
BIT1	Reserved		
BIT0	Reserved		
6 (PLC: 40007)	Curve selection	Bit8-Bit15	Climate Curve 1-9(zone 2)
		Bit0-Bit7	Climate Curve 1-9(zone 1)
7(PLC: 40008)	Forced water heating	0: Invalid 1: Forced on	TBH is the electric water tank heater. IBH1 and 2 are the hydraulic module's rear electric heater. IBH1 and 2 can be activated together.
8 (PLC: 40009)	Forced TBH	2: Forced off	TBH cannot be activated together with IBH1 and IBH2.
9(PLC: 40010)	Forced IBH1		
10(PLC: 40011)	t_SG_MAX	0-24 Hours	
11(PLC: 40012)	T1S	Water temperature T1S is corresponding to the floor heating.(zone 1)	
12(PLC: 40013)	T1S	Water temperature T1S is corresponding to the floor heating.(zone 2)	
13(PLC: 40014)	t_ANTILOCK	Default setting: 5, range: 0-60 S(Available in Sphera A)	
<p>Leaving water temperature T1s setting range instruction:  In cooling mode, T1S low temp setting range is 5-25°C;T1S high temp setting range is 18-25°C.  In heating mode, T1S low temp setting range is 25-55°C;T1S high temp setting range is 35-65°C.</p>			

8.1.2 When the wired controller is connected to the hydraulic module, the parameters of the whole unit can be checked:

The following address table can only use 03H function code(Read register).

**Whole unit parameter mapping address table**

<b>1) Running parameters</b>		
Register address	Description	Remarks
100(PLC: 40101)	Operating frequency	Compressor operating frequency in Hz
101(PLC: 40102)	Operating Mode	Outdoor unit's actual operating mode, 2: cooling, 3: heating, 0: off
102(PLC: 40103)	Fan Speed	Fan speed, in /min
103(PLC: 40104)	PMV openness	Openness of the outdoor unit's electronic expansion valve in P
104(PLC: 40105)	Water inlet temperature	TW_in, unit: °C
105(PLC: 40106)	Water outlet temperature	TW_out, unit: °C
106(PLC: 40107)	T3 Temperature	Condenser temperature, unit: °C
107(PLC: 40108)	T4 Temperature	Outdoor ambient temperature unit: °C
108(PLC: 40109)	Discharge temperature	Compressor discharge temperature Tp unit: °C
109(PLC: 40110)	Suction temperature	Compressor suction temperature Th, unit: °C
110(PLC: 40111)	T1	System total water outlet temperature (behind the auxiliary heater), unit: °C
111(PLC: 40112)	Tw2	Zone 2 water flow temperature, unit: °C
112(PLC: 40113)	T2	Refrigerant liquid side temperature, unit: °C
113(PLC: 40114)	T2B	Refrigerant gas side temperature, unit: °C
114(PLC: 40115)	Ta	Room temperature, unit: °C
115(PLC: 40116)	T5	Water tank temperature, unit: °C
116(PLC: 40117)	Pressure 1	Outdoor unit high pressure value, unit: kPa
117(PLC: 40118)	Pressure 2	Outdoor unit low pressure value, unit: kPa
118(PLC: 40119)	Outdoor unit current	Outdoor unit operating current, unit: A
119(PLC: 40120)	Outdoor unit voltage	Outdoor unit voltage, unit: V
120(PLC: 40121)	Tbt1	Tbt1, unit: °C
121(PLC: 40122)	Tbt2	Tbt2, unit: °C
122(PLC: 40123)	Compressor operation time	Compressor operating time in hour
123(PLC: 40124)	Unit capacity	0702 for 200 register is reserved. When it is 071x, data 4-30 means 4-30kW
124(PLC: 40125)	Current fault	Check the code table for detailed fault codes
125(PLC: 40126)	Fault 1	
126(PLC: 40127)	Fault 2	Check the code table for detailed fault codes.
127(PLC: 40128)	Fault 3	

128(PLC: 40129)	Status bit 1	BIT15	Request to send operation parameter, 1: request; 0: not request
		BIT14	Request to send software version, 1: request; 0: not request
		BIT13	Request to send SN code, 1: request; 0: not request
		BIT12	Reserved
		BIT11	EUV 1: free electricity; 0: judge by SG's signal
		BIT10	SG 1: normal electricity; 0: high price electricity (judge when EUV is 0)
		BIT9	Anti-freezing operation for water tank
		BIT8	Solar energy signal input
		BIT7	Cooling mode set by room thermostat
		BIT6	Heating mode set by room thermostat
		BIT5	Outdoor unit test mode mark
		BIT4	Remote On/Off (1: d8)
		BIT3	Oil return
		BIT2	Anti-freezing
		BIT1	Defrosting
BIT0	Reserved		
129(PLC: 40130)	Load output	BIT15	DEFROST
		BIT14	Auxiliary heat source
		BIT13	RUN
		BIT12	ALARM
		BIT11	Solar water pump
		BIT10	HEAT4
		BIT9	SV3
		BIT8	Mixed water pump P_c
		BIT7	Water return water P_d
		BIT6	External water pump P_o
		BIT5	SV2
		BIT4	SV1
		BIT3	Water pump PUMP_I
		BIT2	Electric heater TBH
		BIT1	Electric heater IBH2
BIT0	Electric heater IBH1		
130(PLC: 40131)	Software version	1~99 is the software version of hydronic module	
131(PLC: 40132)	Wired controller version No.	1~99 is the wired controller's version number.	

132(PLC: 40133)	Unit target frequency	Hz	
133(PLC: 40134)	DC bus current	Unit: A	
134(PLC: 40135)	DC bus voltage	The actual value/10, unit: V	
135( PLC: 40136)	TF module temperature	Feedback on outdoor unit, unit: °C	
136(PLC: 40137)	Climate curve T1S calculated value 1	The corresponding calculated T1S of zone 1	
137( PLC: 40138)	Climate curve T1S calculated value 2	The corresponding calculated T1S of zone 2	
138( PLC: 40139)	Water flow	The actual value*100, unit: m3/H	
139(PLC: 40140)	Limit scheme of outdoor unit current	Scheme value	
140(PLC: 40141)	Ability of Hyd raulic module	The actual value*100, unit: kW	
141(PLC: 40142)	Tsolar	Tsolar	
142(PLC: 40143)	Quantity of units in parallel	BIT1-BIT15	Respectively represent the online status of slaves unit 1-15
		BIT0	Reserved
143(PLC: 40144)	Higher bits for electricity consumption		
144(PLC: 40145)	Lower bits for electricity consumption		
145(PLC: 40146)	Higher bits for power output		
146(PLC: 40147)	Lower bits for power output		

Note :

1. When Tw2 unavailable, "25" would display in upper unit address 113.
2. When T2B unavailable, the wired controller would display"--" and "25" would display in upper unit address 113.
3. When Ta unavailable, "25" would display in upper unit address 114.
4. When E series without Tbt1- Tbt2, the wired controller would display"--" and "0" would display in upper unit addresses 120 and 121.



The following register address 200-208 can only use 03H(Read register) function code.Register address 209 and follows can use 03H, 06H (write single register), 10H (write multiple register).

2) Parameter setting		
Register address	Description	Remarks
200(PLC: 40201)	Home appliance type	The upper 8 bits are the types of home appliances: Air to water heat pump: 0x07 The middle 4 bits are product codes: 0x1* The lower 4 bits are sub-type: R32: 0x*2
201(PLC: 40202)	Temperature upper limit of T1S cooling	Lower 8 bits are for zone 1. higher 8 bits are for zone 2
202(PLC: 40203)	Temperature lower limit of T1S cooling	Lower 8 bits are for zone 1. higher 8 bits are for zone 2
203(PLC: 40204)	Temperature upper limit of T1S heating	Lower 8 bits are for zone 1. higher 8 bits are for zone 2
204(PLC: 40205)	Temperature lower limit of T1S heating	Lower 8 bits are for zone 1. higher 8 bits are for zone 2
205(PLC: 40206)	Temperature upper limit of TS setting	Protocol value = actual value * 2
206(PLC: 40207)	Temperature lower limit of TS setting	Protocol value = actual value * 2
207(PLC: 40208)	Temperature upper limit of water heating	
208(PLC: 40209)	Temperature lower limit of water heating	
209(PLC: 40210)	PUMP RUNNING TIME	DHW PUMP water return running time. It is five minutes by default and can be adjusted between 5 and 120 min at an interval of 1 min.
210(PLC: 40211)	Parameter setting 1	BIT15 Enable water heating BIT14 Supports water tank electric heater TBH(Read-only) BIT13 Supports disinfection BIT12 DHW PUMP, 1: supported; 0: not supported BIT11 Reserved BIT10 DHW pump is valid in disinfection mode BIT9 Enable cooling BIT8 T1S cooling high/low temperature settings(Read-only) BIT7 Enable heating BIT6 T1S heating high/low temperature settings(Read-only) BIT5 PUMPI silent mode, 1: valid, 0: invalid BIT4 Supports room temperature Sensor Ta BIT3 Supports room thermostat BIT2 Room thermostat BIT1 Dual Room Thermostat, 0: not supported;1: supported BIT0 0: room cooling/heating first, 1: water heating first

211(PLC: 40212)	Parameter setting 2	BIT15	ACS(Double water tank control) 1: Yes 0: No (read only)
		BIT14	M1M2 is used for AHS control 1: Yes 0: No
		BIT13	RT_Ta_PCNE(enable Temperature Collection Kit) 1: Yes 0: No
		BIT12	Tbt2 sensor is valid 1: Yes 0: No
		BIT11	Piping length selection 1: >10m 0: <10m
		BIT10	Solar energy input port 1: CN18 0: CN11
		BIT9	Solar energy kit enable 1: Yes 0: No
		BIT8	Define the port, 0=remote ON/OFF; 1=DHW heater
		BIT7	Smart grid, 0=NON; 1=YES
		BIT6	Tw2 sensor enable 0: None 1: Yes
		BIT5	Cooling high/low temperature setting T1S2 for Zone 2 (read only)
		BIT4	Heating high/low temperature setting T1S2 for Zone 2 (read only)
		BIT3	Double zone setting is valid
		BIT2	Ta sensor position 1: IDU 0: HMI
BIT1	Tbt1 sensor enable 1: Yes 0: No		
BIT0	IBH/AHS installation position 1: buffer tank 0: pipe C		
212(PLC: 40213)	dT5_On	Default setting: 10° C, range: 1~30° C;	
213(PLC: 40214)	dT1S5	Default setting: 10° C, range: 5~40° C, setting interval: 1°	
214(PLC: 40215)	T_Interval_DHW	Default setting: 5 min, range: 5~5 min, setting interval: 1 min	
215(PLC: 40216)	T4DHWmax	Default setting: 43°C, range: 35~43°C, setting interval: 1°C	
216(PLC: 40217)	T4DHWmin	Default: -10° C, range: -25~30° C;	
217(PLC: 40218)	t_TBH_delay	Default setting: 30 min, range: 0~240 min, setting interval: 5 min	
218(PLC: 40219)	dT5S_TBH_off	Default setting: 5°C, range: 0~10°C, setting interval: 1°C	
219(PLC: 40220)	T4_TBH_on	Default setting: 5° C, range: -5~50° C;	
220(PLC: 40221)	T5s_DI	Temperature for the disinfection operation, range: 60~70 ° C, default setting: 65°C	

221(PLC: 40222)	t_DI_max	Maximum disinfection duration, range: 90~300 min, default setting: 210 min
222(PLC: 40223)	t_DI_hightemp	Disinfection high temperature duration, range: 5~60 min, default setting: 15 min
223(PLC: 40224)	t_interval_C	Time interval of compressor start-up in cooling mode; range: 5~5 min, default setting: 5 min
224(PLC: 40225)	dT1SC	Default setting: 5°C, range: 2~10°C, setting interval: 1°C
225(PLC: 40226)	dTSC	Default setting: 2°C, range: 1~10°C, setting interval: 1°C
226(PLC: 40227)	T4cmax	Default setting: 52°C, range: 35~52°C, setting interval: 1°C
227(PLC: 40228)	T4cmin	Default setting: 10°C, range: -5~25°C, setting interval: 1°C
228(PLC: 40229)	t_interval_H	Time interval of compressor start-up in the heating mode; range: 5~5 min, default setting: 5 min
229(PLC: 40230)	dT1SH	Default setting: 5°C, range: 2~20°C;
230(PLC: 40231)	dTSH	Default setting: 2°C, range: 1~10°C, setting interval: 1°C
231(PLC: 40232)	T4hmax	Default setting: 25°C, range: 20~35°C, setting interval: 1°C
232(PLC: 40233)	T4hmin	Default setting: -15°C, range: -25~30°C, Setting interval 1°C
233(PLC: 40234)	T4_IBH_on	Ambient temperature for enabling the hydraulic module auxiliary electric heating IBH, range: -15~10°C; default setting: -5°C
234(PLC: 40235)	dT1_IBH_on	Temperature return difference for enabling the hydraulic module auxiliary, range: 2~10°C; default setting: 5°C
235(PLC: 40236)	t_IBH_delay	Delay time of enabling the hydraulic module auxiliary electric heating IBH, range: 15~120 min; default setting: 30 min
237(PLC: 40238)	T4_AHS_on	The trigger ambient temperature for turning on AHS range: -15~30°C; default setting: -5°C
238(PLC: 40239)	dT1_AHS_on	The temperature difference between the heat pump's leaving water set temperature (T1S) and the heat, range: 2~20°C; default setting: 5°C
240(PLC: 40241)	t_AHS_delay	Delay time for enabling the external heater AHS, range: 5~120 min; default setting: 30 min

241(PLC: 40242)	t_DHWHP_max	Longest duration of water heating by the heat pump, range: 10~600 min, default setting: 90 min;
242(PLC: 40243)	t_DHWHP_restrict	Duration of limited water heating by the heat pump, range: 10~600 min, default setting: 30 min;
243(PLC: 40244)	T4autocmin	Default setting: 25°C, range: 20~29°C, setting interval: 1°C
244(PLC: 40245)	T4autohmax	Default setting: 17°C, range: 10~17°C, setting interval: 1°C
245(PLC: 40246)	T1S_H_A_H	Default setting: 25°C, range: 20~25°C, setting interval: 1°C
246(PLC: 40247)	T5S_H_A_DHW	In the holiday mode, setting of T1 in the water heating mode, range: 20~25°C, default setting: 25°C
247(PLC: 40248)	PER_START ratio	Range10-100, default setting10.Setting interval10
248(PLC: 40249)	TIME_ADJUST	Range1-60 default setting5
249(PLC: 40250)	dTbt2	Rrange0-50 default setting15
250(P LC: 40251)	IBH1 power	Range0-200, default setting0, unit: 100W
251(PLC: 40252)	IBH2 power	Range0-200, default setting0, unit: 100W
252(P LC: 40253)	TBH power	Range0-200, default setting0,unit: 100W
253(PLC: 40254)	Comfort parameter	Reserved, wrong address is reported when this register is queried
254(P LC: 40255)	Comfort parameter	Reserved, wrong address is reported when this register is queried
255(PLC: 40256)	t_DRYUP	Temperature rise day number, range: 4~15 days, default setting: 8 days
256(PLC: 40257)	t_HIGHPEAK	Drying day number, range: 3~7 days, default setting: 5 days
257(PLC: 40258)	t_DRYD	Temperature drop day number, range: 4~15 days, default setting: 5 days
258(PLC: 40259)	T_DRYPEAK	Highest drying temperature, range: 30~55°C, default setting: 45°C
259(PLC: 40260)	t_firstFH	Running time of floor heating for the first time, default setting: 72 hrs, range: 48-96 hrs
260(PLC: 40261)	T1S (first floor heating)	T1S of floor heating for the first time, range: 25~35°C, default setting: 25°C

261(PLC: 40262)	T1SetC1	Parameter of the ninth temperature curves for cooling mode, range: 5~25°C, default setting: 10°C
262(PLC: 40263)	T1SetC2	Parameter of the ninth temperature curves for cooling mode, range: 5~25°C, default setting: 16°C
263(PLC: 40264)	T4C1	Parameter of the ninth temperature curves for cooling mode, range: (-5)~46°C, default setting: 35°C
264(PLC: 40265)	T4C2	Parameter of the ninth temperature curves for cooling mode, range: (-5)~46°C, default setting: 25°C
265(PLC: 40266)	T1SetH1	Parameter of the ninth temperature curves for heating mode, range: 25~65°C, default setting: 35°C
266(PLC: 40267)	T1SetH2	Parameter of the ninth temperature curves for heating mode, range: 25~65°C, default setting: 28°C
267(PLC: 40268)	T4H1	Parameter of the ninth temperature curves for heating mode, range: (-25)~35°C, default setting: -5°C
268(PLC: 40269)	T4H2	Parameter of the ninth temperature curves for heating mode, range: (-25)~35°C, default setting: 7°C
269(PLC: 40270)	POWER INPUT LIMITATION	The type of power input limitation, 0=NON, 1~8=type 1~8, default: 0
270(P LC: 40271 )	HB: t_T4_FRESH_C	Range: 0.5~6 hour, setting interval: 0.5 hour, sending value=actual value*2
	LB: t_T4_FRESH_H	Range: 0.5~6 hour, setting interval: 0.5 hour, sending value=actual value*2
271(PLC: 40272)	T_PUMPI_DELAY	Range: 0.5~20 hour, setting interval: 0.5 hour, sending value=actual value*2
272(PLC: 40273)	EMISSION TYPE	Bit12-15: The type of zone 2 end for cooling mode
		Bit8-11: The type of zone 1 end for cooling mode
		Bit4-7: The type of zone 2 end for heating mode
		Bit0-3: The type of zone 1 end for heating mode

### 8.1.3 Error code

Unit	Register address	Content	Remarks
E0	1	Water flow fault(E8 displayed 3 times)	
E1	2	Phase loss or neutral wire and live wire are connected	Only applies to 3-phase models
E2	3	Communication fault between controller and hydraulic	
E3	4	Final outlet water temp. sensor(T1) fault	Sensor T1
E4	5	Water tank temp. sensor(T5) fault	Sensor T5
E5	6	The condenser outlet refrigerant temperature sensor(T3)	Sensor T3
E6	7	The ambient temperature sensor(T4) fault	Sensor T4
E7	8	Buffer tank up temp. sensor(Tbt1) fault	Sensor Tbt1
E8	9	Water flow failure	
E9	10	Compressor suction temp. sensor (Th) fault	Sensor Th
EA	11	Compressor discharge temp. sensor (Tp) fault	Sensor Tp
Eb	12	Solar temp. sensor(Tsolar) fault	
Ec	13	The balance tank low temp. sensor(Tbt2) fault	Sensor Tbt2
Ed	14	The plate exchanger water inlet temp. sensor(Tw in) fault	Sensor Tw in
EE	15	The main control board of hydraulic module EEPROM	
P0	20	Low pressure protection	
P1	21	High pressure protection	
P3	23	Compressor overcurrent protection	
P4	24	Compressor discharge temp. too high protection	
P5	25	High temperature difference protection between water inlet and water outlet of the plate heat exchanger	
P6	26	Inverter module protection	Displayed on user interface when any of L0, L1, L2, L4,L5, L7, L8 or L9 occur
Pb	31	Anti-freeze mode protection	
Pd	33	High temperature protection of refrigerant outlet temp. of condenser	
PP	38	Water inlet temperature is higher than water outlet in heating mode	
H0	39	Communication fault between main control board of hydraulic module and main control board PCB B	
H1	40	Communication fault between inverter module PCB A and main control board PCB B	
H2	41	The plate exchanger refrigerant outlet(liquid pipe) temp. sensor(T2) fault	Sensor T2
H3	42	The plate exchanger refrigerant outlet(gas pipe) temp. sensor(T2B) fault	Sensor T2B
H4	43	Three times L0/L1 protection	
H5	44	Room temp. sensor(Ta) fault	Sensor Ta
H6	45	DC fan motor fault	
H7	46	Main circuit voltage protection fault	

Unit	Register address	Content	Remarks
H8	47	Pressure sensor fault	
H9	48	Zone 2 water flow temp. sensor(Tw2) fault	Sensor TW2
HA	49	The plate heat exchanger water outlet temperature sensor(Tw_out) fault	Sensor Tw_out
Hb	50	3 times PP protection and Tw_out<7℃	
Hd	52	Communication fault between master unit and slave unit(in parallel)	
HE	53	Communication fault between main board of hydraulic module and Ta/room thermostat transfer PCB	
HF	54	Inverter module board EE PROM fault	
HH	55	H6 display 10 times in 120 minutes	
HP	57	Low pressure protection (Pe<0.6) occurred 3 times in 1 hour in cooling mode	
C7	65	High temp. protection of inverter module	
bH	112	PED PCB fault	
F1	116	DC bus low voltage protection	
L0	134	DC compressor inverter module fault	
L1	135	DC bus low voltage protection(from inverter module mostly when compressor running)	
L2	136	DC bus high voltage protection from DC driver	
L4	138	MCE fault	
L5	139	Zero speed protection	
L7	141	Phase sequence fault	
L8	142	Compressor frequency variation greater than 15Hz within one second protection	
L9	143	Actual compressor frequency differs from target frequency by more than 15Hz protection	

# daitsu

REFRIGERANT  
**R32**

**USER MANUAL**



## AIWD SPACE II

Serie

**AIWD SPACE II\_VL10**

Edicion

**06/22**

Modelos

**AIWD SPACE II 60\_VL10**

**AIWD SPACE II 100\_VL10**

**AIWD SPACE II 160\_VL10**



- Este manual te da una descripción detallada de las precauciones que deberías tener en cuenta durante la operación.
- Para asegurar el servicio correcto del controlador por cable, lee este manual detenidamente antes de utilizar la unidad.
- Para facilitar la referencia futura, guarda este manual después de leerlo.

# CONTENIDO

---

## 1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- 1.1 Acerca de la documentación..... 1
- 1.2 Para el usuario ..... 2

## 2 UN VISTAZO DE LA INTERFAZ DE USUARIO

- 2.1 La apariencia del controlador por cable..... 5
- 2.2 Iconos de estado ..... 6

## 3 UTILIZACIÓN DE PÁGINAS DE INICIO

- 3.1 Acerca de las páginas de inicio ..... 7

## **4 ESTRUCTURA DEL MENÚ**

- 4.1 Acerca de la estructura del menú..... 11
- 4.2 Ir a la estructura del menú..... 11
- 4.3 Navegar en la estructura del menú ..... 11

## **5 UTILIZACIÓN BÁSICA**

- 5.1 Desbloqueo de pantalla..... 12
- 5.2 Encender/apagar controles ..... 14
- 5.3 Ajustar la temperatura..... 19
- 5.4 Ajustar el modo de funcionamiento de espacio..... 22

## **6 PAUTAS PARA LA CONFIGURACIÓN DE LA RED**

- 6.1 Ajustes del controlador por cable..... 25
- 6.2 Ajustes del dispositivo móvil..... 28

## **7 MANUAL DE INSTALACIÓN**

- 7.1 Precauciones de seguridad..... 35
- 7.2 Otras precauciones ..... 38
- 7.3 Procedimiento de instalación y configuración de las correspondencias del controlador por cable..... 39
- 7.4 Instalación de la tapa frontal..... 46

# 1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

## 1.1 Acerca de la documentación

- La documentación original está escrita en inglés. El resto de los idiomas son traducciones.
- Las precauciones descritas en este documento cubren temas muy importantes, sígelos detenidamente.
- Todas las actividades descritas en el manual de instalación las debe llevar a cabo un instalador autorizado.

### 1.1.1 Significado de advertencias y símbolos



**PELIGRO**

Indica una situación que podría ocasionar la muerte o graves lesiones.



**PELIGRO:  
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN**

Indica una situación que podría ocasionar electrocución.



**PELIGRO:  
RIESGO DE INCENDIO**

Indica una situación que podría provocar un incendio a causa de temperaturas extremas de calor o frío.

## **ADVERTENCIA**

Indica una situación que podría ocasionar la muerte o graves lesiones.

## **PRECAUCIÓN**

Indica una situación que podría dar lugar a lesiones leves o moderadas.

## **NOTA**

Indica una situación que podría provocar daños en el equipo o en la propiedad.

## **INFORMACIÓN**

Indica consejos útiles o información adicional.

### **1.2 Para el usuario**

- Si no estás seguro de cómo operar la unidad, ponte en contacto con tu instalador.

- El aparato no está destinado a que lo utilicen personas, incluyendo niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que se les haya dado instrucciones sobre cómo utilizar el aparato una persona responsable de su seguridad. Se deberían vigilar los niños para garantizar que no jueguen con el producto.



## PRECAUCIÓN

NO limpiar la unidad. Esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

---



## NOTA

- NO coloque ningún objeto u equipo encima de la unidad.
- NO sentarse, subirse o estar sobre la unidad.

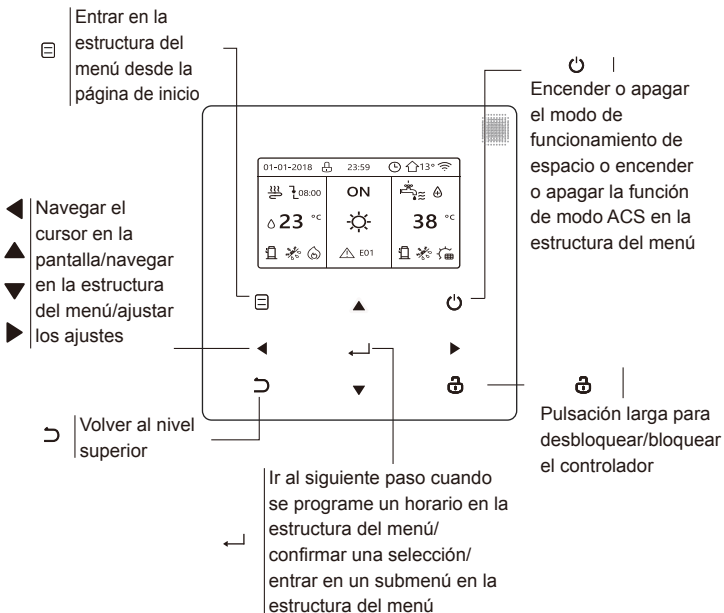
- La unidad está marcada con el siguiente símbolo:



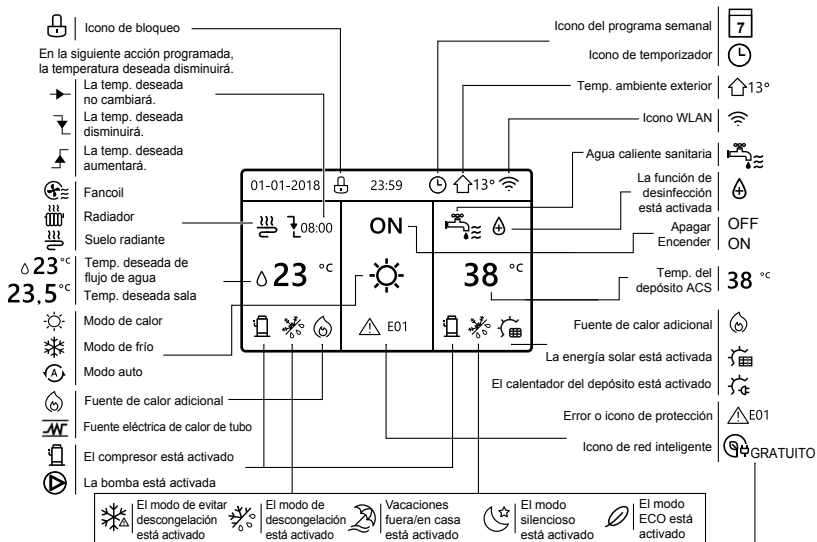
Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no se pueden mezclar con residuos domésticos no clasificados. NO intentes desmontar el sistema tú mismo: el desmontaje del sistema, tratamiento del refrigerante, de aceite y de otras partes se debe realizar con un instalador autorizado y debe cumplir con la legislación aplicable. Las unidades deben tratarse en una instalación de tratamiento especializada para reutilizar, reciclar y recuperar. Al garantizar que se tira correctamente, ayudarás a evitar consecuencias negativas potenciales para el entorno y la salud humana. Para obtener más información, ponte en contacto con tu instalador o autoridad local.

## 2 UN VISTAZO DE LA INTERFAZ DE USUARIO

### 2.1 La apariencia del controlador por cable



## 2.2 Iconos de estado



	Fancoil	Radiator	Suelo radiante	Agua caliente sanitaria
ON				
OFF				

	Electricidad gratuita	Electricidad mínima	Electricidad máxima
Red inteligente	GRATUITO	MÍNIMO	MÁXIMO



### 3 UTILIZACIÓN DE PÁGINAS DE INICIO

#### 3.1 Acerca de las páginas de inicio

Puedes utilizar las páginas de inicio para leer en voz alta y cambiar los ajustes que se destinan al uso diario. Lo que puedes ver y hacer en las páginas de inicio se describe siempre que sea pertinente. Dependiendo del diseño del sistema, las siguientes páginas de inicio pueden ser posibles:

- Temp. deseada sala (SALA)
- Temp. deseada de flujo de agua (PRINCIPAL)
- Temperatura real de depósito ACS (DEPÓSITO)

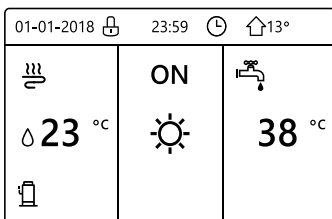
ACS=agua caliente sanitaria

#### página de inicio 1 :

Si la TEMP. FLUJO AGUA se ajusta a SÍ y TEMP. SALA se ajusta a NON. El sistema tiene la función que incluye suelo radiante y agua sanitaria, aparecerá la página de inicio 1:

#### NOTA

Todas las imágenes en el manual se utilizan para la explicación, las páginas reales en la pantalla pueden tener alguna diferencia.










página de inicio2 :

Si la TEMP. FLUJO AGUA se ajusta a NO y TEMP. SALA se ajusta a SÍ.  
El sistema tiene la función que incluye suelo radiante y agua caliente sanitaria, aparecerá la página de inicio 2:

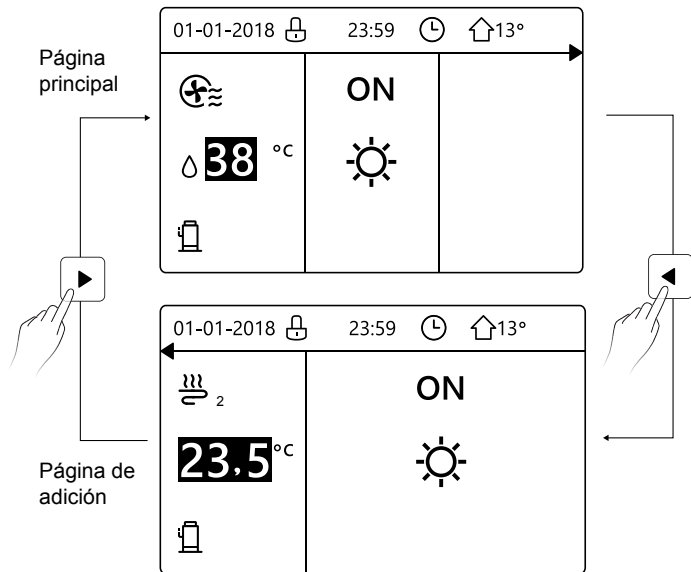
#### NOTA

El controlador por cable se debería instalar en la sala de suelo radiante para comprobar la temperatura ambiente.

01-01-2018 	23:59 	 13°
 <b>23.5 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>

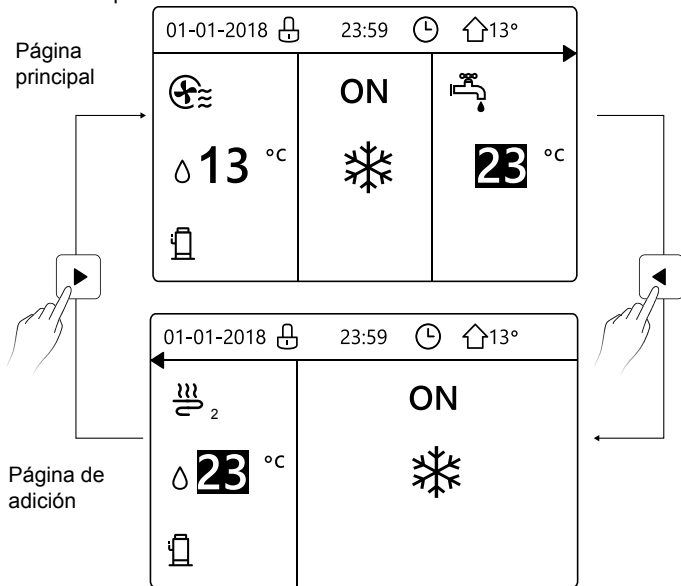
### página de inicio3:

Si el MODO ACS se ajusta a NO , y si "TEMP. FLUJO AGUA." se ajusta a SÍ, "TEMP. AMBIENTE" se ajusta a SÍ. Habrá página principal y página adicional. El sistema tiene la función que incluye suelo radiante y calefacción de un local por fancoil, página de inicio 3 aparecerá:



## home page4 :

Si el TERMOSTATO SALA se establece a ZONA DOBLE o ZONA DOBLE se establece a SÍ. Habrá página principal y página de adición. El sistema tiene la función que incluye refrigeración del suelo, refrigeración de un local por fancoil y agua caliente sanitaria, página de inicio 4 aparecerá:





## 4 ESTRUCTURA DEL MENÚ



### 4.1 Acerca de la estructura del menú

Puedes utilizar la estructura del menú para leer en voz alta y configurar ajustes que NO se destinan al uso diario. Lo que puedes ver y hacer en la estructura del menú se describe siempre que sea pertinente.

### 4.2 Para ir a la estructura del menú

Desde una página de inicio, pulsa "☰". Resultado: Aparece la estructura del menú:

MENÚ	1/2
MODO DE FUNCIONAMIENTO	
TEMPERATURA PRECONFIGURADA	
AGUA CALIENTE SANITARIA (ACS)	
PROGRAMA	
OPCIONES	
BLOQUEO PARA NIÑOS	
 ENTRAR	


MENÚ	2/2
INFORMACIÓN DE SERVICIO	
PARÁMETRO DE FUNCIONAMIENTO PARA PERSONAL DE MANTENIMIENTO	
AJUSTE WLAN	
 ENTRAR	

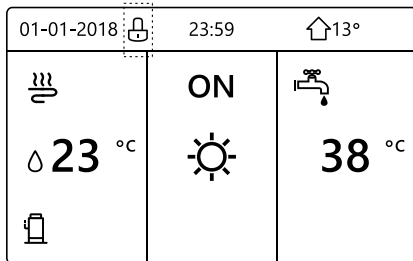
### 4.3 Para navegar en la estructura del menú




Utilizar "▼", "▲" para desplazar.

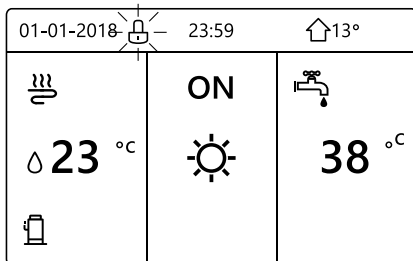
## 5 UTILIZACIÓN BÁSICA

### 5.1 Desbloqueo de pantalla

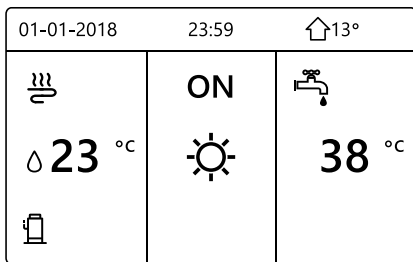
Si el icono  está en la pantalla, el controlador está bloqueado. Se muestra la siguiente página:



Pulsa cualquier tecla, el icono  parpadeará. Haz una pulsación larga en la tecla "". El icono  desaparecerá, la interfaz se puede controlar.



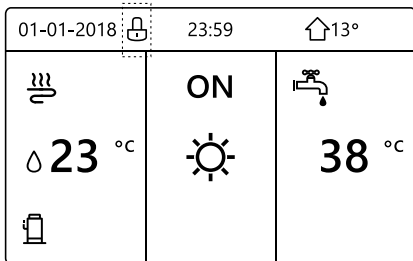
La interfaz bloqueará si no hay entrega durante mucho tiempo (alrededor de 120 segundos) Si la interfaz está desbloqueada, haz una pulsación larga en "🔒", la interfaz se bloqueará.



Pulsación  
larga  
UNLOCK



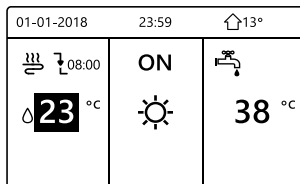
Pulsación  
larga  
UNLOCK






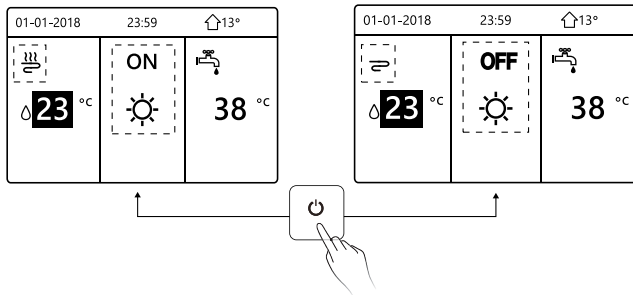
## 5.2 Controles ON/OFF

Utiliza la interfaz para encender o apagar la unidad para calefacción o refrigeración del local.

- El ON/OFF de la unidad se puede controlar con la interfaz si el TERMOSTATO SALA es NO. (consulta "AJUSTE TERMOSTATO SALA" en "Instalación y manual del propietario (Unidad interior split M-thermal)")
- Pulsa "◀", "▲" en página de inicio, el cursor negro aparecerá:

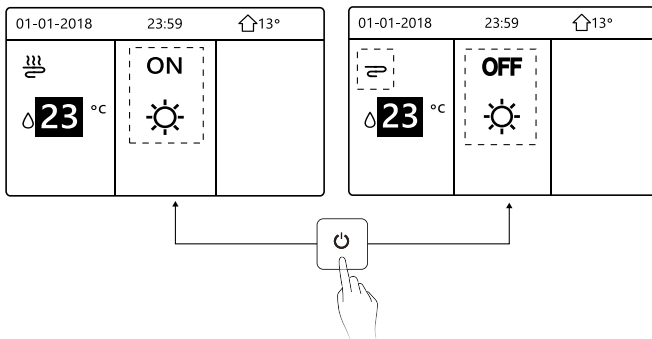


1 ) Cuando el cursor está a la temperatura del lado del modo de funcionamiento de local (Incluyendo modo calor , modo frío  y modo automático ), pulsa tecla "⏻" para encender/apagar calefacción o refrigeración de local.

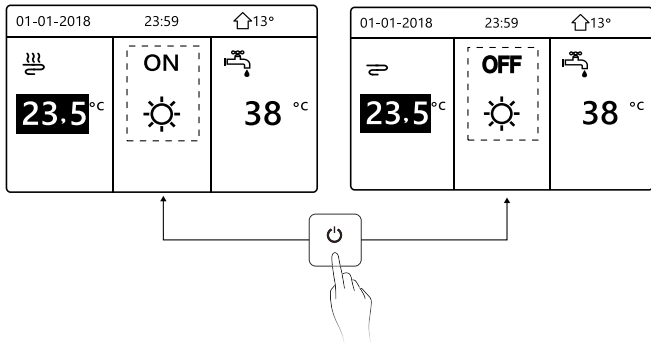





Si el TIPO ACS se ajusta a NO, entonces se visualizarán las siguientes páginas:

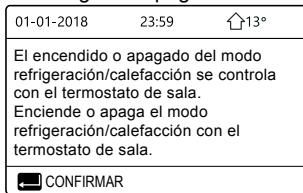


Si el TIPO TEMP. se ajusta a TEMP. SALA, entonces se visualizarán las siguientes páginas:

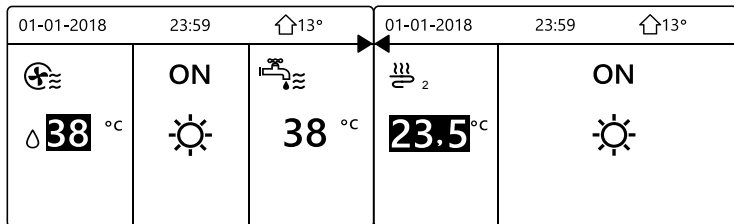










Utiliza el termostato de sala para encender o apagar la unidad para refrigeración o calefacción del local.

① El termostato de sala no se AJUSTA A NO (consulta "AJUSTE TERMOSTATO SALA" en "Instalación y manual del propietario (Unidad interior split M-thermal)"). La unidad para la calefacción o refrigeración del local se enciende o apaga con el termostato de sala, pulsa  en la interfaz, se visualizará la siguiente página:








② El termostato de sala es AJUSTA ZONA DOBLE (consulta "AJUSTE TERMOSTATO SALA" en "Instalación y manual del propietario (Unidad interior split M-thermal)"). El termostato de sala para fancoil se apaga, el termostato de sala para la suelo radiante se enciende, y la unidad está funcionando, pero la pantalla es OFF. Se muestra la siguiente página:



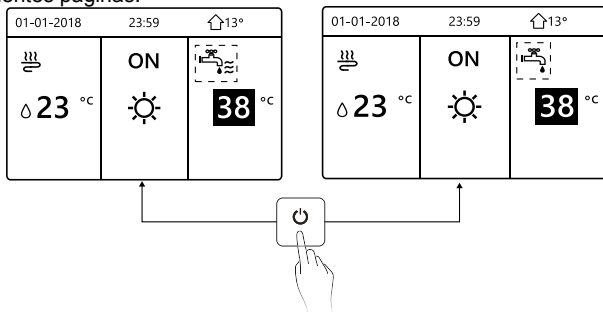
01-01-2018 23:59  13°			01-01-2018 23:59  13°		
	<b>OFF</b>			<b>OFF</b>	
 <b>38</b> °C		<b>38</b> °C	<b>23.5</b> °C		

Utiliza la interfaz para encender o apagar la unidad para ACS. Pulsa "►", "▼" en página de inicio, el cursor negro aparecerá:

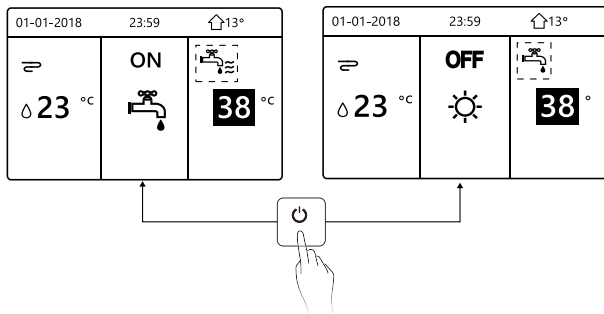
01-01-2018 23:59  13°		
	<b>ON</b>	
 <b>23</b> °C		<b>38</b> °C

2) Cuando el cursor está en la temperatura del modo ACS. Pula la tecla "⏻" para encender/apagar el modo ACS.

Si el modo de funcionamiento de local es ON, entonces se visualizarán las siguientes páginas:

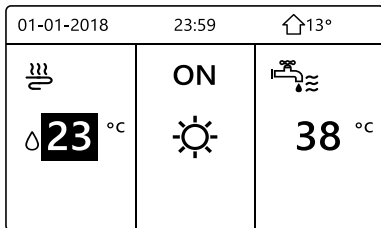


Si el modo de funcionamiento de local es OFF, entonces se visualizarán las siguientes páginas:

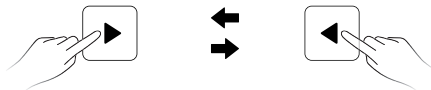
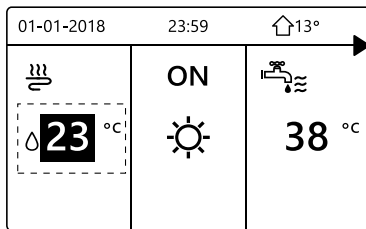


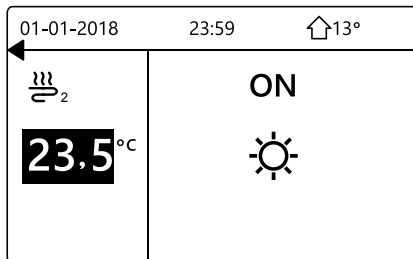
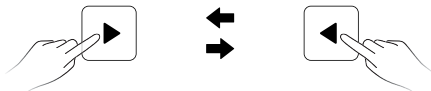
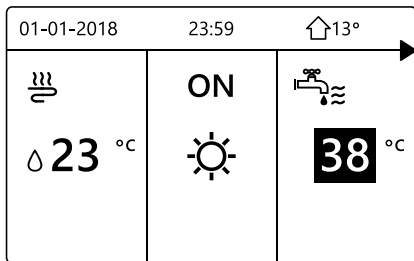
### 5.3 Ajuste de la temperatura

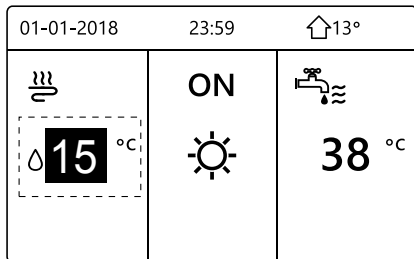
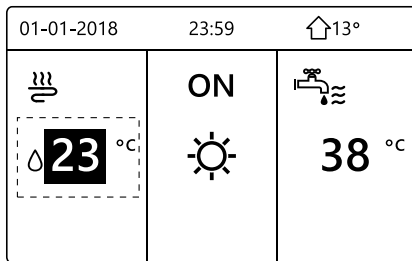
Pulsa "◀", "▶" en página de inicio, el cursor negro aparecerá:





- Si el cursor está en la temperatura, utiliza el "◀", "▶" para seleccionar y utiliza "▼", "▲" para ajustar la temperatura.

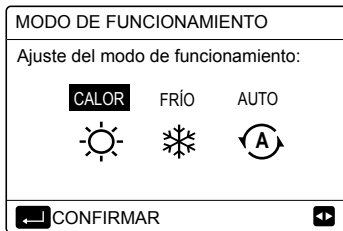









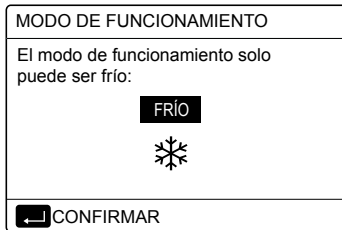
## 5.4 Ajustar el modo de funcionamiento de local

- Ajustar el modo de funcionamiento de local por interfazlr a "  " > "MODO OPERATIVO". Pulsa "  ", aparecerá la siguiente página:






- Hay tres modos que se van a seleccionar incluyendo modo de CALOR, FRÍO y AUTO. Utiliza el "◀", "▶" para desplazar, pulsa "  " para seleccionar. Incluso si no pulsas el botón  y sales de la página pulsando el botón  , el modo todavía sería eficaz si el cursor se moviese al modo operativo.

Si solamente hay modo de CALOR(FRÍO), aparecerá la siguiente página:









- El modo de funcionamiento no se puede cambiar.

Si seleccionas...	A continuación, el modo de funcionamiento de local es...
 CALOR	Siempre modo de calefacción
 FRÍO	Siempre modo de refrigeración
 AUTO	<p>Cambiado automáticamente por el software basado en la temperatura exterior (y dependiendo en los ajustes del instalador de la temperatura interior) y toma en cuenta restricciones mensualmente.</p> <p>Nota: El cambio automático solamente es posible bajo determinadas condiciones. Consulta "Para personal de mantenimiento"&gt; "Ajuste modo auto" en "Instalación y manual del propietario (Unidad interior split M-thermal)".</p>

- Ajusta el modo de funcionamiento de local con el termostato sala, consulta "TERMOSTATO SALA" en "Instalación y manual del propietario (Unidad interior split M-thermal)". Vete a "☰" ">" "MODO OPERATIVO", si pulsas cualquier tecla que seleccionas o ajustas, la página aparecerá:



01-01-2018	23:59	 13°
El modo de frío/calor está controlado por el termostato sala.		
Ajusta el modo de funcionamiento con el termostato sala.		
 CONFIRMAR		


## 6 Pautas para la configuración de la red

- El controlador por cable realiza un control inteligente con un módulo incorporado, que recibe señales de control de la APP.
- Antes de conectar la WLAN, comprueba si el router de tu entorno está activo y asegúrate de que el controlador por cable está bien conectado a la señal inalámbrica.
- Durante el proceso de distribución inalámbrica, el icono LCD "  " parpadea para indicar que la red está siendo implementada. Después de que se complete el proceso, el icono "  " quedará permanentemente activo.

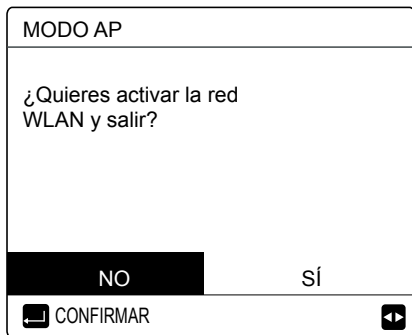
### 6.1 Ajustes del controlador por cable




Los ajustes del controlador por cable incluyen MODO AP y RESTABLECER AJUSTE WLAN.

AJUSTE WLAN
<b>MODO AP</b>
RESTABLECER AJUSTE WLAN
 ENTRAR 



- Activa la WLAN por la interfaz. Vete a "  " > "AJUSTE WLAN" > "MODO AP".

Pulsa "  ", aparecerá la siguiente página:

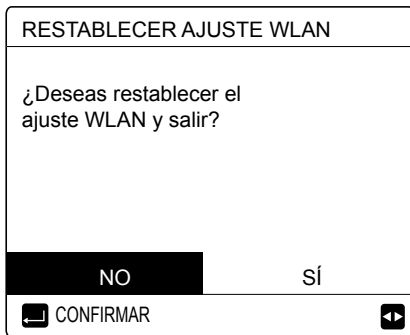


Usa "  ", "  " para ir a "Sí", pulsa "  " para seleccionar el modo AP. Selecciona el Modo AP según el dispositivo móvil y continúa con los siguientes ajustes según las indicaciones de la APP.

### PRECAUCIÓN

Después de entrar en el modo AP, si no está conectado con el teléfono móvil, el icono LCD "  " parpadeará durante 10 minutos y, a continuación, desaparecerá. Si está conectado al teléfono móvil, el icono "  " se mostrará permanentemente.

- Restablece el ajuste WLAN por la interfaz. Vete al "☰" > "AJUSTE WLAN" > "RESTABLECER AJUSTE WLAN". Pulsa "↩", aparecerá la siguiente página:



Usa "◀", "▶" par ir a "SÍ", pulsa "↩" para restablecer los ajustes WLAN. Completa la anterior operación y la configuración inalámbrica se restablece.

## 6.2 Ajustes del dispositivo móvil

El Modo AP está disponible para la distribución inalámbrica en el lado del dispositivo móvil.

- Modo AP que conecta la WLAN:

### 6.2.1 Instalar la APP

- ① Escanea el siguiente código QR para instalar la APP Smart Home.



- ② Cuando se instala por primera vez hay que poner un código de acceso, o escanear un código QR. Este código es la palabra **"EUROFRED"**

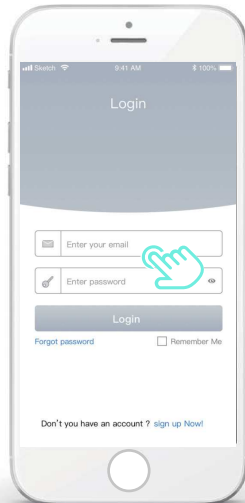
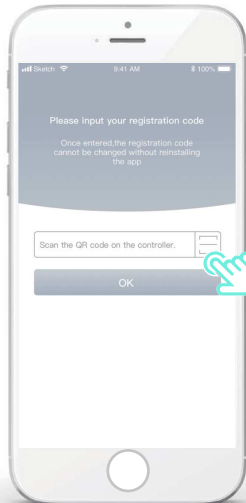
Esta aplicación solo es aplicable a Android 7.0 e IOS7, o sistemas operativos de versión actualizada.



EUROFRED

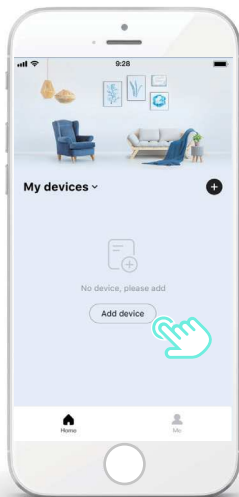
## 6.2.2 Registrarse/Iniciar sesión

Por favor ingrese su código de registro. O escanee el código QR en la caja de empaque del controlador si existiera.  
Y registre su cuenta de acuerdo con la guía.



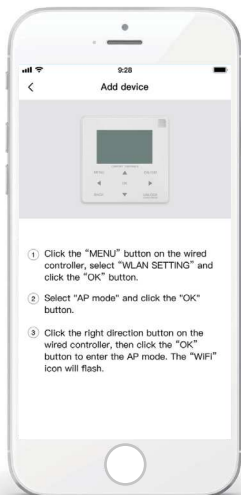
## 6.2.3 Añadir los aparatos de casa:

- 1) Agregue su dispositivo siguiendo las instrucciones.

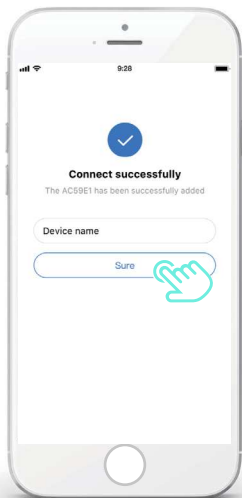





2) Opera el controlador por cable según las indicaciones de la APP.

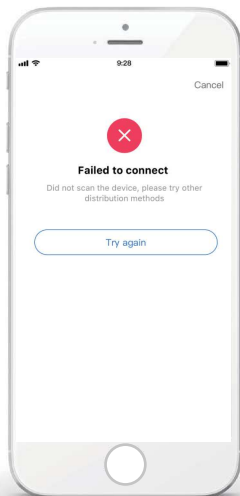


3) Espera a que se conecten los aparatos de casa y haz clic en "Seguro".



4) Después de que el aparato se conecte correctamente, el icono LCD "  " del controlador por cable queda permanentemente activado y el aparato de aire acondicionado puede controlarse a través de la APP.

5) Si el proceso de distribución de red falla o la conexión móvil demanda una reconexión y sustitución, opera el "Restablecimiento de fábrica WiFi" del controlador por cable y, a continuación, repite el anterior proceso.





## **Advertencias y resolución de problemas para los fallos de red**

Cuando el producto esté conectado a la red, asegúrate de que el teléfono esté tan próximo como sea posible al producto.

---

Actualmente solamente soportamos routers de banda 2,4GHz.

---

No se recomiendan los caracteres especiales (símbolos de puntuación, espacios, etc.) en el nombre de la WLAN.

---

Se recomienda que no conectes más de 10 dispositivos a un solo router para que los aparatos de casa no se vean afectados por señales de red débiles o inestables.

---

Si se cambia la contraseña del router o de la Wi-Fi, borra todos los ajustes y reinicia el aparato.

---

El contenido de la APP puede cambiar con las actualizaciones de versión y la operación efectiva debe prevalecer.

## 7 MANUAL DE INSTALACIÓN

### 7.1 Precauciones de seguridad

- Lea estas medidas de seguridad detenidamente antes de instalar la unidad.
- Se indican a continuación temas de seguridad importantes que se deben respetar.
- En cuanto esté todo correcto tras completar todas las pruebas, entregue el manual al usuario.
- Significado de las marcas:



#### **ADVERTENCIA**

Significa que el manejo inadecuado puede llevar a la muerte del personal o lesiones graves.

---



#### **PRECAUCIÓN**

Significa que el manejo inadecuado puede llevar a daños personales o pérdida de propiedades.



## ADVERTENCIA

Confíe la instalación de la unidad al distribuidor o a profesionales. Una instalación realizada por otras personas puede causar una instalación incorrecta, descarga eléctrica o incendio.

---

Siga estrictamente este manual.

Una instalación inadecuada puede llevar a una descarga eléctrica o incendio.

---

La reinstalación debe llevarla a cabo profesionales.

Una instalación inadecuada puede llevar a una descarga eléctrica o incendio.

---

No desmonte su equipo de aire acondicionado cuando quiera.

Un desmontaje aleatorio puede causar una operación anormal o recalentamiento, pudiendo provocar un incendio.



## PRECAUCIÓN

No instale la unidad en un sitio que pueda verse afectado por la fuga de gases inflamables.

Una vez que los gases inflamables se fugan y quedan alrededor del controlador por cable, se puede producir un incendio.

---

El cableado debería ajustarse a la corriente del controlador por cable.

De lo contrario, se puede producir una fuga eléctrica o calentamiento puede y provocar un incendio.

---

Deben emplearse los cables especificados en el cableado.

No se deben aplicar fuerzas externas al terminal.

De lo contrario, se puede producir el corte del cable y su calentamiento, pudiendo provocar un incendio.

---

No coloque el controlador remoto por cable cerca de lámparas, para evitar que la señal remota del controlador se altere. (consultar la figura correcta)



## 7.2 Otras precauciones

### 7.2.1 Lugar de instalación

No instale la unidad en un sitio con mucho aceite, vapor o gases de sulfuro. De lo contrario, el producto puede deformarse y fallar.

### 7.2.2 Preparación antes de la instalación

1) Compruebe si los siguientes ensamblajes están completos.

N.º	Nombre	Ctd.	Comentarios
1	Controlador cableado	1	_____
2	Tornillo de montaje para madera de cabeza de estrella	3	Para el montaje en la pared
3	Tornillo de montaje de cabeza de estrella	2	Para el montaje en la caja de distribución eléctrica
4	Manual de instalación y del propietario	1	_____
5	Perno de plástico	2	Este accesorio se utiliza cuando se instala el control centralizado dentro del armario eléctrico
6	Tubo de expansión de plástico	3	Para el montaje en la pared

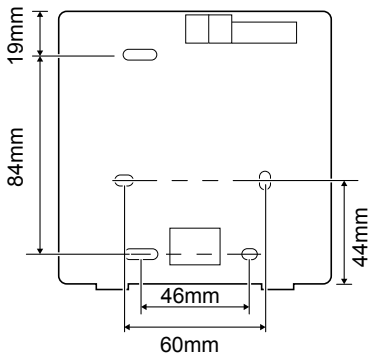
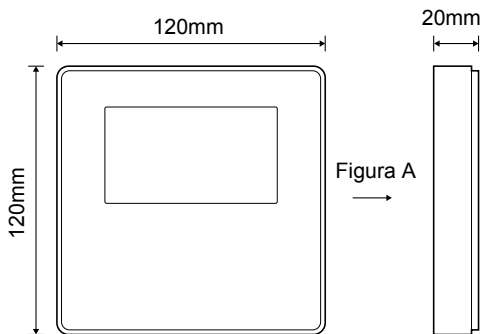


### 7.2.3 Nota para la instalación del controlador por cable:

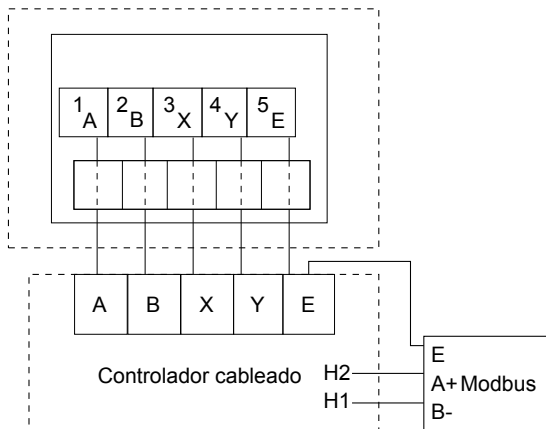
- 1) Este manual de instalación contiene información sobre el procedimiento de instalación del controlador remoto por cable. Consulte el manual de instalación de la unidad interior para la conexión entre el controlador remoto por cable y la unidad interior.
- 2) El circuito del controlador remoto por cable es un circuito de bajo voltaje. No lo conecte con un circuito estándar 220V/380V ni lo ponga en la misma canalización.
- 3) El cable apantallado se debe conectar de manera segura a tierra o la transmisión puede fallar.
- 4) No intente extender el cable apantallado cortando: si es necesario, utilice el bloque de conexión del terminal para realizar la conexión.
- 5) Después de finalizar la conexión, utilice el Megger para realizar la comprobación de aislamiento del cable de señal.

### **7.3 Procedimiento de instalación y configuración de las correspondencias del controlador por cable**

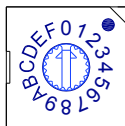
### 7.3.1 Figura de tamaño de la estructura



### 7.3.2 Cableado



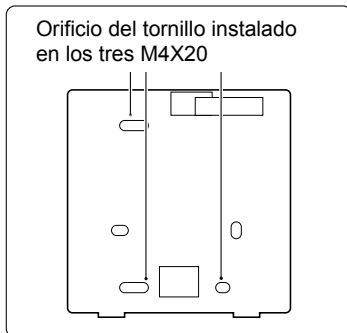
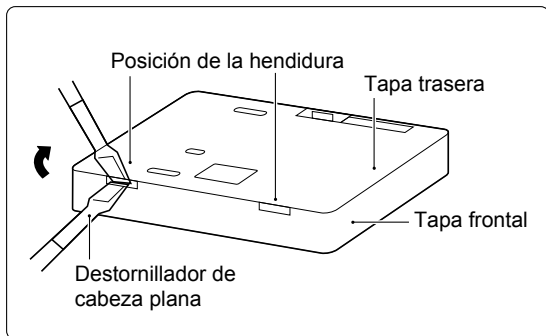
Tensión de entrada (A/B)	13,5VAC
Sección del cableado	0,75mm <sup>2</sup>



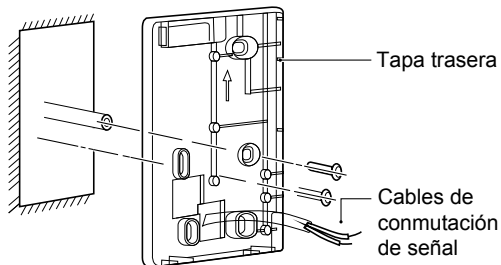
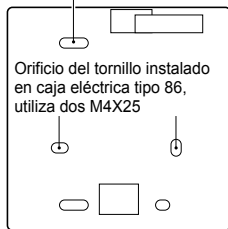
El conmutador codificado giratorio S3(0-F) en el cuadro de control principal del módulo hidráulico se utiliza para establecer la dirección del modbus.

Las unidades tienen este conmutador codificado posicionado=0 de forma predeterminada, pero esto se corresponde con la dirección del modbus 16, mientras que las otras posiciones se corresponden con el número, por ejemplo, pos=2 es dirección 2, pos=5 es dirección 5.

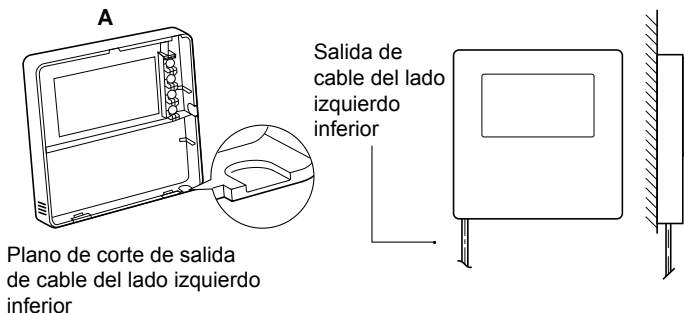
### 7.3.3 Instalación de la tapa trasera

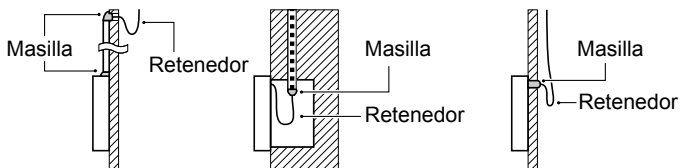
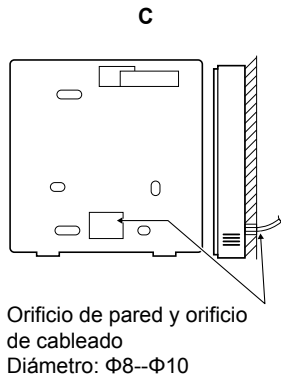
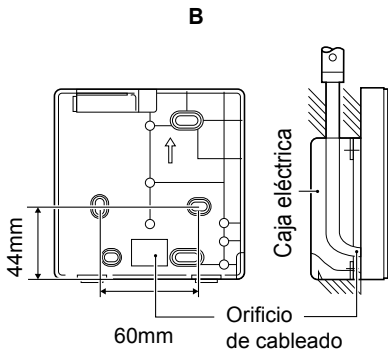


Orificio del tornillo instalado en los tres M4X20



- 1) Utilice un destornillador de cabeza plana para introducirlo en la posición de la hendidura al fondo del controlador por cable y gírelo para quitar la tapa trasera. (Preste atención a la dirección de giro; ¡de lo contrario, se dañará la tapa trasera!)
- 2) Utilice tres tornillos M4X20 para instalar directamente la tapa trasera en la pared.
- 3) Utilice dos tornillos M4X25 para instalar la tapa trasera en la caja eléctrica 86 y utilice un tornillo M4X20 para fijarlo a la pared.
- 4) Ajuste la longitud de dos tacos de plástico en el accesorio a la longitud estándar del taco de la caja eléctrica a la pared. Asegúrese al instalar el taco del tornillo en la pared que quede enrasado con la pared.
- 5) Utilice tornillos de cabeza de estrella para fijar la tapa inferior del controlador por cable en la pared a través del taco de plástico. Asegúrese de que la tapa inferior del controlador por cable está al mismo nivel después de la instalación y, a continuación, vuelva a instalar el controlador por cable en la tapa inferior.
- 6) Apretar en exceso el tornillo puede producir la deformación de la tapa trasera.

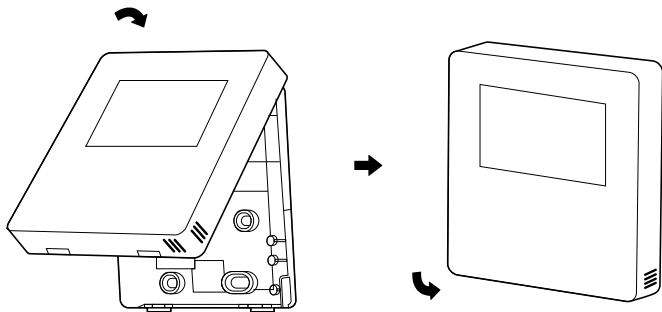




Evite que el agua entre en el control a distancia por cable, utilice el retenedor y la masilla para sellar los conectores de cables durante la instalación del cableado.

## 7.4 Instalación de la tapa frontal

Después de ajustar la tapa frontal y, a continuación, abrochar la tapa frontal; evite pinzar el cable de conmutación de la comunicación durante la instalación.



El sensor no se puede afectar con la humedad.



Instale correctamente la tapa trasera y abroche firmemente las tapas frontal y trasera; de lo contrario, la tapa frontal se caerá.



# daitsu

REFRIGERANT  
**R32**

MANUALE UTENTE



## AIWD SPACE II

Serie

**AIWD SPACE II\_VL10**

Edizione

**06/22**

Modelli

**AIWD SPACE II 60**

**AIWD SPACE II 100**

**AIWD SPACE II 160**

- Il presente manuale fornisce una spiegazione dettagliata delle precauzioni da adottare durante l'utilizzo.
- Per garantire un corretto funzionamento dell'unità di controllo a parete, leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'unità.
- Conservare il manuale dopo la lettura per poterlo consultare in futuro.

# INDICE

---

## **1 PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA**

- 1.1 Informazioni sulla documentazione..... 1
- 1.2 Per l'utente ..... 2

## **2 PRESENTAZIONE DELL'INTERFACCIA UTENTE**

- 2.1 Aspetto dell'unità di controllo a parete ..... 5
- 2.2 Icone di stato ..... 6

## **3 UTILIZZO DELLE PAGINE INIZIALI**

- 3.1 Informazioni sulle pagine iniziali..... 7

## **4 STRUTTURA DEI MENU**

- 4.1 Informazioni sulla struttura dei menu ..... 11
- 4.2 Accesso alla struttura dei menu ..... 11
- 4.3 Come spostarsi nella struttura dei menu ..... 11

## **5 UTILIZZO DI BASE**

- 5.1 Sblocco dello schermo ..... 12
- 5.2 Attivazione/disattivazione dei controlli (ON/OFF)..... 14
- 5.3 Regolazione della temperatura ..... 19
- 5.4 Regolazione del modo di funzionamento ambiente... 22

## **6 ISTRUZIONI PER LA CONFIGURAZIONE DELLA RETE**

- 6.1 Impostazione dell'unità di controllo a parete..... 25
- 6.2 Impostazione del dispositivo mobile..... 28

## **7 MANUALE DI INSTALLAZIONE**

- 7.1 Precauzioni per la sicurezza ..... 35
- 7.2 Altre precauzioni ..... 38
- 7.3 Procedura di installazione e impostazione  
della centralina ..... 39
- 7.4 Installazione del coperchio anteriore ..... 46

# 1 PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

## 1.1 Informazioni sulla documentazione

- La documentazione originale è redatta in inglese. I documenti in tutte le altre lingue sono traduzioni.
- Le precauzioni descritte nel presente manuale riguardano aspetti molto importanti. Si raccomanda di attenersi scrupolosamente.
- Tutte le operazioni descritte nel manuale di installazione devono essere eseguite da un installatore qualificato.

### 1.1.1 Significato di avvertenze e simboli



#### **PERICOLO**

Indica situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o morte.

---



#### **PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**

Indica situazioni che potrebbero causare scosse elettriche.

---



#### **PERICOLO:RISCHIO DI USTIONI**

Indica situazioni che potrebbero causare ustioni per temperature eccessivamente elevate o basse.

## **AVVERTENZA**

Indica situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o morte.

---

## **ATTENZIONE**

Indica situazioni che potrebbero causare lesioni di lieve o media entità.

---

## **NOTA**

Indica situazioni che potrebbero causare danni all'apparecchio o alle cose.

---

## **INFORMAZIONI**

Indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.

### **1.2 Per l'utente**

- In caso di dubbi su come utilizzare l'unità, contattare il proprio installatore.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini), che non abbiano adeguate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che manchino di esperienza e conoscenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto

 **ATTENZIONE**

NON lavare l'unità poiché si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

---

 **NOTA**

- NON collocare oggetti o un'apparecchiatura sulla parte superiore dell'unità.
- NON sedersi, arrampicarsi o stare in piedi sull'unità.

- I dispositivi sono contrassegnati dal seguente imbolo:

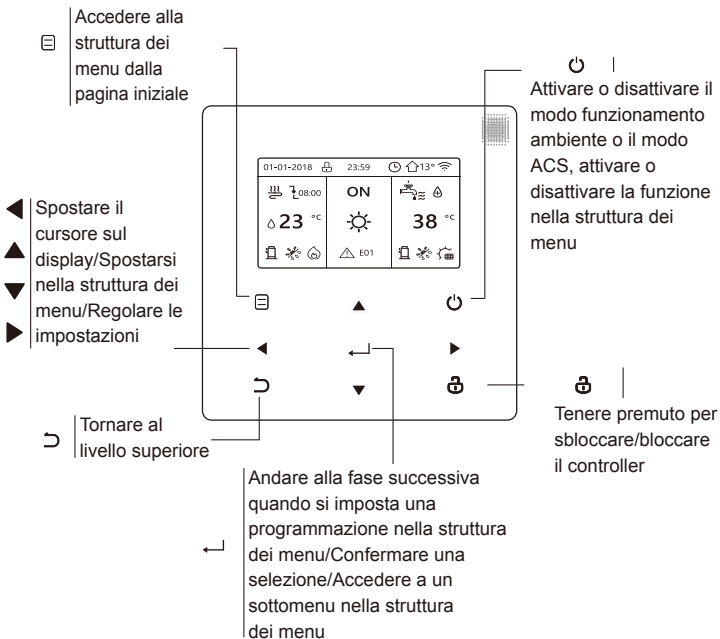


Questo simbolo indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti indifferenziati domestici. **NON** tentare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del dispositivo e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altri componenti deve essere eseguito da un installatore qualificato, in conformità con le normative vigenti. Le unità devono essere trattate presso un apposito impianto di smaltimento per consentire il riutilizzo, il riciclo e il recupero dei materiali. Assicurarsi che il prodotto venga smaltito in modo corretto contribuirà a evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni, contattare il proprio installatore o l'autorità locale.

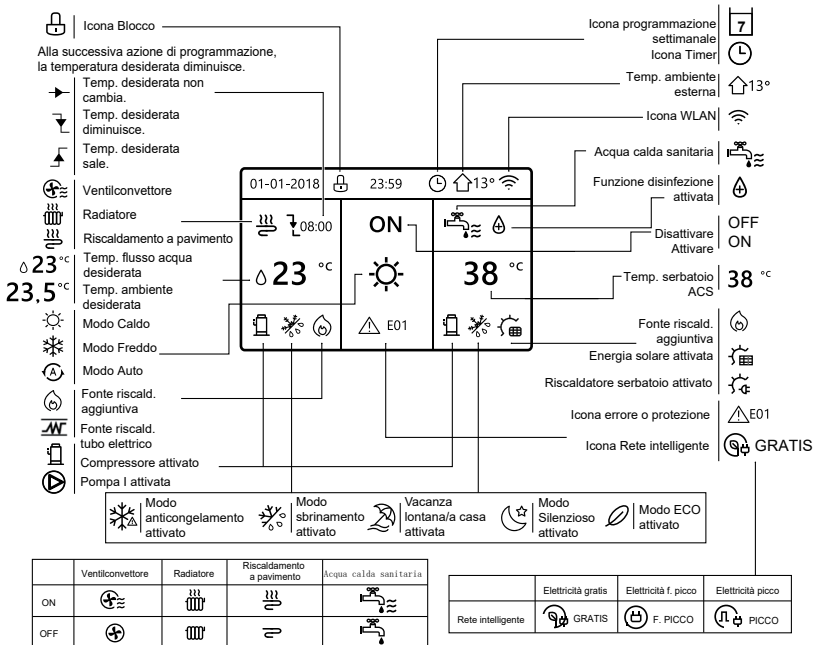


## 2 PRESENTAZIONE DELL'INTERFACCIA UTENTE

### 2.1 Aspetto dell'unità di controllo a parete



## 2.2 Icone di stato



### 3 UTILIZZO DELLE PAGINE INIZIALI

#### 3.1 Informazioni sulle pagine iniziali

È possibile utilizzare le pagine iniziali per leggere e modificare le impostazioni destinate all'utilizzo quotidiano. Le impostazioni visualizzate e configurabili nelle pagine iniziali sono descritte nelle relative sezioni. A seconda dello schema dell'impianto, è possibile che vengano visualizzate le seguenti pagine iniziali:









- Temperatura ambiente desiderata (AMBIENTE)
- Temperatura flusso dell'acqua desiderata (PRINCIPALE)
- Temperatura effettiva del serbatoio ACS (SERBATOIO) ACS = Acqua calda sanitaria

#### Pagina iniziale 1:

Se TEMP. FLUSSO ACQUA è impostata su SÌ e TEMP. AMBIENTE è impostata su NO. Il sistema prevede anche la funzione di riscaldamento a pavimento e acqua sanitaria. Viene visualizzata la pagina iniziale 1:

#### NOTA

Tutte le immagini presenti nel manuale sono inserite a scopo illustrativo. Potrebbero quindi esserci delle differenze rispetto alle pagine effettive che appaiono nello schermo.








01-01-2018  23:59   13°		
 <b>23 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>
		

## Pagina iniziale 2:

Se TEMP. FLUSSO ACQUA è impostata su NO e TEMP. AMBIENTE è impostata su SÌ . Il sistema prevede anche la funzione di riscaldamento a pavimento e acqua calda sanitaria. Viene visualizzata la pagina iniziale 2:

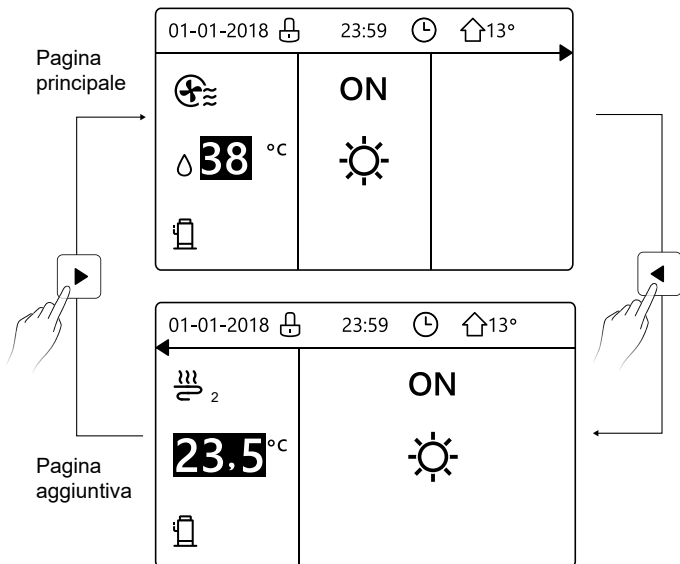
### NOTA

È necessario installare l'unità di controllo a parete nella stanza del riscaldamento a pavimento per consentire di controllare la temperatura ambiente.

01-01-2018 	23:59 	 13°
 <b>23.5 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>

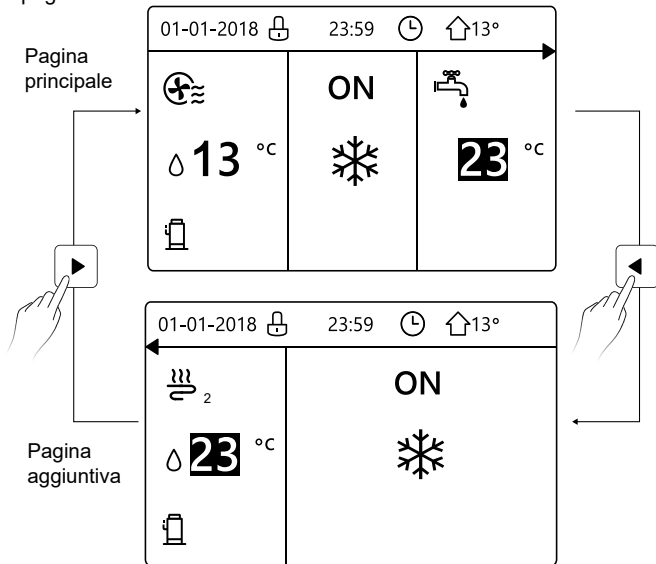
### Pagina iniziale 3:

Se il MODO ACS è impostato su NO , e se "TEMP. FLUSSO ACQUA" è impostata su SÌ , "TEMP. AMBIENTE" è impostata su SÌ . Sono presenti una pagina principale e una pagina aggiuntiva. Il sistema prevede anche la funzione di riscaldamento a pavimento e riscaldamento ambiente per il ventilconvettore. Viene visualizzata la pagina iniziale 3:



## Pagina iniziale 4:

Se TERMOSTATO AMBIENTE è impostato su DUE ZONE o DUE ZONE è impostato su SÌ, sono presenti una pagina principale e una pagina aggiuntiva. Il sistema prevede anche la funzione di raffreddamento a pavimento, raffreddamento ambiente per il ventilconvettore e acqua calda sanitaria. Viene visualizzata la pagina iniziale 4:






## 4 STRUTTURA DEI MENU

### 4.1 Informazioni sulla struttura dei menu

È possibile utilizzare la struttura dei menu per leggere e configurare le impostazioni NON destinate all'utilizzo quotidiano. Le impostazioni visualizzate e configurabili nella struttura dei menu sono descritte nelle relative sezioni.

### 4.2 Accesso alla struttura dei menu

Da una pagina iniziale, premere "  ". Viene quindi visualizzata la struttura dei menu:

MENU	1/2
<b>MODO FUNZIONAMENTO</b>	
TEMPERATURE PREDEFINITE	
ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)	
PROGRAM.	
OPZIONI	
BLOCCO BAMBINI	
 CONFERMA	


MENU	2/2
<b>INFORMAZIONI SERVICE</b>	
PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
PER IL SERVIZIO ASSISTENZA	
IMPOSTAZIONE WLAN	
 CONFERMA	

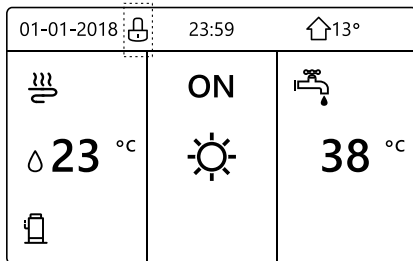
### 4.3 Come spostarsi nella struttura dei menu




Utilizzare "▼" e "▲" per scorrere.

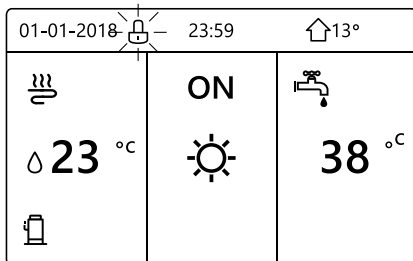
## 5 UTILIZZO DI BASE

### 5.1 Sblocco dello schermo

Se l'icona  appare sullo schermo, l'unità di controllo è bloccata. Viene visualizzata la pagina seguente:

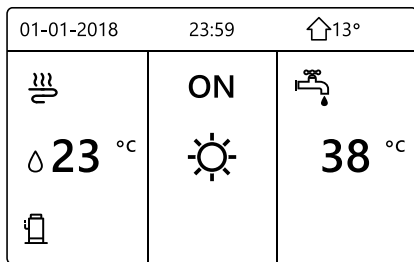


Premere qualsiasi tasto, l'icona  lampeggia. Tenere premuto il tasto "  ". L'icona  scompare ed è possibile controllare l'interfaccia.

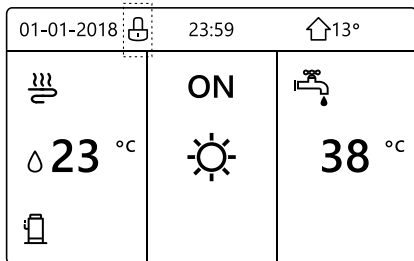




L'interfaccia si blocca se non si effettuano operazioni per molto tempo (circa 120 secondi) Se l'interfaccia è sbloccata, tenere premuto il tasto "🔒" per bloccarla.



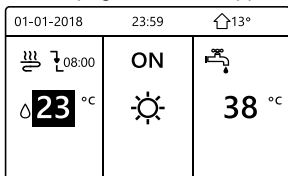
Tenere premuto UNLOCK  ↓ ↑  Tenere premuto UNLOCK



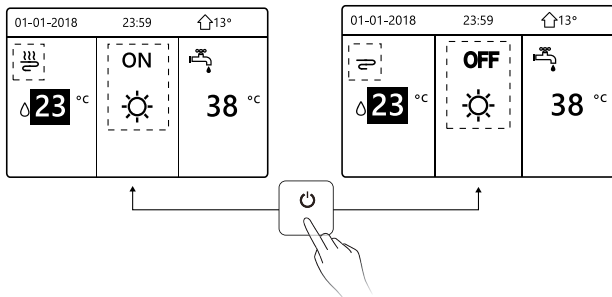
## 5.2 Attivazione/disattivazione dei controlli (ON/OFF)

Utilizzare l'interfaccia dell'unità per attivare o disattivare il riscaldamento o il raffreddamento ambiente.

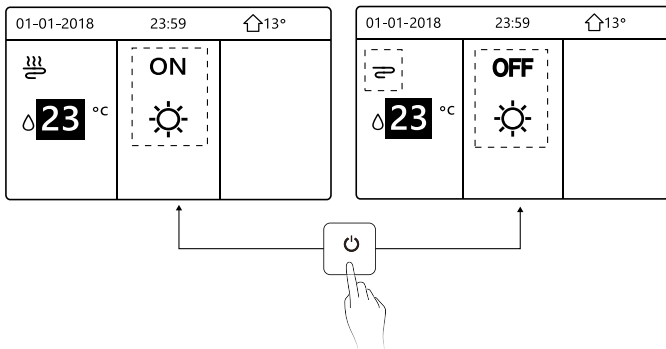
- È possibile controllare l'attivazione/disattivazione dell'unità tramite l'interfaccia se TERMOSTATO AMBIENTE è impostato su NO (vedere "IMPOSTAZIONE TERMOSTATO AMBIENTE" nel "Manuale per l'utente e di installazione - Unità interna split M-Thermal").
- Premere "◀" e "▲" nella pagina iniziale, appare il cursore nero:



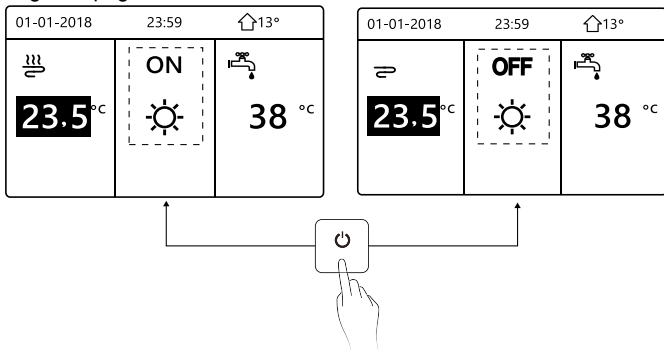
Quando il cursore è sulla temperatura del lato del modo funzionamento ambiente (che prevede il modo Caldo ❄️, il modo Freddo ☀️ e il modo Auto (A)), premere il tasto "⏻" per attivare/disattivare il riscaldamento o il raffreddamento ambiente.




Se TIPO ACS è impostato su NO, vengono visualizzate le seguenti pagine:

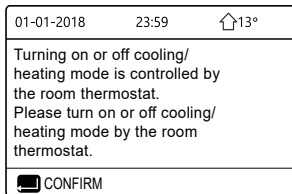


Se TIPO TEMP. è impostato su TEMP. AMBIENTE, vengono visualizzate le seguenti pagine:

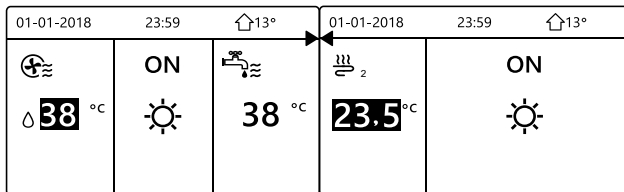


Utilizzare il termostato ambiente per attivare o disattivare il riscaldamento o il raffreddamento ambiente.

① Il termostato ambiente è impostato su NO (vedere "IMPOSTAZIONE TERMOSTATO AMBIENTE" nel "Manuale per l'utente e di installazione - Unità interna split M-Thermal"). L'unità per il riscaldamento o il raffreddamento ambiente viene attivata o disattivata tramite il termostato ambiente, premere  sull'interfaccia, viene visualizzata la pagina seguente:



② Il termostato ambiente è impostato su DUE ZONE (vedere "IMPOSTAZIONE TERMOSTATO AMBIENTE" nel "Manuale per l'utente e di installazione - Unità interna split M-Thermal"). Il termostato ambiente per il ventilconvettore è disattivato, il termostato ambiente per il riscaldamento a pavimento è attivato e l'unità è in funzione, ma il display è spento. Viene visualizzata la pagina seguente:



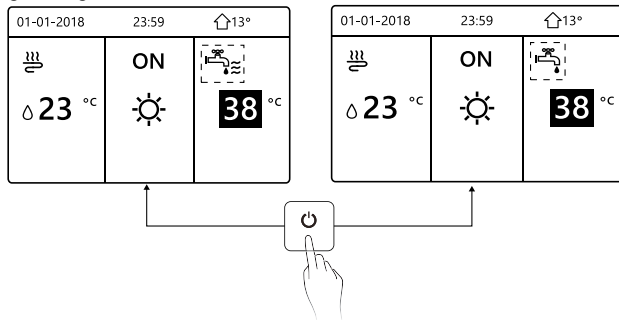
01-01-2018		23:59		🏠 13°		01-01-2018		23:59		🏠 13°	
⊕		<b>OFF</b>		🔧		↩ 2		<b>OFF</b>		☀	
Δ <b>38</b> °C		☀		<b>38</b> °C		<b>23.5</b> °C		☀			

Utilizzare l'interfaccia per attivare o disattivare l'unità per ACS.  
 Premere "▶" e "▼" nella pagina iniziale, appare il cursore nero:

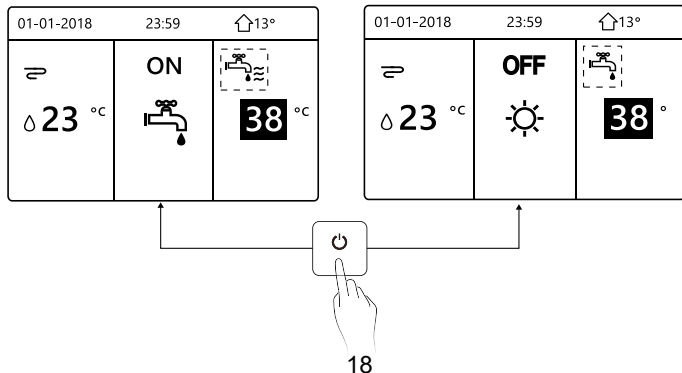
01-01-2018		23:59		🏠 13°	
☁		<b>ON</b>		🔧	
Δ <b>23</b> °C		☀		<b>38</b> °C	

2) Quando il cursore è sulla temperatura del modo ACS, premere il tasto " ⏻ " per attivarlo/disattivarlo.

Se il modo funzionamento ambiente è attivato (ON), vengono visualizzate le pagine seguenti:

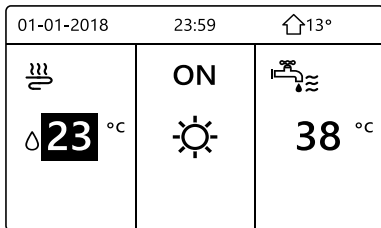


If the space operation mode is OFF, then following pages will display:

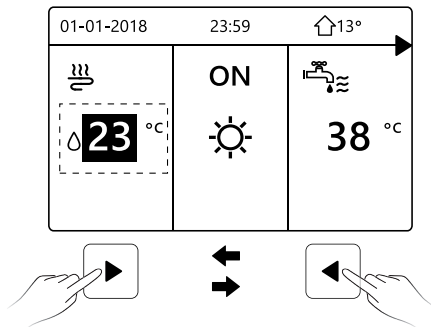


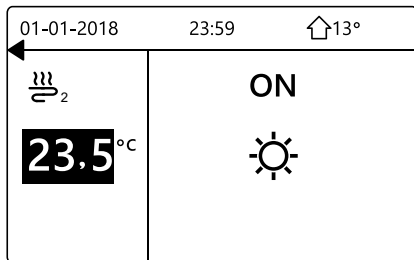
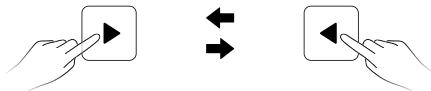
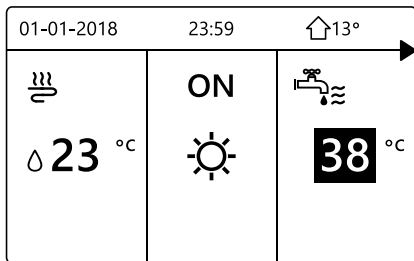
### 5.3 Regolazione della temperatura

Premere "◀" e "▲" nella pagina iniziale, appare il cursore nero:

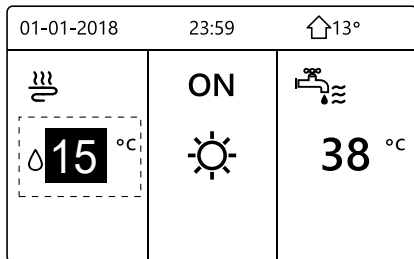
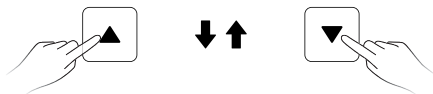
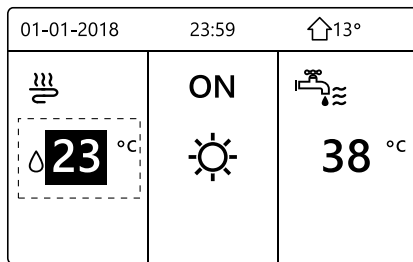


- Se il cursore è sulla temperatura, utilizzare "◀" e "▶" per selezionare e utilizzare "▼" e "▲" per regolare la temperatura.



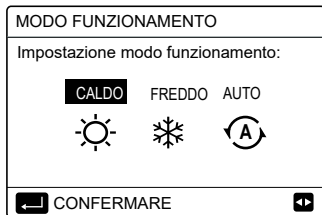




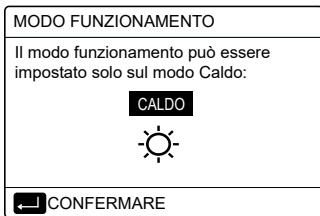


## 5.4 Regolazione del modo funzionamento ambiente




- Regolazione del modo funzionamento ambiente tramite l'interfaccia Andare in "☰" > "MODO FUNZIONAMENTO". Premere "↵", viene visualizzata la pagina seguente:



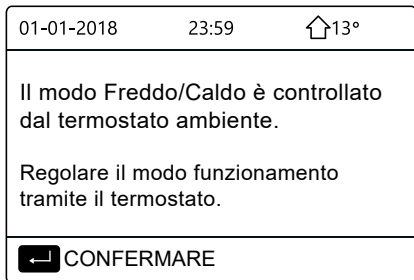
- È possibile selezionare tre modi, ossia CALDO, FREDDO e AUTO. Utilizzare "◀" e "▶" per scorrere, premere "↵" per selezionare. Se non si preme il pulsante ↵ e si esce dalla pagina tramite il pulsante ↶, il modo resta in funzione se il cursore era stato spostato sul modo funzionamento.
- Se è disponibile solo il modo CALDO (FREDDO), viene visualizzata la pagina seguente:





- Non è possibile modificare il modo funzionamento.

Se si seleziona...	Il modo funzionamento ambiente quindi è...
 CALDO	Sempre modo Caldo
 FREDDO	Sempre modo Freddo
 AUTO	<p>Modifica automatica dell'impostazione tramite software in base alla temperatura esterna (e alle impostazioni della temperatura esterna configurate dall'installatore) e secondo le limitazioni mensili.</p> <p>Nota: la modifica automatica è possibile solo in determinate condizioni.</p> <p>Vedere "PER IL SERVIZIO ASSISTENZA" &gt; "IMPOSTAZIONE MODO AUTO" nel "Manuale per l'utente e di installazione - Unità interna split M-Thermal").</p>

- Regolare il modo funzionamento ambiente tramite il termostato ambiente (vedere "TERMOSTATO AMBIENTE" nel "Manuale per l'utente e di installazione - Unità interna split M-Thermal"). Andare in "☰" > "MODO FUNZIONAMENTO". Se si preme un qualsiasi tasto per una selezione o regolazione, viene visualizzata la pagina:





## 6 Istruzioni per la configurazione della rete

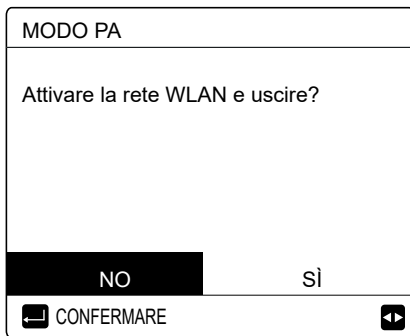
- La centralina dispone di un sistema di controllo intelligente basato su un modulo integrato, che riceve il segnale di controllo dall'APP.
- Prima di effettuare la connessione alla rete WLAN, controllare se il proprio router è attivo e assicurarsi che la centralina sia connessa correttamente per la ricezione del segnale wireless.
- Durante il processo di interconnessione wireless, l'icona LCD "  " lampeggia per indicare che è in corso l'implementazione della rete. Al termine del processo, l'icona "  " rimane sempre accesa.




### 6.1 Impostazione dell'unità di controllo a parete

Tra i parametri della dell'unità di controllo a parete (o centralina) sono presenti le impostazioni MODO PA e RIPRISTINA IMPOSTAZIONE WLAN.

IMPOSTAZIONE WLAN
<b>MODO PA</b>
RIPRISTINA IMPOSTAZIONE WLAN
 CONFERMA 



- Attivare l'interfaccia WLAN. Andare in "  " > "IMPOSTAZIONE WLAN" > "MODO PA".  
Premere "  ". Viene visualizzata la pagina seguente:



Utilizzare "  " e "  " per spostarsi su "Sì". Premere "  " per selezionare "MODO PA". Selezionare il corrispondente Modo PA sul dispositivo mobile e proseguire con le successive impostazioni in base alle istruzioni dell'APP.



## ATTENZIONE

Dopo l'accesso al Modo PA, se la connessione con il telefono cellulare non è stata stabilita, l'icona LCD "  " lampeggia per 10 minuti, quindi scompare.  
Se la connessione con il telefono cellulare è stata stabilita, l'icona "  " è sempre visualizzata.

- Ripristinare l'impostazione WLAN tramite l'interfaccia. Andare in "☰" > "IMPOSTAZIONE WLAN" > "RIPRISTINA IMPOSTAZIONE WLAN".

Premere "↩". Viene visualizzata la pagina seguente:

**RIPRISTINA IMPOSTAZIONE WLAN**

Ripristinare l'impostazione  
WLAN e uscire?

**NO**                      Sì

 **CONFERMARE** 

Utilizzare "◀" e "▶" per spostarsi su "Sì". Premere "↩" per ripristinare l'impostazione WLAN. Completare l'operazione precedente. A questo punto, la configurazione wireless è stata ripristinata.

## 6.2 Impostazione del dispositivo mobile

- Il Modo PA è disponibile per l'interconnessione wireless a livello del dispositivo mobile.

WLAN per connessione Modo PA:

### 6.2.1 Installare l'APP

- ① Scannerizzare il seguente codice QR per installare l'APP Smart Home.



- ② Quando viene installato per la prima volta è necessario inserire un codice di accesso, oppure scansionare un codice QR. Questo codice è la parola "EUROFRED"

Questa app è applicabile solo ad Android 7.0 e IOS7 o aggiornato versione dei sistemi operativi.

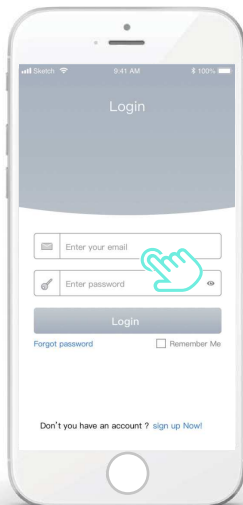
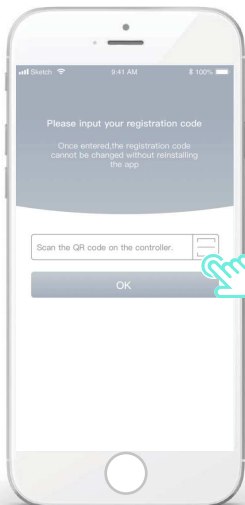


EUROFRED



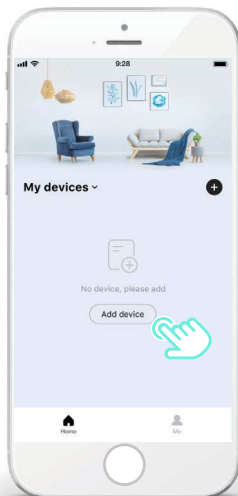
## 6.2.2 Effettuare l'accesso/Registrarsi

Inserisci il tuo codice di registrazione. Oppure scansiona il codice QR sulla confezione del controller, se presente. E registra il tuo account secondo la guida.

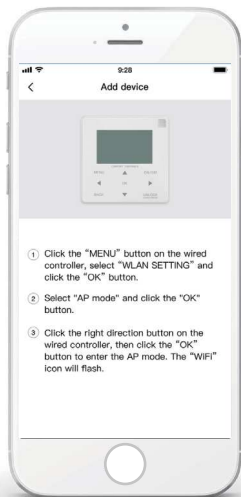


## 6.2.3 Aggiunta di apparecchiature domestiche

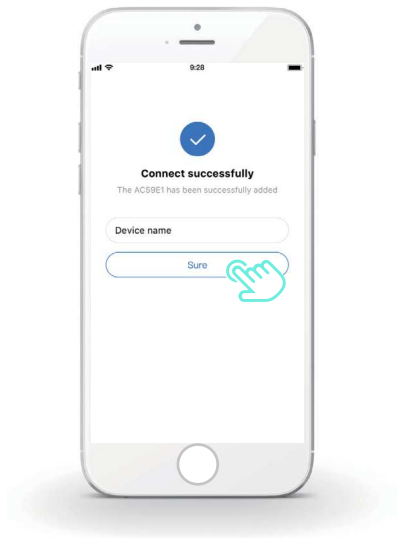
1) Aggiungi il tuo dispositivo seguendo le indicazioni.




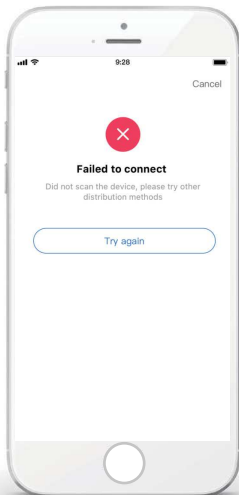
2) Configurare la centralina seguendo le istruzioni dell'APP.



3) Attendere che l'apparecchiatura domestica si connetta, quindi cliccare su "Sicuro".



- 4) Quando l'apparecchiatura domestica è connessa, l'icona LCD "  " della centralina resta sempre accesa ed è possibile controllare il condizionatore d'aria tramite l'APP.
- 5) Se il processo di interconnessione della rete non riesce o se è necessario rieffettuare e sostituire la connessione mobile, attivare il ripristino delle impostazioni di fabbrica WiFi sulla centralina e quindi ripetere la procedura precedente.





## **Avvertenza e risoluzione dei problemi relativi agli errori di connessione**

Quando si effettua la connessione del prodotto alla rete, assicurarsi che il telefono si trovi nelle immediate vicinanze del prodotto.

---

Attualmente sono supportati solo i router con banda da 2,4 GHz.

---

Sconsigliamo di utilizzare i caratteri speciali (segni di punteggiatura, spazi, ecc.) nel nome della WLAN.

---

È preferibile non collegare più di 10 dispositivi a un unico router poiché le apparecchiature domestiche risentono dei segnali deboli o instabili.

---

In caso di modifica della password del router o del Wi-Fi, cancellare tutte le impostazioni e resettare l'apparecchiatura.

---

I contenuti dell'APP possono subire modifiche a seguito degli aggiornamenti delle versioni e in tal caso ci si baserà sul funzionamento effettivo.

## 7 MANUALE DI INSTALLAZIONE

### 7.1 Precauzioni per la sicurezza

- Leggere attentamente le precauzioni per la sicurezza prima di installare l'unità.
- Si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle importanti raccomandazioni relative alla sicurezza riportate di seguito.
- Accertarsi che non si verifichino fenomeni anomali durante l'esecuzione del test a completamento dell'installazione, quindi consegnare il manuale all'utente.
- Significato dei simboli:



#### **AVVERTENZA**

Indica che un utilizzo improprio potrebbe causare morte o lesioni gravi.

---



#### **ATTENZIONE**

Indica che un utilizzo improprio potrebbe causare danni irreparabili all'apparecchiatura o lesioni personali.



## AVVERTENZA

Far installare l'unità dal distributore o da tecnici qualificati.  
Il personale non qualificato potrebbe eseguire un'installazione non a regola d'arte, con rischio di scosse elettriche o incendi.

---

Attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel presente manuale.  
Un'installazione errata potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

---

La reinstallazione deve essere eseguita da tecnici qualificati.  
Un'installazione errata potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

---

Non smontare il condizionatore d'aria di propria iniziativa.  
Un disassemblaggio non corretto potrebbe causare un funzionamento anomalo o un surriscaldamento con conseguente rischio di incendi.



## ATTENZIONE

Non installare l'unità in un luogo dove potrebbero verificarsi perdite di gas infiammabili.

In caso di perdite di gas infiammabili nelle vicinanze della centralina potrebbe scoppiare un incendio.

---

Il cablaggio deve essere adeguato all'intensità della corrente della centralina.

In caso contrario, potrebbe verificarsi una dispersione elettrica, con conseguente rischio di incendi.

---

È necessario impiegare i cavi indicati nel cablaggio. Non deve essere applicata nessuna forza esterna sul terminale.

In caso contrario, i fili potrebbero spezzarsi, surriscaldarsi e causare un incendio.

---

Non collocare la centralina remota accanto a lampade per evitare interferenze con il segnale remoto della centralina (vedere la figura a destra).



## 7.2 Altre precauzioni

### 7.2.1. Luogo di installazione

Non installare l'unità in luoghi in cui siano presenti grandi quantità di olio, vapore, gas sulfurei.

In caso contrario, l'apparecchiatura potrebbe deformarsi e diventare inutilizzabile.

### 7.2.2 Preparazione prima dell'installazione

1) Controllare che siano presenti i seguenti componenti.

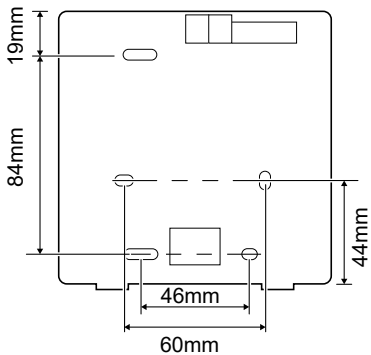
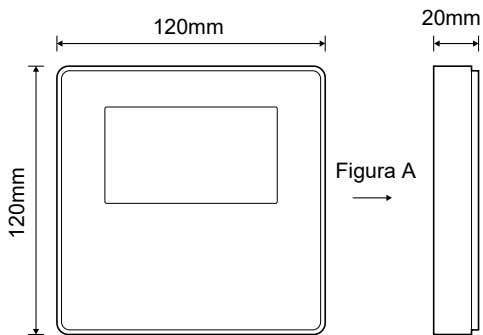
N.	Nome	Qtà.	Note
1	Centralina	1	_____
2	Vite di montaggio in legno a croce a testa tonda	3	Per il montaggio a parete
3	Vite di montaggio a croce a testa tonda	2	Per il montaggio su quadro elettrico
4	Manuale per l'utente e di installazione	1	_____
5	Bullone di plastica	2	Questo accessorio viene utilizzato per installare il controllo centralizzato all'interno della cabina elettrica
6	Tassello di plastica	3	Per il montaggio a parete

### 7.2.3 Nota per l'installazione della centralina:

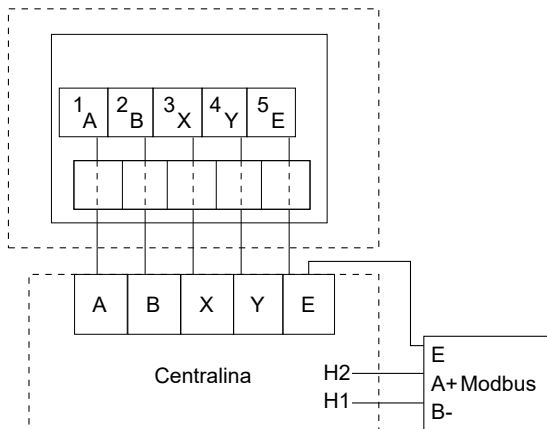
- 1) Il presente manuale di installazione contiene informazioni riguardanti la procedura di installazione della centralina remota. Consultare il Manuale di installazione dell'unità interna per eseguire il collegamento tra la centralina remota e l'unità interna.
- 2) La centralina remota è un circuito a bassa tensione. Non collegarla mai a un normale circuito da 220 V/380 V, né inserirla nella stessa canalina del cablaggio del circuito.
- 3) Il cavo schermato deve essere stabilmente collegato a terra o potrebbero verificarsi problemi di trasmissione del segnale.
- 4) Non tentare di estendere il cavo schermato tagliandolo. Se necessario, utilizzare un morsetto di collegamento.
- 5) Dopo aver effettuato il collegamento, utilizzare Megger per verificare l'isolamento del cavo del segnale.

### **7.3 Procedura di installazione e impostazione della centralina**

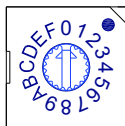
### 7.3.1 Figura con le dimensioni della struttura



### 7.3.2 Cablaggio



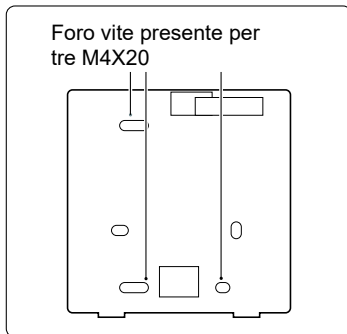
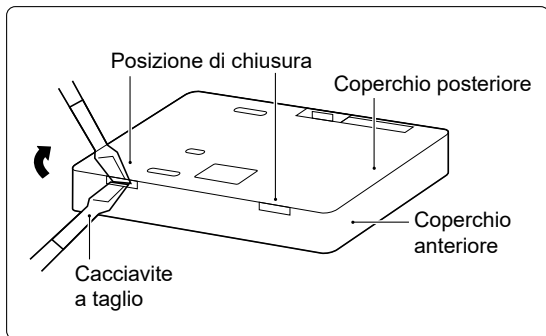
Tensione in ingresso (A/B)	13,5 V CA
Dimensioni cablaggio	0,75 mm <sup>2</sup>



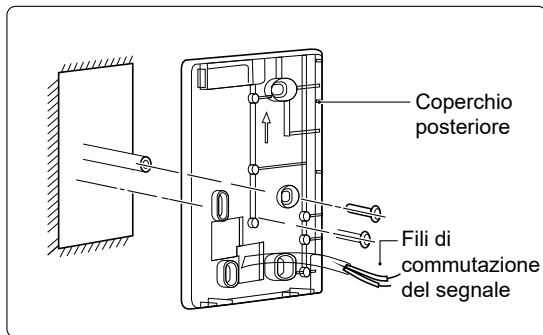
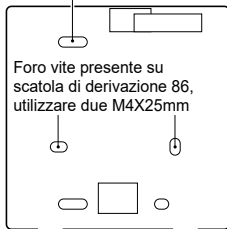
L'interruttore rotativo codificato S3(0-F) sulla scheda di controllo principale del modulo idraulico permette di impostare l'indirizzo modbus.

Per default, nelle unità questo interruttore codificato è nella posizione =0, che corrisponde all'indirizzo modbus 16, mentre le altre posizioni corrispondono al numero indicato, ad esempio: pos=2 è l'indirizzo 2, pos=5 è l'indirizzo 5.

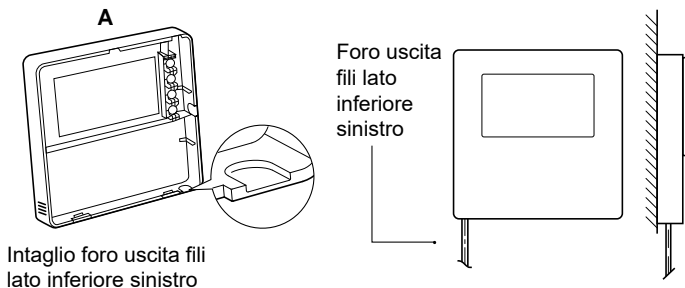
### 7.3.3 Installazione del coperchio posteriore



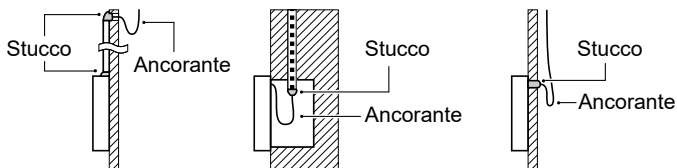
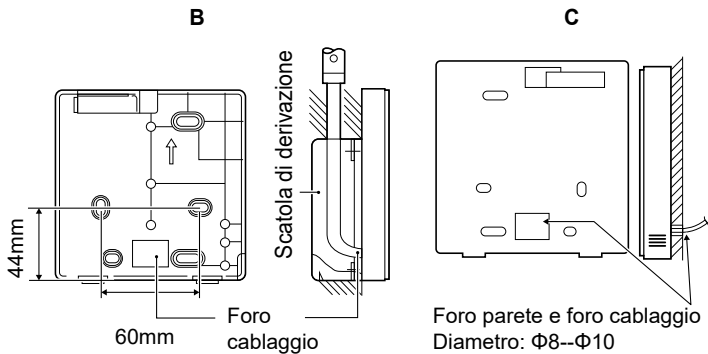
Foro vite presente per  
tre M4X20



- 1) Inserire un cacciavite a testa piatta nel punto di chiusura nella parte inferiore della centralina e ruotare il cacciavite per togliere il coperchio posteriore (prestare attenzione alla direzione di rotazione per evitare di danneggiare il coperchio posteriore!).
- 2) Utilizzare tre viti M4X20 per montare direttamente il coperchio posteriore sulla parete.
- 3) Utilizzare due viti M4X25 per installare il coperchio posteriore sulla scatola di derivazione 86 e utilizzare una vite M4X20 per il fissaggio sulla parete.
- 4) Regolare la lunghezza dei due tasselli a vite di plastica nell'accessorio in modo da avere una distanza standard tra il tassello a vite della scatola di derivazione e il muro. Quando si inserisce il tassello a vite nella parete, accertarsi che sia a filo con il muro.
- 5) Utilizzare le viti a croce per fissare il coperchio inferiore della centralina nel muro tramite il tassello a vite. Assicurarsi che il coperchio inferiore della centralina sia alla stessa altezza dopo l'installazione, quindi riposizionare la centralina sul coperchio inferiore.
- 6) Non serrare eccessivamente la vite per evitare di deformare il coperchio posteriore.



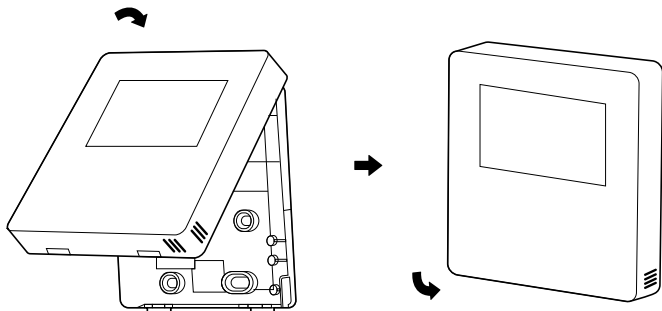




Evitare che l'acqua penetri nella centralina remota, utilizzare ancorante e stucco per sigillare i connettori dei fili durante l'installazione del cablaggio.

## 7.4 Installazione del coperchio anteriore

Dopo aver posizionato il coperchio anteriore, chiuderlo evitando di bloccare il filo di commutazione della comunicazione durante l'installazione.



Il sensore deve essere al riparo dall'umidità.

Installare correttamente il coperchio posteriore e chiudere saldamente il coperchio anteriore e posteriore; in caso contrario il coperchio anteriore cadrà.



# daitso

REFRIGERANT  
**R32**

MANUAL DE USUÁRIO



## AIWD SPACE II

Série

**AIWD SPACE II\_VL10**

Edição

**06/22**

Modelos

**AIWD SPACE II 60\_VL10**

**AIWD SPACE II 100\_VL10**

**AIWD SPACE II 160\_VL10**

- Este manual fornece uma descrição pormenorizada sobre as precauções que devem ser respeitadas durante o funcionamento.
- Para garantir a assistência correta do controlador com fios, leia este manual com atenção antes de utilizar a unidade.
- Depois de ler o manual, guarde-o para referência futura.

# ÍNDICE

---

## 1 PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- 1.1 Acerca da documentação ..... 1
- 1.2 Para o utilizador..... 2

## 2 A GLANCE OF THE USER INTERFACE

- 2.1 Aspeto do controlador com fios..... 5
- 2.2 Ícones de estado..... 6

## 3 UTILIZAR AS PÁGINAS INICIAIS

- 3.1 Acerca das páginas iniciais ..... 7

## **4 ESTRUTURA DE MENU**

- 4.1 Acerca da estrutura de menu ..... 11
- 4.2 Aceder à estrutura de menu ..... 11
- 4.3 Navegar na estrutura de menu ..... 11

## **5 UTILIZAÇÃO BÁSICA**

- 5.1 Desbloquear ecrã ..... 12
- 5.2 Ligar/desligar controlos ..... 14
- 5.3 Regular a temperatura ..... 19
- 5.4 Regular o modo de funcionamento de espaço ..... 22

## **6 DIRETRIZES DE CONFIGURAÇÃO DE REDE**

- 6.1 Wired controller setting ..... 25
- 6.2 Mobile device setting ..... 28

## **7 MANUAL DE INSTALAÇÃO**

- 7.1 Precauções de segurança ..... 35
- 7.2 Outras precauções ..... 38
- 7.3 Procedimento de instalação e definição correspondente do controlador com fios ..... 39
- 7.4 Instalação da tampa dianteira ..... 46

# 1 PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

## 1.1 Acerca da documentação

- A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.
- As precauções descritas neste documento abrangem tópicos muito importantes, siga-as com atenção.
- Todas as atividades descritas no manual de instalação devem ser efetuadas por um técnico de instalação autorizado.

### 1.1.1 Significado dos avisos e símbolos

#### PERIGO

Indica uma situação que resulta na morte ou em ferimentos graves.

#### PERIGO: RISCO DE ELETROCUSSÃO

Indica uma situação que pode resultar em eletrocussão.

#### PERIGO: RISCO DE QUEIMADURAS

Indica uma situação que pode resultar em queimaduras devido a temperaturas demasiado quentes ou frias.

## **AVISO**

Indica uma situação que pode resultar na morte ou em ferimentos graves.

---

## **CUIDADO**

Indica uma situação que pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

---

## **NOTA**

Indica uma situação que pode resultar em danos no equipamento ou materiais.

---

## **INFORMAÇÕES**

Indica sugestões úteis ou informações adicionais.

### **1.2 Para o utilizador**

- Se não tiver a certeza como utilizar a unidade, contacte o técnico de instalação.



- O equipamento não foi concebido para ser utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido formação ou instruções relacionadas com a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.



## **CUIDADO**

NÃO enxague a unidade. Isto pode causar um choque elétrico ou um incêndio.

---



## **NOTA**

- NÃO coloque objetos ou equipamento sobre a unidade.
- NÃO se sente em cima ou encoste-se no equipamento.

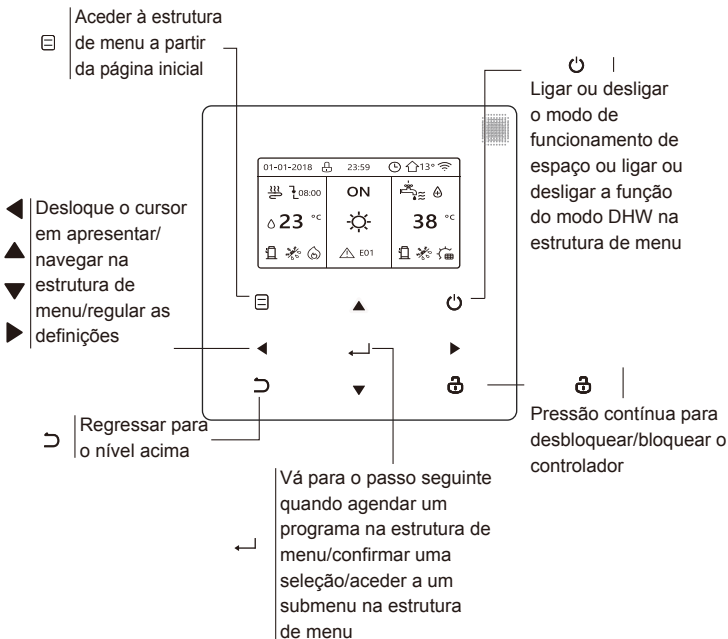
- A unidade está assinalada com o seguinte símbolo:



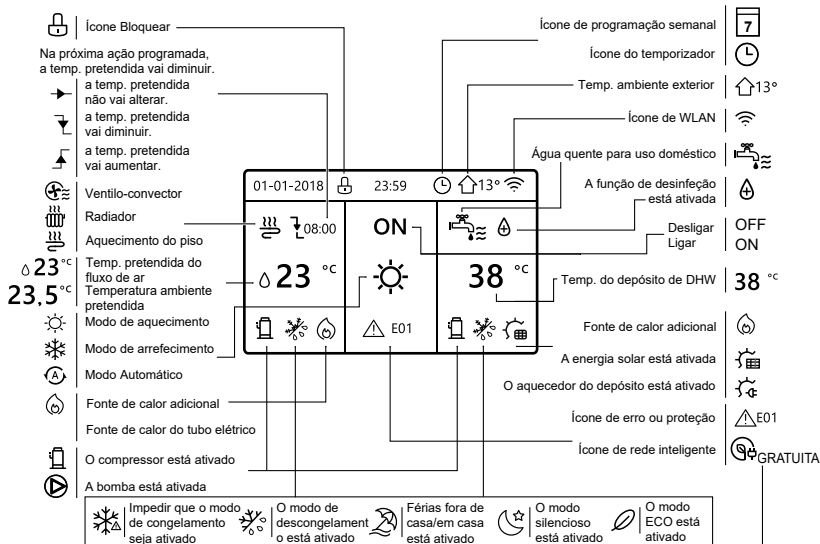
Isto significa que os produtos elétricos e eletrônicos não podem ser misturados com resíduos domésticos não triados. **NÃO** desmonte o sistema: a desmontagem do sistema, tratamento do líquido refrigerante, do óleo e de outras peças deve ser efetuados por um técnico de instalação autorizado e estar em conformidade com a legislação aplicável. As unidades devem ser tratadas numa instalação de tratamento especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao garantir que este produto é eliminado de maneira correta, ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações, contacte o seu técnico de instalação ou as autoridades locais.

## 2 DESCRIÇÃO RESUMIDA DA INTERFACE DO UTILIZADOR

### 2.1 Aspetto do controlador com fios



## 2.2 Ícones de estado



	Ventilo-convector	Radiador	Aquecimento do piso	Água quente para uso doméstico
ON				
OFF				

	Eletricidade gratuita	Eletricidade flutuante	Eletricidade em pico de energia
Rede inteligente			

## 3 UTILIZAR AS PÁGINAS INICIAIS

### 3.1 Acerca das páginas iniciais

Pode utilizar as páginas iniciais para ler e alterar as definições concebidas para utilização diária. O que pode visualizar e fazer nas páginas iniciais está descrito, conforme aplicável. Dependendo do esquema do sistema, as seguintes páginas iniciais podem ser acedidas:

- Temperatura ambiente pretendida (AMB.)
- Temperatura do fluxo de ar pretendida (PRINCIPAL)
- Temperatura efetiva do depósito de DHW (TANQUE)

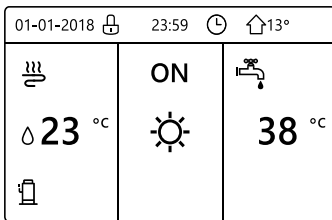
DHW = água quente para uso doméstico

#### página inicial 1:

Se TEMP. FLUXO ÁGUA estiver definida como SIM e a TEMP. AMB. estiver definida como NÃO. O sistema tem a função, incluindo o aquecimento do piso e água doméstica, a página inicial 1 é apresentada:

#### NOTA

Todas as imagens no manual são utilizadas para explicar o equipamento, as páginas no ecrã podem ter algumas diferenças.










## página inicial 2 :

Se TEMP. FLUXO ÁGUA estiver definida como NÃO e a TEMP. AMB. estiver definida como SIM.O sistema tem a função, incluindo o aquecimento do piso e água quente para uso doméstico, a página inicial 2 é apresentada:

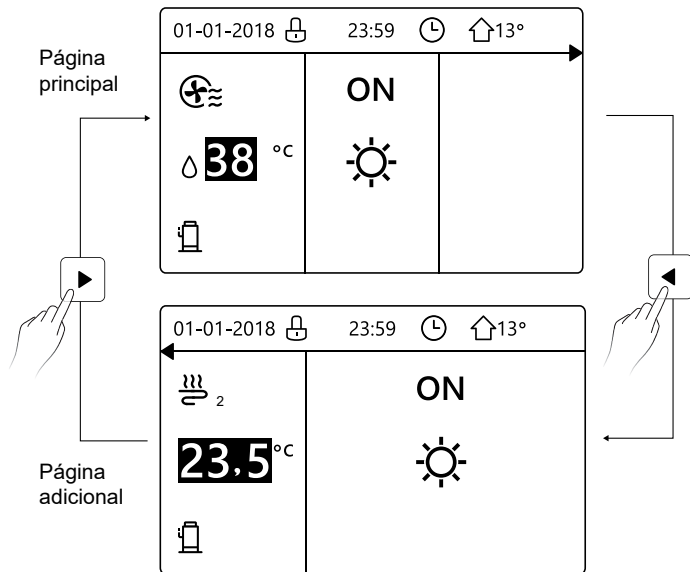
### NOTA

O controlador com fios deve ser instalada na sala de aquecimento do piso para verificar a temperatura ambiente.

01-01-2018 	23:59 	 13°
 <b>23.5 °C</b> 	<b>ON</b> 	 <b>38 °C</b>

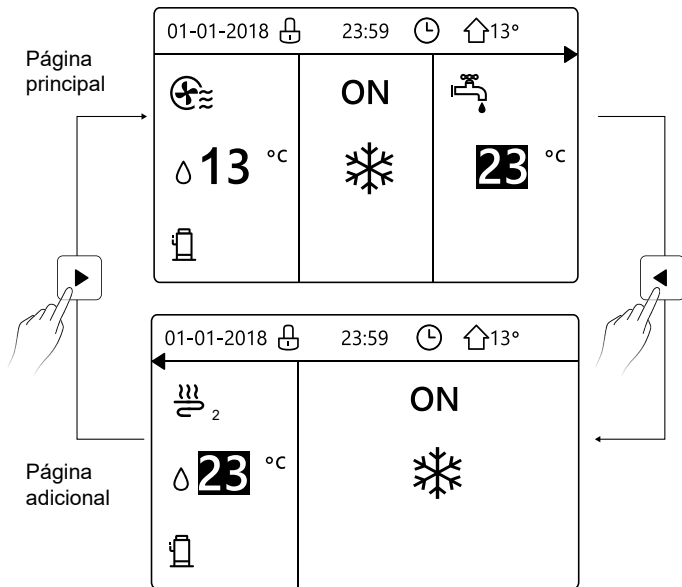
### página inicial 3:

Se o MODO DHW estiver definido como NÃO, e se “TEMP. FLUXO ÁGUA” estiver definido como SIM, “TEMP. AMBIENTE” estiver definido como SIM, vai estar disponível uma página principal e uma página adicional. O sistema tem a função, incluindo aquecimento do piso e aquecimento do espaço para o ventilo-convector, a página inicial 3 é apresentada:



## página inicial 4:

Se TERMÓSTATO AMB. estiver definido como ZONA DUPLA ou ZONA DUPLA estiver definido como SIM, está disponível uma página principal e uma página adicional. O sistema tem a função, incluindo o arrefecimento do piso, arrefecimento da área para o ventilador-convetor e água quente para uso doméstico, a página inicial 4 é apresentada:








## 4 ESTRUTURA DE MENU



### 4.1 Acerca da estrutura de menu

Pode utilizar a estrutura de emnu para ler e configurar as definições que NÃO são concebidas para utilização diária. O que pode visualizar e efetuar na estrutura de menu é descrita se aplicável.

### 4.2 Aceder à estrutura de menu

A partir de uma página inicial, pressione “”.Resultado: a estrutura de menu é apresentada:

MENU	1/2
<b>MODO DE FUNCIONAMENTO</b>	
TEMPERATURA PREDEFINIDA	
ÁGUA QUENTE DOMÉSTICA(DHW)	
PROGRAMAÇÃO	
OPÇÕES	
BLOQUEIO CRIANÇAS	
 INTRODUIZIR	


MENU	2/2
<b>INFORMAÇÕES DE ASSISTÊNCIA</b>	
PARÂMETRO DE FUNCIONAMENTO PARA TÉCNICOS DE ASSISTÊNCIA	
DEFIN. WLAN	
 INTRODUIZIR	

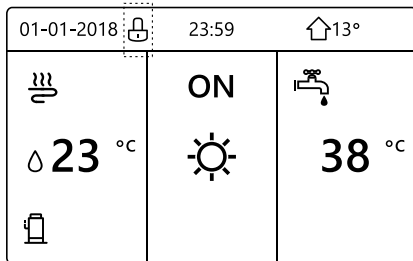
### 4.3 Para navegar na estrutura de menu



Utilize “▼”, “▲” para percorrer.

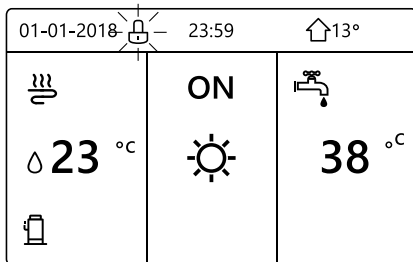
## 5 UTILIZAÇÃO BÁSICA


### 5.1 Desbloquear ecrã

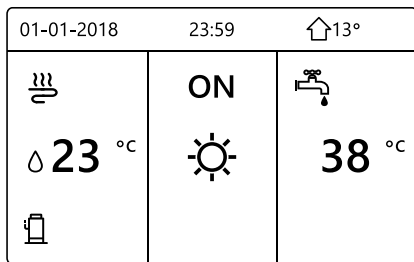
Se o ícone  for apresentado no ecrã, o controlador é bloqueado. A página seguinte é apresentada:



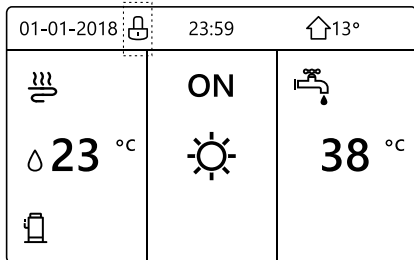
Pressione qualquer tecla, o ícone  começa a piscar. Pressione continuamente a tecla "". O ícone deixa de ser apresentado, a interface pode ser controlada.



A interface vai ser bloqueada se o equipamento não for utilizado durante um período prolongado (cerca de 120 segundos) Se a interface estiver desbloqueada, pressione continuamente “” para bloqueá-la.



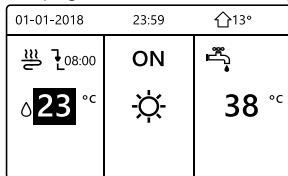
Pressione continuamente  ↓ ↑  Pressione continuamente UNLOCK UNLOCK



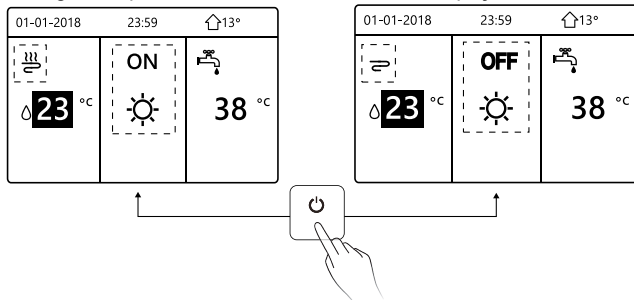
## 5.2 Ligar/desligar controles

Utilize a interface para ligar ou desligar a unidade para aquecimento ou arrefecimento do espaço.

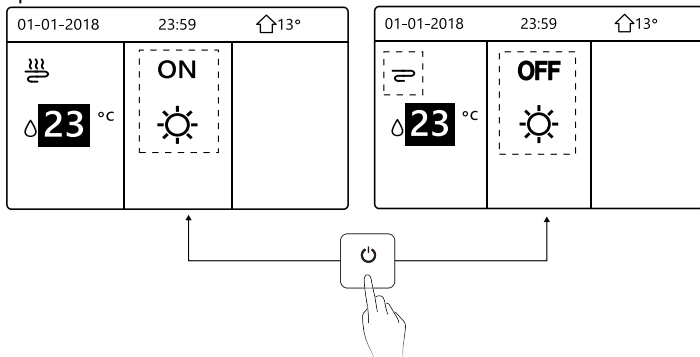
- A ligação/desativação da unidade pode ser controlada pela interface se TERMÓSTATO AMB. estiver definido como NÃO. (consulte “DEFINIR TERMÓSTATO AMBIENTE” em “Manual de instalação e do proprietário (unidade interior dividida M-thermal)”).
- Pressione “◀”, “▶” na página inicial, o cursor negro é apresentado:



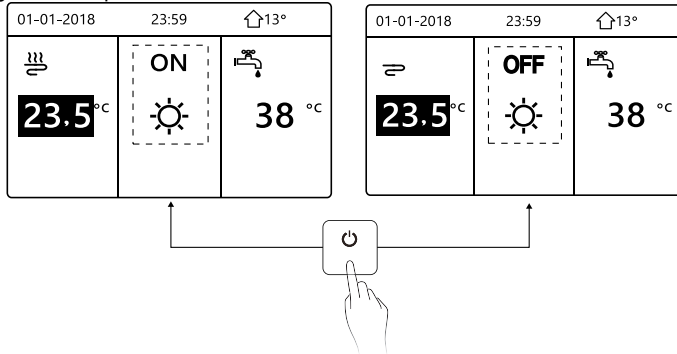
1) Quando o cursor atinge a temperatura do lado do modo de funcionamento do espaço (incluindo o modo de aquecimento ❄️, modo fresco ☀️ e modo automático (A)), pressione a tecla “⏻” para ligar/desligar o aquecimento ou arrefecimento do espaço.




Se o TIPO DE DHW estiver definido como NÃO, as seguintes páginas são apresentadas:

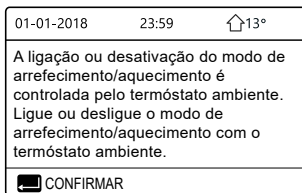


Se o TIPO DE TEMP. estiver definido como TEMP. AMB., as seguintes páginas são apresentadas:

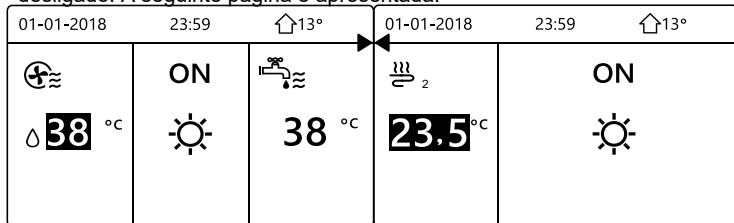


Utilize o termóstato ambiente para ligar ou desligar a unidade para aquecimento ou arrefecimento de espaço.

① O termóstato ambiente não está definido como NÃO (consulte “DEFINIÇÃO DO TERMÓSTATO AMBIENTE” em “Manual de instalação e do proprietário (unidade interior dividida M-thermal)”). A unidade de aquecimento ou arrefecimento de espaço é ligada ou desligada pelo termóstato ambiente, pressione  na interface, a página seguinte é apresentada:




② O termóstato ambiente está definido como ZONA DUPLA (consulte “DEFINIR TERMÓSTATO AMBIENTE” em “Manual de instalação e do proprietário (unidade interior dividida M-thermal)”). O termóstato ambiente do ventilador-convetor é desligado, o termóstato ambiente é ligado e a unidade é ativada e a unidade está em funcionamento, mas o visor é desligado. A seguinte página é apresentada:



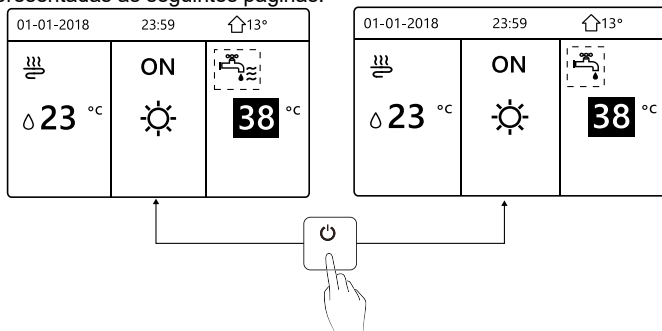
01-01-2018		23:59		🏠 13°		01-01-2018		23:59		🏠 13°	
⊕		OFF		🔧		↩ 2		OFF			
Δ 38 °C		☀		38 °C		23.5 °C		☀			

Utilize a interface para ligar ou desligar a unidade de DHW. Pressione “▶”, “▼” na página inicial, o cursor negro é apresentado:

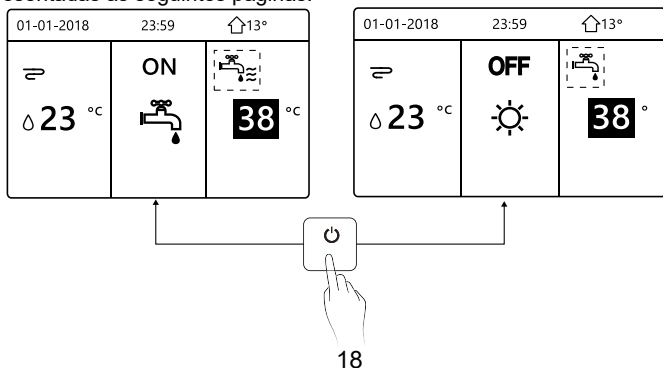
01-01-2018		23:59		🏠 13°	
☁		ON		🔧	
Δ 23 °C		☀		38 °C	

2) Quando o cursor está na temperatura do modo DHW. Pressione a tecla “

Se o modo de funcionamento de espaço estiver ligado, Em seguida são apresentadas as seguintes páginas:



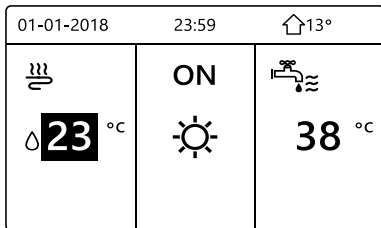
Se o modo de funcionamento de espaço estiver desligado, Em seguida são apresentadas as seguintes páginas:



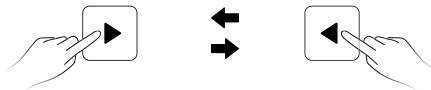
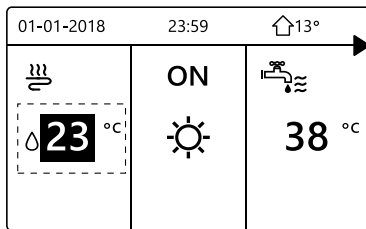


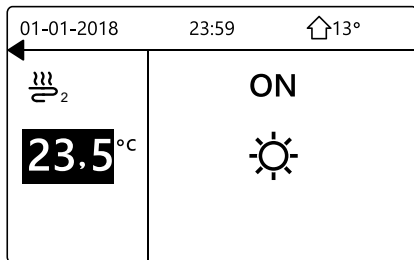
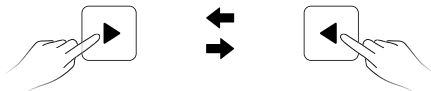
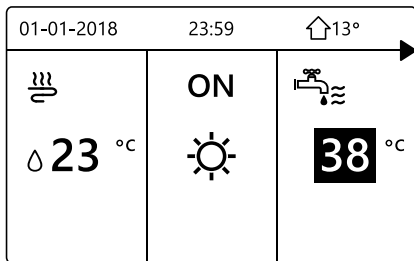
### 5.3 Regular a temperatura

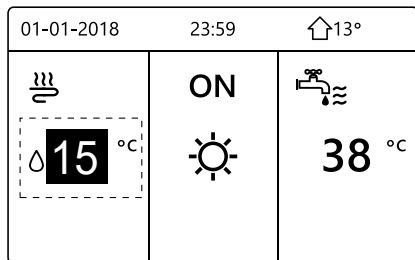
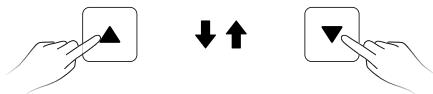
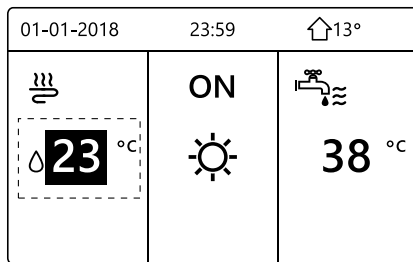
Pressione “◀”, “▶” na página inicial, o cursor negro é apresentado:





- Se o cursor estiver na temperatura, utilize “◀”, “▶” para seleccionar e utilizar “▼”, “▲” para regular a temperatura.












## 5.4 Regular o modo de funcionamento de espaço

- Regular o modo de funcionamento com a interfaceVá para “” > “MODO DE FUNCIONAMENTO”. Pressione “” a seguinte página é apresentada:






- Existem três modos para serem selecionados, incluindo CALOR, FRES e AUTO. Utilize “”, “” para percorrer, pressione “” para selecionar. Mesmo que não pressione o botão  e saia da página com o botão , o modo continua ativo se o cursor tiver sido movido para o modo de funcionamento.


Se estiver disponível apenas o modo CALOR (FRES), a seguinte página é apresentada:





- O modo de funcionamento não pode ser alterado.



Se selecionar...	Em seguida, o modo de funcionamento de espaço é...
 CALOR	Modo Só aquecimento
 FRES	Modo Só arrefecimento
 AUTO	<p>Alterado automaticamente pelo software com base na temperatura exterior (e dependendo das definições do técnico de instalação da temperatura interior) e tenha em consideração as restrições mensais.</p> <p>Nota: a substituição automática só é possível em determinadas condições. Consulte "PARA O TÉCNICO DE ASSISTÊNCIA" &gt; "DEF. MODO AUTOM." em "Manual de instalação e do proprietário (unidade interior dividida M-thermal)".</p>

- Regular o modo de funcionamento de espaço através do termóstato ambiente, consulte “TERMÓSTATO AMBIENTE” em “Manual de instalação e do proprietário (unidade interior dividida M-thermal)”.

Vá para “” > “MODO DE FUNCIONAMENTO”, se pressionar qualquer tecla para seleccionar ou ajustar, a página é apresenta:



01-01-2018	23:59	 13°
O modo de arrefecimento/ aquecimento é controlado pelo termóstato ambiente		
Regule o modo de funcionamento pelo termóstato ambiente.		
 CONFIRMAR		


## 6 Diretrizes de configuração de rede


- O controlador com fios efetua o controlo inteligente com um módulo integrado, que recebe o sinal de controlo da aplicação.
- Antes de ligar à WLAN, verifique se o router no seu ambiente está ativo e certifique-se de que o controlador com fios está ligado corretamente ao sinal sem fios.
- Durante o processo de distribuição sem fios, o ícone de LCD "  " fica intermitente para indicar que a rede está a ser implementada. Após o processo ser concluído, o ícone "  " permanece ligado constantemente.

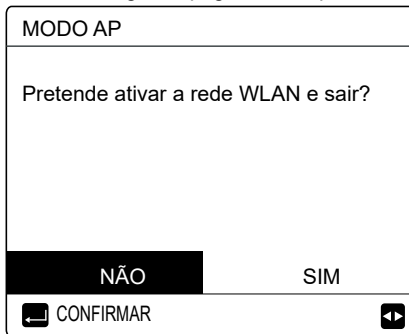
### 6.1 Definição do controlador com fios




As definições do controlador com fios incluem MODO DE PA e RESTAURAR DEFINIÇÃO DE WLAN.

DEFIN. WLAN
<b>MODO AP</b>
RESTAUR. DEFIN. WLAN
 INTRODUIZIR 


- Ative a WLAN com a interface. Vá para "  " > "DEFIN. WLAN" > "MODO AP".


Pressione "  ", a seguinte página será apresentada:



Utilize "  ", "  " para mover para "SIM", pressione "  " para selecionar o modo PA. Selecione o Modo PA no dispositivo móvel e efetue as definições de seguimento de acordo com os pedidos da aplicação.

### CUIDADO

Quando aceder ao modo PA, se não estiver ligado ao telemóvel, o ícone de LCD "  " fica intermitente durante 10 minutos e depois apaga-se.

Se estiver ligado ao telemóvel, o ícone "  " é apresentado constantemente.



- Restaure a definição WLAN com a interface. Vá para " " > "DEFIN. WLAN" > "RESTAUR. DEFIN. WLAN".

Pressione "↵", a seguinte página será apresentada:

**RESTAUR. DEFIN. WLAN**

Pretende restaurar a definição  
WLAN e sair?

NÃOSIM

⏪ CONFIRMAR⏩

Utilize "◀", "▶" para mover para "SIM", pressione "↵" para restaurar a definição de WLAN. Conclua a operação acima e redefina a configuração sem fios.

## 6.2 Definição do dispositivo móvel

O modo PA está disponível para distribuição sem fios no lado do dispositivo móvel.

- Modo PA de ligação a WLAN:

### 6.2.1 Instalar a aplicação

- ① Leia o seguinte código QR para instalar a aplicação Casa inteligente.



- ② Quando é instalado pela primeira vez você tem que colocar um código de acesso, ou digitalizar um código QR. Este código é a palavra "EUROFRED"

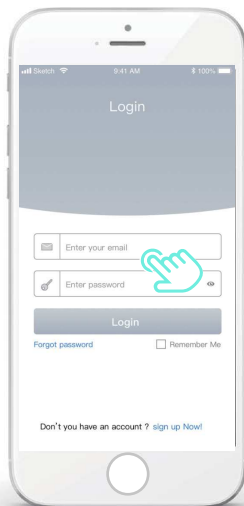
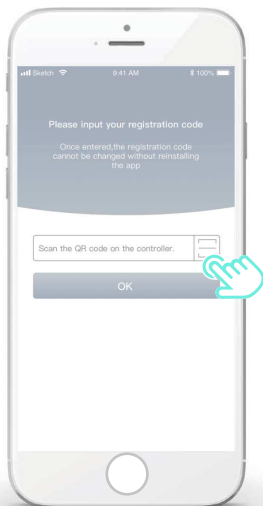
Este aplicativo é aplicável apenas ao Android 7.0 e IOS7 ou atualizado sistemas operacionais de versão.



EUROFRED

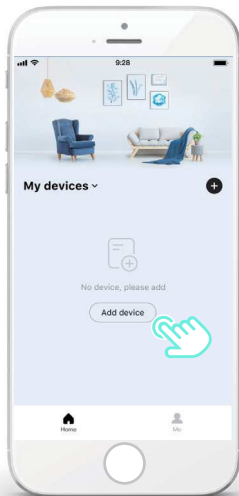
## 6.2.2 Iniciar sessão/efetuar registo

Por favor, insira seu código de registo. Ou digitalize o código QR na caixa de embalagem do controlador, se existir. E registre sua conta de acordo com as orientações.

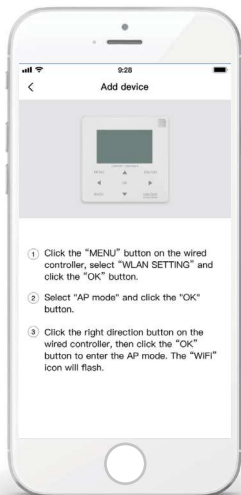


## 6.2.3 Adicionar aplicações da página inicial:

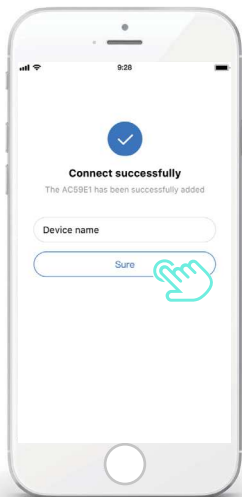
- 1) Adicione seu dispositivo seguindo as orientações.




2) Utilize o controlador com fios de acordo com os comandos da aplicação.

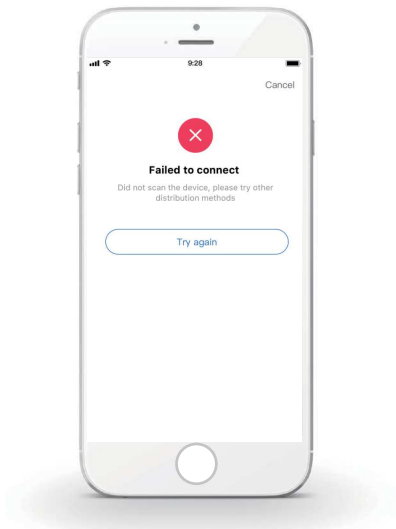


3) Aguarde que a aplicação da página inicial estabeleça ligação e clique em "Claro".



4) Quando o equipamento estabelecer ligação com sucesso, o ícone de LCD “” do controlador com fios fica ligado de maneira permanente e o ar condicionado pode ser controlado através da aplicação.

5) Se o processo de distribuição de rede falhar ou o novo pedido de ligação à rede móvel exigir uma nova ligação ou substituição, utilize "Reposição de fábrica de Wi-Fi" no controlador com fios e, em seguida, repita o processo indicado acima.





## **Aviso e resolução de problemas sobre falhas de funcionamento de rede**

Quando o produto está ligado à rede, certifique-se de que o telemóvel está o mais próximo possível do produto.

---

De momento, nós suportamos apenas routers de banda de 2,4 GHz.

---

Não são recomendados caracteres especiais (pontuação, espaços, etc.) como parte do nome WLAN.

---

É recomendável que ligue um máximo de 10 dispositivos a um único router para que os aparelhos domésticos não sejam afetados por um sinal de rede fraco ou instável.

---

Se a palavra-passe do router ou a Wi-Fi for alterada, apague todas as definições e reponha o equipamento.

---

O conteúdo da aplicação pode ser alterado em atualizações de versão e a operação pode prevalecer.



## 7 MANUAL DE INSTALAÇÃO

### 7.1 Precauções de segurança

- Leia as precauções de segurança com atenção antes de instalar a unidade.
- São descritas abaixo avisos importantes de segurança que devem ser respeitados.
- Assegure-se que não existem efeitos invulgares após a conclusão do teste de funcionamento e depois entregue o manual ao utilizador.
- Significado dos símbolos:

#### AVISO

Um manuseamento incorreto pode causar morte ou ferimentos graves.

---



#### CUIDADO

Um manuseamento incorreto pode causar ferimentos ou danos materiais.

 **AVISO**

A unidade deve ser instalada pelo fornecedor ou por profissionais. Se for efetuada por outras pessoas, uma instalação incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio.

---

Siga rigorosamente o manual. Uma instalação incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio.

---

A reinstalação deve ser efetuada por profissionais. Uma instalação incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio.

---

Não desmonte a unidade de ar condicionado quando quiser. Uma desmontagem aleatória pode causar aquecimento ou um funcionamento anormal.



## CUIDADO

Não instale a unidade num local onde possa haver fuga de gases inflamáveis.

Se houver fuga de gases inflamáveis e estes permanecerem perto do controlador com fios, pode ocorrer um incêndio.

---

A cablagem deve estar adaptada à corrente do controlador com fios. Caso contrário, pode ocorrer uma fuga elétrica ou aquecimento e, como consequência, um incêndio.

---

Devem ser utilizados os cabos especificados na cablagem. Não pode ser aplicada força externa ao terminal. Caso contrário, os fios cortados e o aquecimento podem causar um incêndio.

---

Não coloque o controlador remoto com fios perto das lâmpadas, para evitar que o sinal remoto do controlador seja afetado. (Consulte a imagem à direita)



## 7.2 Outras precauções

### 7.2.1. Local de instalação

Não instale a unidade num local com demasiado óleo, vapor ou gás de sulfeto. Caso contrário, o produto pode ficar deformado e avariar.

### 7.2.2 Preparação antes da instalação

1) Verifique se as seguintes montagens foram efetuadas.

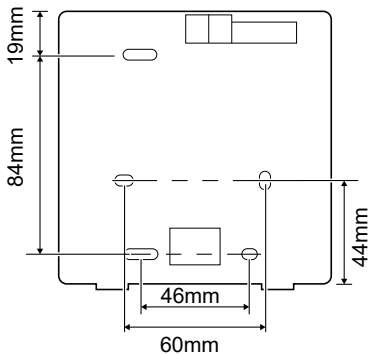
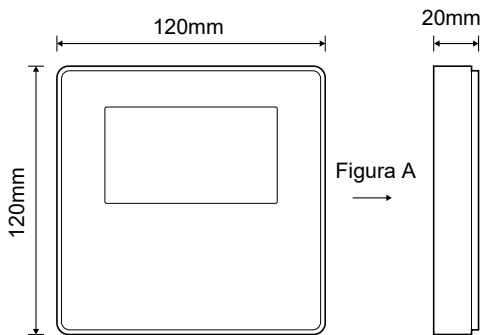
N.º	Nome	Qtd.	Observações
1	Controlador com fios	1	_____
2	Parafuso de montagem em madeira de cabeça redonda cruzada	3	Para montagem na parede
3	Parafuso de montagem de cabeça redonda cruzada	2	Para montagem na caixa de interruptores elétrica
4	Manual de instalação e do proprietário	1	_____
5	Parafuso de plástico	2	Este acessório é utilizado se instalar o controlo centralizador no interior do quadro elétrico
6	Tubo de expansão de plástico	3	Para montagem na parede

### 7.2.3 Nota para a instalação do controlador com fios:

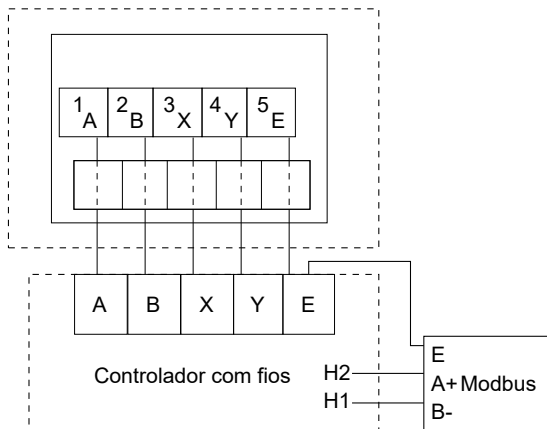
- 1) Este manual de instalação contém informações sobre o procedimento de instalação do controlador remoto com fios. Consulte o manual de instalação da unidade interior para saber como efetuar a instalação entre o controlador remoto com fios e a unidade interior.
- 2) O circuito do controlador remoto com fios tem baixa tensão. Nunca ligue o circuito a um circuito padrão de 220 V/380 V ou coloque-o no mesmo tubo com fios com o circuito.
- 3) O cabo blindado deve ser ligado de maneira estável com a terra, caso contrário a transmissão pode falhar.
- 4) Não corte o cabo blindado para esticá-lo. Se necessário, utilize o bloco de ligação de terminais para estabelecer a ligação.
- 5) Depois de terminar a ligação, utilize o Megger para efetuar a verificação de isolamento do fio do sinal.

### **7.3 Procedimento de instalação e definição correspondente do controlador com fios**

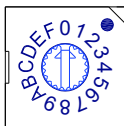
### 7.3.1 Figura do tamanho da estrutura



### 7.3.2 Cablagem



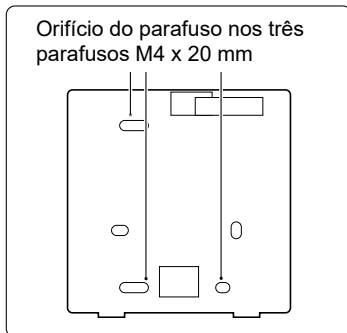
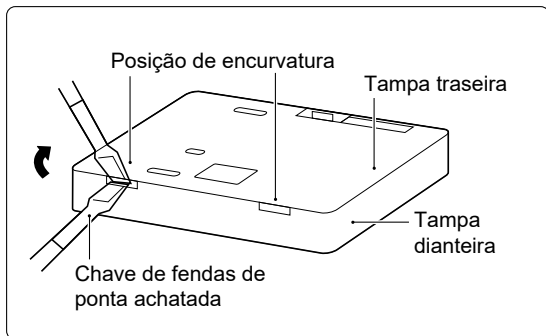
Tensão de entrada (A/B)	13,5VAC
Tamanho da cablagem	0,75mm <sup>2</sup>



O comutador de código rotativo S3(0-F) no quadro de controle principal do módulo hidráulico é utilizado para definir o endereço Modbus.

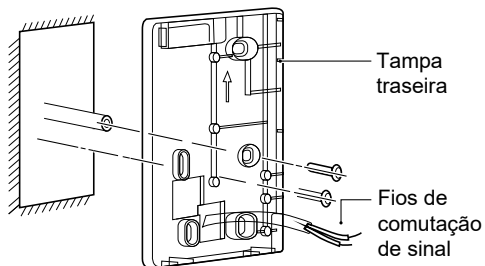
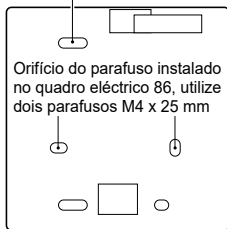
Por predefinição, as unidades têm este comutador de código na posição =0, mas isto corresponde ao endereço Modbus 16, ao passo que as outras posições correspondem ao número, por exemplo, pos=2 é o endereço 2, pos=5 é o endereço 5.

### 7.3.3 Instalação da tampa traseira

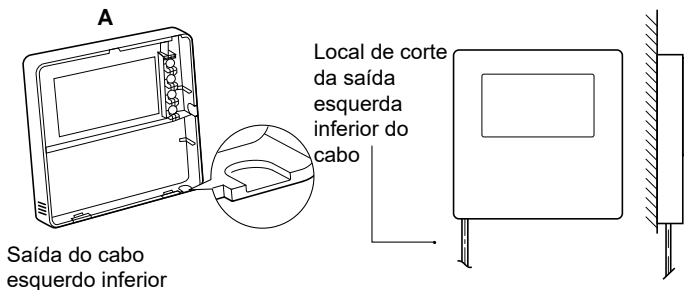


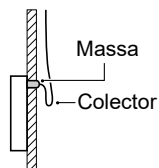
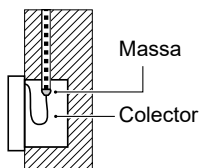
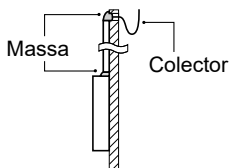
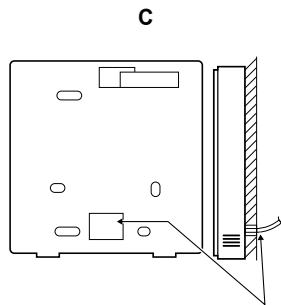
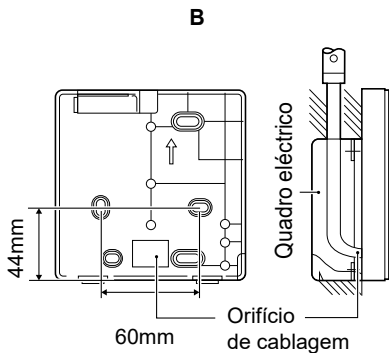


Orifício do parafuso nos três  
parafusos M4 x 20 mm



- 1) Utilize uma chave de fendas de ponta achatada para inserir na posição de encurvatura na parte inferior do controlador com fios e rode a chave de fendas para retirar a tampa traseira. (Preste atenção ao sentido de rotação, caso contrário, podem ocorrer danos na tampa traseira!)
- 2) Utilize três parafusos M4 x 20 mm para fixar a tampa traseira na parede.
- 3) Utilize dois parafusos M4 x 25 mm para instalar a tampa traseira no quadro eléctrico 86 e utilize um parafuso M4 x 20 mm para fixação na parede.
- 4) Ajuste o comprimento das duas barras roscadas de plástico no acessório para ficarem com o comprimento padrão da barra roscada do quadro elétrico na parede. Quando instalar a barra roscada na parede, verifique se fica encostada na parede.
- 5) Utilize os parafusos com fenda cruzada para fixar a tampa inferior do controlador com fios na parede através da barra roscada. Verifique se a tampa inferior do controlador com fios está alinhada após a instalação e, em seguida, instale o controlador com fios de novo na tampa inferior.
- 6) Se apertar demasiado o parafuso, a tampa traseira pode ficar deformada.

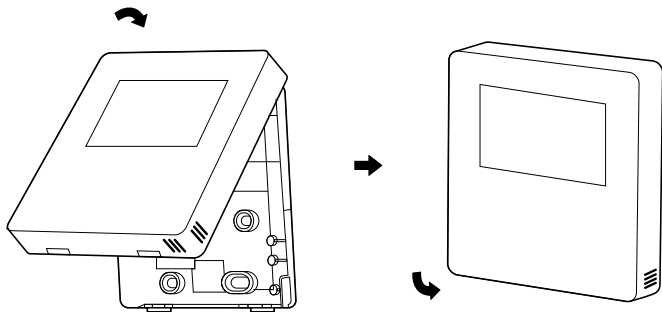




Evite a entrada de água no controlador remoto com fios, utilize o colector e a massa para vedar os conectores dos fios durante a instalação da cablagem.

## 7.4 Instalação da tampa dianteira

Depois de ajustar a tampa dianteira, aperte a tampa dianteira. Evite fixar o fio de comutação de comunicação durante a instalação.



O sensor não pode estar em contacto com a humidade.

Instale a tampa traseira correctamente e aperte com firmeza a tampa dianteira e a traseira. Se não o fizer, a tampa dianteira pode cair.



# daitsu

REFRIGÉRANT  
**R32**

USER MANUAL



## AIWD SPACE II

Série

**AIWD SPACE II\_VL10**

Edice

**06/22**

Modelky

**AIWD SPACE II 60\_VL10**

**AIWD SPACE II 100\_VL10**

**AIWD SPACE II 160\_VL10**

- V této příručce jsou podrobně popsána bezpečnostní opatření, na která byste měli být během provozu upozorněni.
- Pro zajištění správného servisu kabelového ovladače si před použitím jednotky pečlivě přečtete tento návod.
- Po přečtení tohoto návodu si jej pro usnadnění budoucího použití uschovejte.

# OBSAH

## 1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1.1 O dokumentaci .....01
- 1.2 Pro uživatele .....02

## 2 POHLED NA UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ

- 2.1 Vzhled kabelového ovladače .....05
- 2.2 Stavové ikony .....06

## 3 POUŽÍVÁNÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK

- 3.1 O domovských stránkách .....07

## **4 STRUKTURA MENU**

- 4.1 O struktuře nabídky ..... 11
- 4.2 Přechod do struktury nabídky ..... 11
- 4.3 Navigace ve struktuře nabídky ..... 11

## **5 ZÁKLADNÍ POUŽITÍ**

- 5.1 Odemknutí obrazovky ..... 12
- 5.2 Zapínání a vypínání ovládacích prvků ..... 14
- 5.3 Nastavení teploty ..... 19
- 5.4 Nastavení provozního režimu prostoru ..... 22

## **6 POKYNY PRO KONFIGURACI SÍTĚ**

- 6.1 Nastavení kabelového ovladače ..... 25
- 6.2 Nastavení mobilního zařízení ..... 28

## **7 INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA**

- 7.1 Bezpečnostní opatření ..... 35
- 7.2 Další bezpečnostní opatření ..... 38
- 7.3 Postup instalace a odpovídající nastavení kabelového ovladače ..... 39
- 7.4 Instalace předního krytu ..... 46

## **8 TABULKA MAPOVÁNÍ MODBUSU**

- 8.1 Komunikační specifikace portu Modbus ..... 48



# 1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## 1.1 O dokumentaci

- Původní dokumentace je psána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překlady.
- Bezpečnostní opatření popsaná v tomto dokumentu se týkají velmi důležitých témat, pečlivě je dodržujte.
- Všechny činnosti popsané v instalační příručce musí provádět autorizovaný instalatér.

### 1.1.1 Význam výstrah a symbolů



#### **NEBEZPEČÍ**

Označuje situaci, která má za následek smrt nebo vážné zranění.

---



#### **NEBEZPEČÍ: RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Označuje situaci, která může vést k úrazu elektrickým proudem.

---



#### **NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ**

Označuje situaci, která by mohla vést k popálení v důsledku extrémně vysokých nebo nízkých teplot.



## **VAROVÁNÍ**

Označuje situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

---



## **UPOZORNĚNÍ**

Označuje situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

---



## **POZNÁMKA**

Označuje situaci, která by mohla vést k poškození zařízení nebo majetku.

---



## **INFORMAČNÍ**

Označuje užitečné tipy nebo další informace.

### **1.2 Pro uživatele**

- Pokud si nejste jisti, jak jednotku ovládat, obraťte se na svého instalátéra.

- Tento spotřebič není vhodný pro uživatele (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi, kteří nejsou pod dohledem, nebo nevyužívají možnosti použití spotřebitelů, kteří mají důvěru. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.



## UPOZORNĚNÍ

Přístroj NEoplachujte. To může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

---



## POZNÁMKA

- Na horní část přístroje nepokládejte žádné předměty ani zařízení.
- Nesedejte, nelezte ani nestůjte na jednotce.

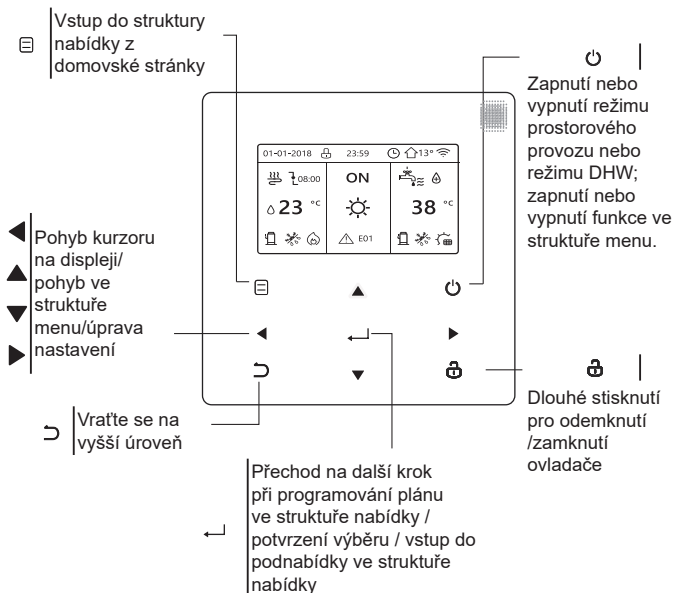
- Jednotky jsou označeny následujícím symbolem:



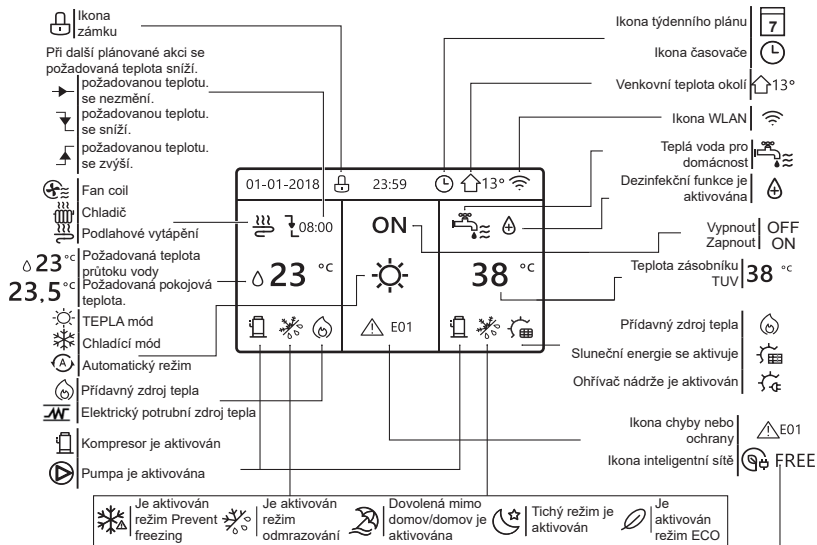
To znamená, že elektrické a elektronické výrobky se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Nepokoušejte se demontovat systém sami: demontáž systému, úpravu chladiva, oleje a dalších částí musí provádět autorizovaný montážní pracovník a musí být v souladu s platnými právními předpisy. Jednotky musí být zpracovány ve specializovaném zařízení pro opětovné použití, recyklaci a využití. Pokud zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace získáte u svého instalátéra nebo na místním úřadě.

## 2 POHLED NA UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

### 2.1 Vzhled kabelového ovladače



## 2.2 Stavové ikony



	Fan coil	Chladič	Podlahové vytápění	Teplá voda pro domácnost
ON				
OFF				

	Elektřina zdarma	Elektřina v údolí	Špičková spotřeba elektřiny
Inteligentní síť	BEZPL-ATNÁ	ÚDOLÍ	VRCHOL

## 3 POUŽÍVÁNÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK

### 3.1 O domovských stránkách

Na domovských stránkách si můžete přečíst a změnit nastavení, která jsou určena pro každodenní používání. Na domovských stránkách je případně popsáno, co můžete vidět a dělat. V závislosti na uspořádání systému mohou být k dispozici následující domovské stránky:









- Požadovaná teplota v místnosti (ROOM)
- Požadovaná teplota průtoku vody (HLAVNÍ)
- Skutečná teplota zásobníku TUV (NÁDRŽ)  
DHW=teplá voda pro domácnost

úvodní stránka1 :

Pokud jste nastavili TEPLOTA PRŮTOKU VODY jako ANO a TEPLOTA MÍSTNOSTI jako NE, systém má funkci včetně podlahového vytápění a ohřevu teplé vody. Zobrazí se následující stránka:

#### POZNÁMKA

Všechny obrázky v příručce slouží k vysvětlení, skutečné stránky na obrazovce se mohou lišit.

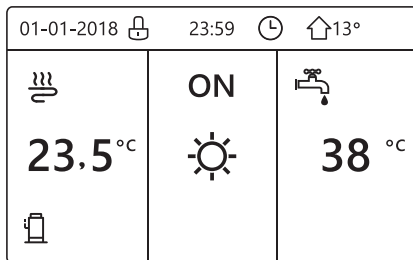
01-01-2018 	23:59 	 13°
  <b>23</b> °C 	<b>ON</b> 	 <b>38</b> °C

## domovská stránka2:

Pokud jste nastavili TEPLOTA PRŮTOKU VODY jako ANO a TEPLOTA MÍSTNOSTI jako NE, systém má funkci včetně podlahového vytápění a ohřevu teplé vody. Zobrazí se následující stránka:

### POZNÁMKA

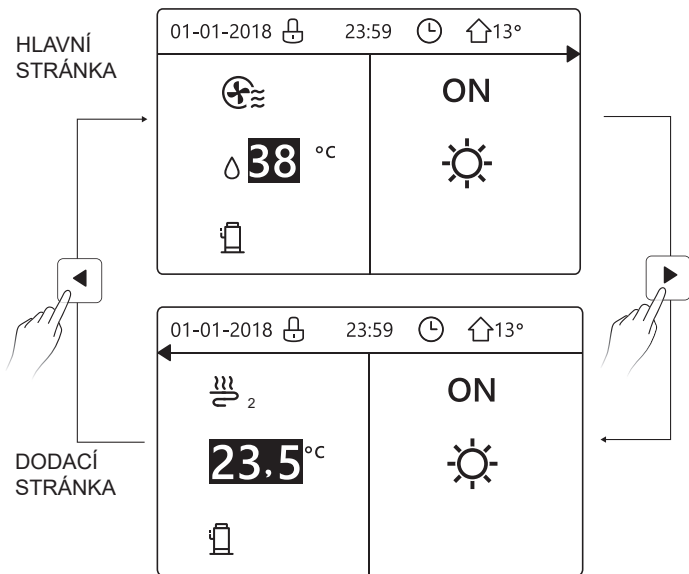
Rozhraní by mělo být instalováno v místnosti s podlahovým vytápěním, aby bylo možné kontrolovat teplotu v místnosti.





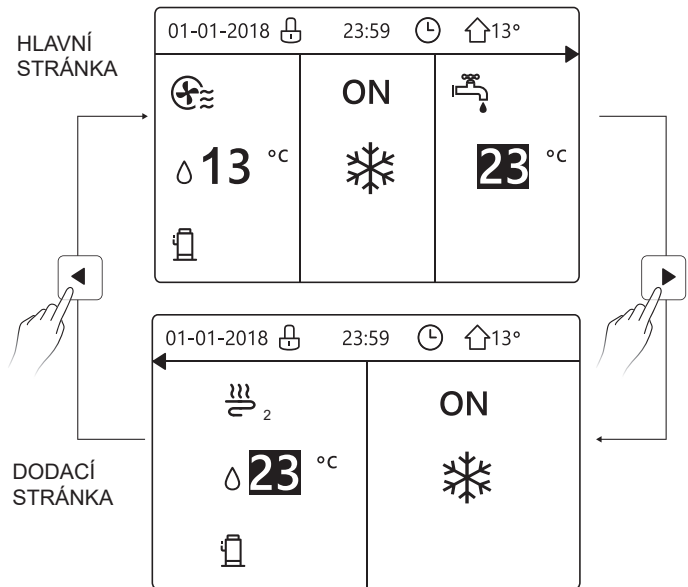
## domovská stránka3

Pokud je REŽIM DHW nastaven na NE a pokud je "TEPLOTA PRŮTOKU VODY." nastaveno ANO, "TEPLOTA MÍSTNOSTI" je nastaveno ANO, bude hlavní stránka a další stránka. Systém má funkci včetně podlahového vytápění a chlazení prostoru pro fan coil, zobrazí se domovská stránka 3:



## domovská stránka4

Pokud je REŽIM DHW nastaven na ANO. Bude existovat hlavní stránka a doplňková stránka. Systém má funkce zahmující podlahové vytápění, chlazení prostoru pro fan coil a teplou vodu, zobrazí se domovská stránka 4:



## 4 STRUKTURA MENU



### 4.1 Informace o struktuře nabídky

Pomocí struktury nabídky můžete vyčíst a nakonfigurovat nastavení, která NEJSOU určena pro každodenní použití. Ve struktuře nabídek je případně popsáno, co můžete vidět a dělat.

### 4.2 Přejchod do struktury nabídky

Na domovské stránce stisknete tlačítko "☰". Výsledek: Zobrazí se struktura nabídky:

JÍDELNÍ LÍSTEK	1/2
<b>PROVOZNÍ REŽIM</b>	
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA	
TEPLÁ VODA PRO DOMÁCNOST(DHW)	
ČASOVÝ PLÁN	
OPTIONS	
DĚTSKÝ ZÁMEK	
 ENTER	

JÍDELNÍ LÍSTEK	2/2
<b>SERVISNÍ INFORMACE</b>	
PARAMETR OPERACE	
PRO OBSLUHU	
NASTAVENÍ WLAN	
 ENTER	

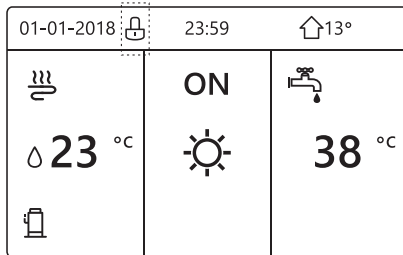
### 4.3 Pohyb ve struktuře nabídky


K posunu použijte "▼", "▲".

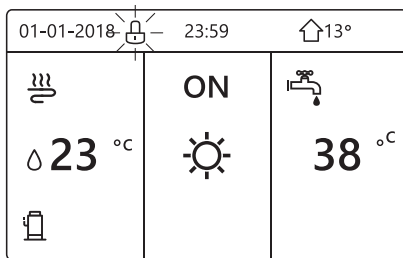
## 5 ZÁKLADNÍ POUŽITÍ

### 5.1 Odemknutí obrazovky





Pokud je ikona  na obrazovce, je ovladač uzamčen. Zobrazí se následující stránka:



Stiskněte libovolné tlačítko, ikona začne blikat. Dlouze stiskněte tlačítko . Ikona  zmizí, rozhraní lze ovládat.



Rozhraní se uzamkne, pokud se s ním dlouho nepracuje (asi 120 sekund)  
Pokud je rozhraní odemčené, dlouze stiskněte "☰", rozhraní se uzamkne.






01-01-2018	23:59	↑13°
 23 °C 	ON 	 38 °C

Dlouhý stisk



Dlouhý stisk

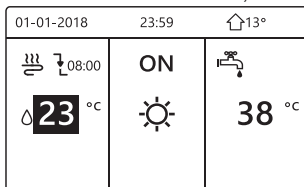


01-01-2018 	23:59	↑13°
 23 °C 	ON 	 38 °C

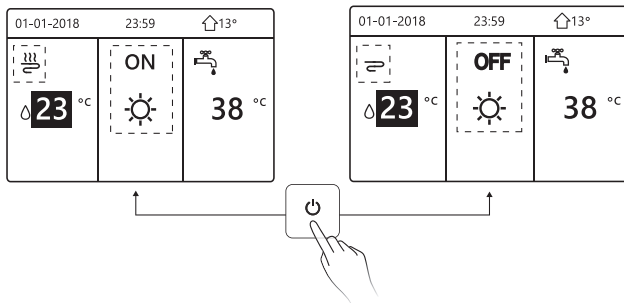
## 5.2 Zapínání a vypínání ovládacích prvků

Pomocí rozhraní zapnete nebo vypnete jednotku pro vytápění nebo chlazení prostoru.

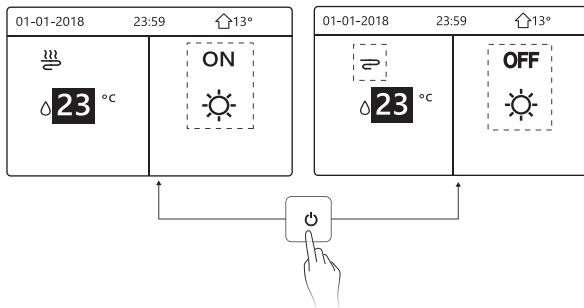
- Zapnutí/vypnutí jednotky lze ovládat pomocí rozhraní, pokud je pokojový termostat NE (viz "NASTAVENÍ POHLAVNÍHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka M-thermal split)").
- Stiskněte "◀" , "▲" na domovské stránce, zobrazí se černý kurzor:



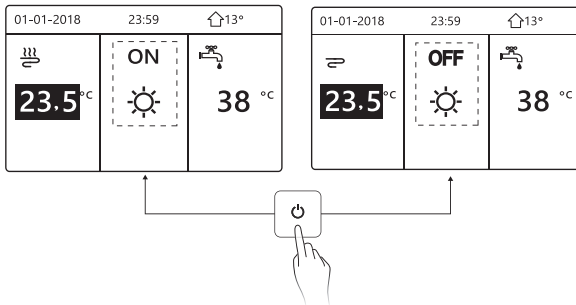
1) Když je kurzor na straně teploty režimu provozu prostoru (Včetně režimu vytápění ☀️, režimu chlazení 🌊 a automatického režimu Ⓐ), stiskněte tlačítko "🔌" pro zapnutí/vypnutí vytápění nebo chlazení prostoru.




Pokud je TYP DHW nastaven na NE, zobrazí se následující stránky:





Pokud TEMP. TYPE je nastaven na POKOJOVÁ TEPLOTA. , pak se zobrazí následující stránky:


















K zapnutí nebo vypnutí jednotky pro vytápění nebo chlazení prostoru použijte pokojový termostat.

① Pokojový termostat je **NASTAVEN ANO** (viz "NASTAVENÍ POHLAVNÍHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka M-thermal split)") jednotka se zapíná nebo vypíná pomocí pokojového termostatu, stiskněte  na rozhraní, zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	23:59	 13°
Zapnutí nebo vypnutí režimu chlazení/topení je řízeno pokojovým termostatem. Zapněte nebo vypněte režim chlazení/topení pomocí pokojového termostatu.		
 <b>POTVRDIT</b>		

② **DVOU POKOJOVÝ TERMOSTAT** je nastaven na ANO (viz "NASTAVENÍ POHODLNÉHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka M-thermal split)"). Pokojový termostat pro fan coil je vypnutý, pokojový termostat pro podlahové vytápění je zapnutý a jednotka je v provozu, ale displej je vypnutý. Zobrazí se následující stránka:


01-01-2018		23:59		 13°		01-01-2018		23:59		 13°	
	<b>ON</b>		<b>ON</b>			<b>2</b>	<b>ON</b>			<b>38</b> °C	
	<b>38</b> °C		<b>38</b> °C			<b>23.5</b> °C				<b>38</b> °C	



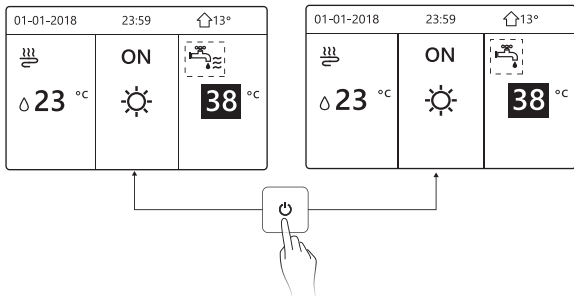
01-01-2018		23:59	🏠13°	01-01-2018		23:59	🏠13°
⊕	<b>OFF</b>	🔌	38 °C	↔	2	<b>OFF</b>	☀️
🔻 38 °C	☀️	38 °C		23.5 °C		☀️	

Pomocí rozhraní zapněte nebo vypněte jednotku pro ohřev teplé vody. Na domovské stránce stiskněte "▶️", "▼" a zobrazí se černý kurzor:

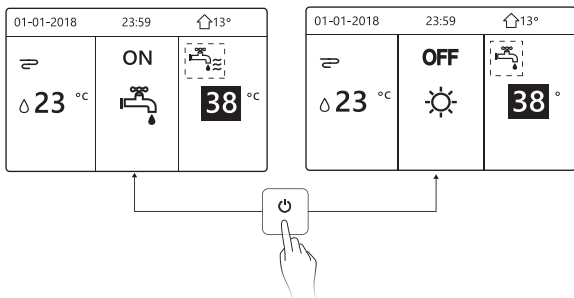
01-01-2018		23:59	🏠13°
🔌	<b>ON</b>	🔌	38 °C
🔻 23 °C	☀️	38 °C	

2) Když je kurzor na provozním režimu DHW. Stisknutím tlačítka "  " zapnete/vypnete režim DHW.

Pokud je prostorová operace ZAPNUTÁ, zobrazí se následující stránky:

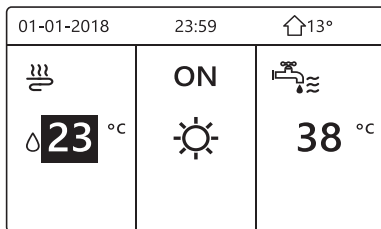


Pokud je režim vesmírného provozu VYPNUT, zobrazí se následující stránky:

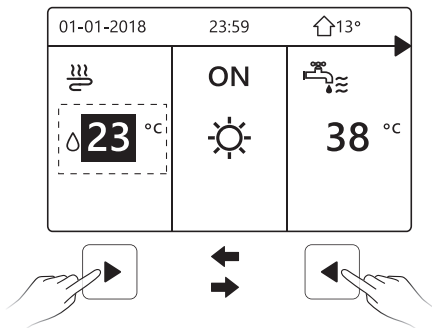


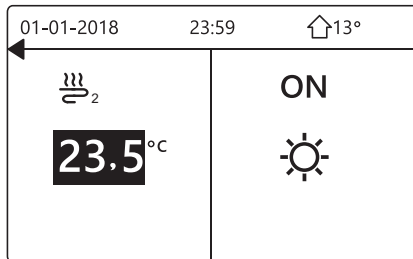
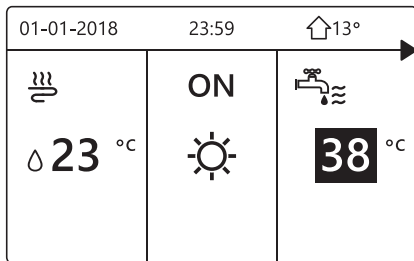
### 5.3 Nastavení teploty

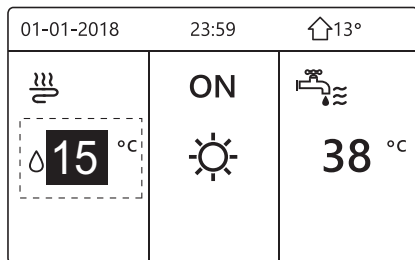
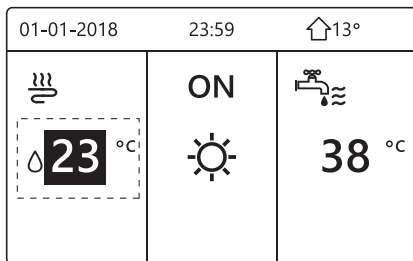
Stiskněte "◀", "▲" na domovské stránce, objeví se černý kurzor:



- Jestliže je kurzor na teplotě, pomocí tlačítek "◀", "▶" vyberte a pomocí tlačítek "▼", "▲" nastavte teplotu.

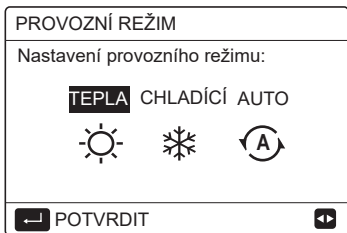






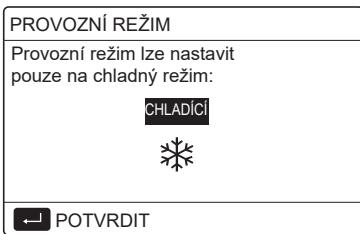
## 5.4 Nastavení režimu provozu v prostoru

- Nastavení režimu provozu prostoru podle rozhraní. Přejděte na "☰" > "OPERAČNÍ REŽIM". Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:






- Můžete zvolit tři režimy: TOPENÍ, CHLAZENÍ a AUTOMATIKA. Pomocí tlačítek "◀", "▶" procházejte a stiskněte "↵" pro výběr. I když nestisknete tlačítko OK a ukončíte stránku stisknutím "⏪" tlačítka, režim bude stále platný, pokud se kurzor přesune do provozního režimu.


Pokud je k dispozici pouze režim TOPENÍ (CHLAZENÍ), zobrazí se následující stránka:





- Provozní režim nelze změnit viz NASTAVENÍ CHLADNÉHO REŽIMU v návodu k instalaci a obsluze.

Pokud vyberete...	Pak je režim provozu v prostoru...
 teplo	Vždy režim vytápění
 chladný	Vždy režim chlazení
 auto	<p>Software automaticky mění teplotu na základě venkovní teploty (a v závislosti na nastavení vnitřní teploty instalátérem) a zohledňuje měsíční omezení.</p> <p>Poznámka: Automatické přepínání je možné pouze za určitých podmínek.</p> <p>Viz "PRO SERVISNÍKA&gt; NASTAVENÍ AUTO REŽIMU" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka M-thermal split)".</p>

- Nastavte režim prostorového provozu pomocí pokojového termostatu, viz "POKOJOVÝ TERMOSTAT" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka M-thermal split)" .

Přejděte na  > OPERAČNÍ REŽIM, pokud stisknete libovolné tlačítko pro výběr nebo nastavení, zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	23:59	 13°
Režim chlazení/topení je řízen pokojovým termostatem.		
Provozní režim nastavte pomocí pokojového termostatu.		
 POTVRDIT		





## 6 Pokyny pro konfiguraci sítě

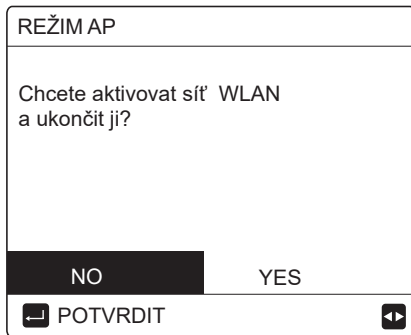
- Kabelový ovladač realizuje inteligentní řízení pomocí vestavěného modulu, který přijímá řídicí signál z aplikace APP.
- Před připojením sítě WLAN zkontrolujte, zda je router ve vašem prostředí aktivní, a ujistěte se, že je kabelový ovladač dobře připojen k bezdrátovému signálu.
- Během procesu bezdrátové distribuce bliká na displeji LCD ikona "📶", která signalizuje, že je síť nasazena. Po dokončení procesu bude ikona "📶" neustále svítit.

### 6.1 Nastavení kabelového ovladače

Nastavení kabelového ovladače zahrnuje položky AP MODE a RESTORE WLAN SETTING.

NASTAVENÍ WLAN	
REŽIM AP	
OBNOVENÍ NASTAVENÍ SÍTĚ WLAN	
 ENTER	

- Aktivujte síť WLAN pomocí rozhraní. Přejděte na "☰">"WLAN SETTING">"AP MODE". Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:

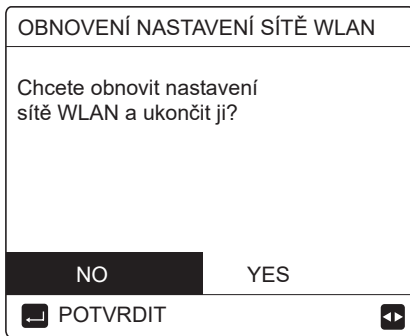


Pomocí "◀", "▶" přejděte na položku "ANO", stiskněte "↵" pro výběr režimu AP. Na mobilním zařízení vyberte odpovídající režim AP a pokračujte v následných nastaveních podle pokynů APP.

### **UPOZORNĚNÍ**

Po vstupu do režimu Ap, pokud není připojen k mobilnímu telefonu, bude ikona "📶" na LCD blikat 10 minut a poté zmizí. Pokud je připojen k mobilnímu telefonu, zobrazuje se neustále ikona "📶".

- Obnovení nastavení WLAN podle rozhraní. Přejděte na "☰">"NASTAVENÍ SÍŤE">"OBNOVIT NASTAVENÍ SÍŤE".  
Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:



Pomocí "◀", "▶" přejděte na "ANO", stiskněte "↵" pro obnovení nastavení WLAN.

Dokončete výše uvedenou operaci a konfigurace bezdrátového připojení se resetuje.

## 6.2 Nastavení mobilního zařízení

Režim AP je k dispozici pro bezdrátovou distribuci na straně mobilního zařízení.

- Režim připojení k síti WLAN:

### 6.2.1 Instalace aplikace APP

- ① Pro instalaci aplikace Smart Home APP naskenujte následující QR kód.



- ② Při první instalaci musíte zadat přístupový kód nebo naskenovat QR kód. Tento kód je slovo „EUROFRED“

Tato aplikace je použitelná pouze pro Android 7.0 a IOS7 nebo operační systémy s aktuální verzí.



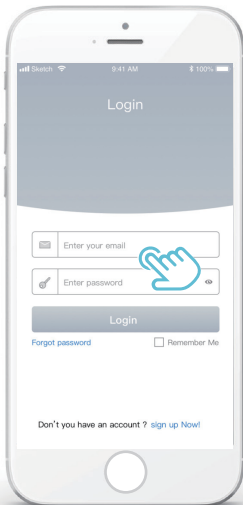
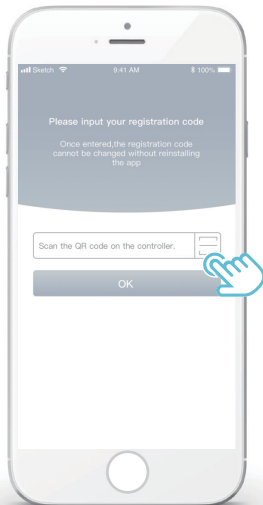
EUROFRED

## 6.2.2 Přihlášení/Registrace

Zadejte prosím svůj registrační kód.

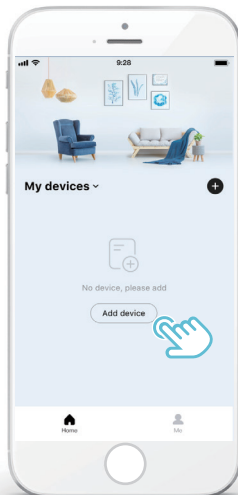
Nebo naskenujte QR kód na krabici balení ovladače, pokud existuje.

A zaregistrujte svůj účet podle pokynů.

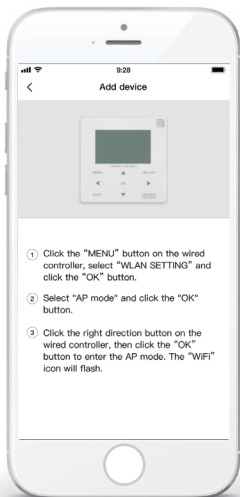


## 6.2.3 Přidání domácích spotřebičů:

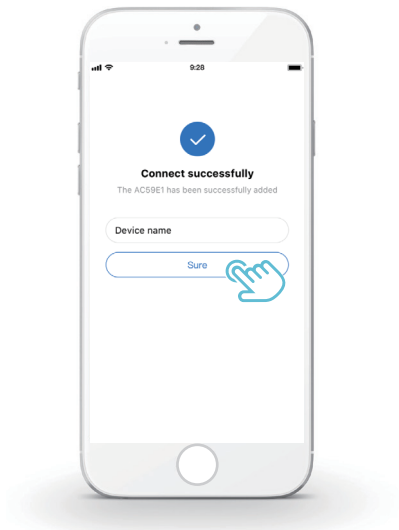
1) Přidejte zařízení podle pokynů.



## 2) Ovládejte kabelový ovladač podle pokynů APP.

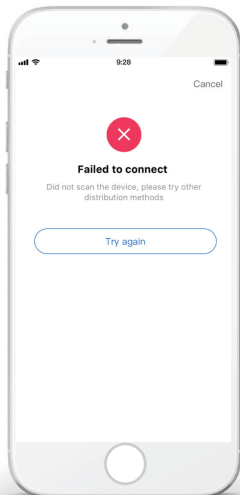


3) Počkejte, až se domácí spotřebič připojí, a klikněte na tlačítko "Sure".





- 4) Po úspěšném připojení spotřebiče se na LCD displeji drátového ovladače trvale rozsvítí ikona "WiFi" a tepelné čerpadlo lze ovládat prostřednictvím aplikace APP.
- 5) Pokud proces distribuce sítě selže nebo mobilní připojení vyžaduje opětovné připojení a výměnu, proveďte na kabelovém ovladači funkci "RESTORE WLAN SETTING" a poté zopakujte výše uvedený postup.





## Upozornění a řešení problémů při selhání sítě

Když je výrobek připojen k síti, ujistěte se, že je telefon co nejbližší výrobku.

V současné době podporujeme pouze směrovače v pásmu 2,4 GHz.

Speciální znaky (interpunkce, mezery atd.) se jako součást názvu sítě WLAN nedoporučují.

Doporučujeme, abyste k jednomu směrovači nepřipojovali více než 10 zařízení, aby domácí spotřebiče nebyly ovlivněny slabým nebo nestabilním síťovým signálem.

Pokud bylo změněno heslo směrovače nebo sítě WLAN, vymažte všechna nastavení a resetujte spotřebič.

Obsah APP se může v aktualizacích verzí měnit a rozhodující je skutečný provoz.

Informace o WIFI

Rozsah vysílací frekvence WIFI: 2.400~2.4835 GHz

EIRP nejvýše 20 dBm

## 7 INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA

### 7.1 Bezpečnostní opatření

- Před instalací přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.
- Níže jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat.
- Po dokončení testovacího provozu nezjistíte žádné abnormální jevy a předejte příručku uživateli.
- Význam značek:



#### **VAROVÁNÍ**

Nesprávná manipulace může vést k usmrcení nebo těžkému zranění osob.

---



#### **UPOZORNĚNÍ**

Nesprávná manipulace může vést ke zranění osob nebo ztrátě majetku.



## VAROVÁNÍ

Instalaci jednotky svěřte distributorovi nebo odborníkům.  
Instalace jinými osobami může vést k nedokonalé instalaci,  
úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

---

Důsledně dodržujte tento návod.  
Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem  
nebo požáru.

---

Opětovnou instalaci musí provést odborníci. nesprávná  
instalace může vést k úrazu elektrickým proudem nebo  
požáru.

---

Nerozebírejte tepelné čerpadlo podle libosti.  
Náhodná demontáž může způsobit abnormální provoz nebo  
zahřívání, což může vést k požáru.



## UPOZORNĚNÍ

Přístroj neinstalujte na místech, kde hrozí únik hořlavých plynů.

Po úniku hořlavých plynů a jejich ponechání v okolí kabelového ovladače může dojít k požáru.

---

Zapojení by se mělo přizpůsobit proudu kabelového regulátoru.

V opačném případě může dojít k úniku elektrického proudu nebo zahřátí a následnému požáru.

---

V kabeláži se použijí specifikované kabely. Na svorku nesmí působit žádná vnější síla.

V opačném případě může dojít k přerušení a zahřátí drátu a následnému požáru.

---

Neumísťujte kabelový dálkový ovladač do blízkosti svítidel, aby nedocházelo k rušení signálu dálkového ovladače. (viz obrázek vpravo)



## 7.2 Další bezpečnostní opatření

### 7.2.1. Místo instalace

Přístroj neinstalujte v místech s velkým množstvím oleje, páry a sulfidických plynů.

V opačném případě může dojít k deformaci a poruše výrobku.

### 7.2.2 Příprava před instalací

1) Zkontrolujte, zda jsou následující sestavy kompletní.

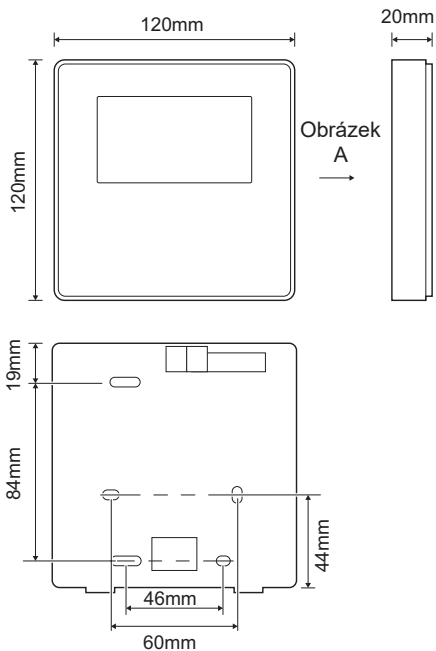
Ne.	název	Množství.	Poznámky
1	Kabelový ovladač	1	_____
2	Křížový montážní šroub s kulatou hlavou do dřeva	3	Pro montáž na stěnu
3	Křížový montážní šroub s kulatou hlavou	2	Pro montáž na elektrickou spínací skříňku
4	Instalace a návod k obsluze	1	_____
5	Plastový šroub	2	Toto příslušenství se používá při instalaci centralizovaného ovládání uvnitř elektrické skříňe.
6	Plastová expanzní trubka	3	Pro montáž na stěnu

### 7.2.3 Poznámka k instalaci kabelové řídicí jednotky:

- 1) Tato instalační příručka obsahuje informace o postupu instalace kabelového dálkového ovladače. Připojení mezi kabelovým dálkovým ovladačem a vnitřní jednotkou naleznete v instalační příručce vnitřní jednotky.
- 2) Obvod kabelového dálkového ovladače je nízkonapětový. Nikdy jej nepřipojujte ke standardnímu obvodu 220V/380V ani jej nedávejte do stejné elektroinstalační trubky s obvodem.
- 3) Stíněný kabel musí být stabilně spojen se zemí, jinak může dojít k selhání přenosu.
- 4) Nepokoušejte se stíněný kabel prodlužovat řezáním, pokud je to nutné, použijte k připojení svorkovnici.
- 5) Po dokončení připojení nepoužívejte Megger ke kontrole izolace signálního vodiče.

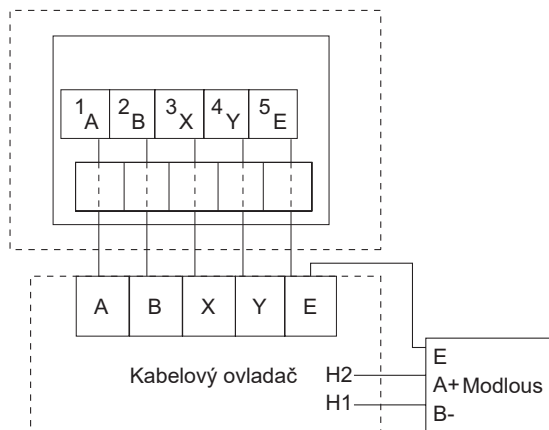
## **7.3 Postup instalace a odpovídající nastavení kabelového ovladače**

### 7.3.1 Obrázek velikosti struktury

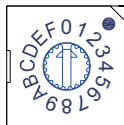




### 7.3.2 Zapojení

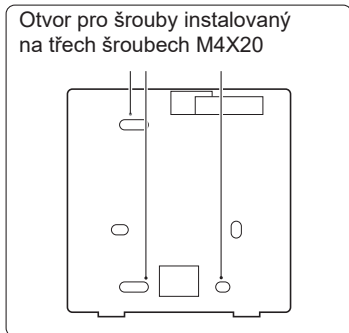
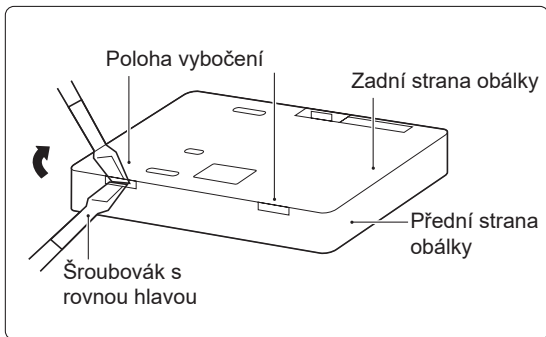


Vstupní napětí (A/B)	13.5VAC
Velikost kabeláže	0.75mm <sup>2</sup>

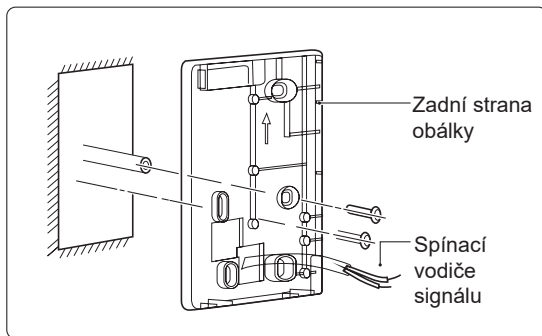


Otočný kódovaný přepínač S3(0-F) na hlavní řídicí desce hydraulického modulu slouží k nastavení adresy modbusu. Ve výchozím nastavení mají jednotky tento kódovaný přepínač v poloze=0, ale to odpovídá modbusové adrese 16, zatímco ostatní polohy odpovídají číslu, např. pos=2 je adresa 2, pos=5 je adresa 5.

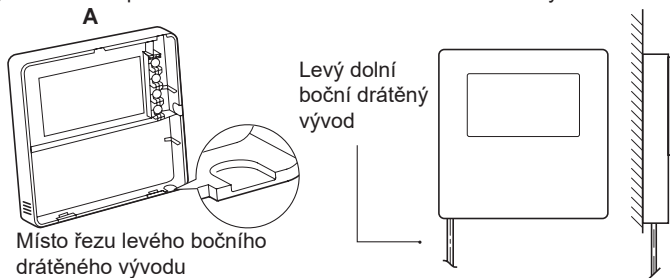
### 7.3.3 Instalace zadního krytu

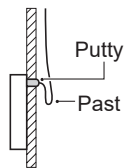
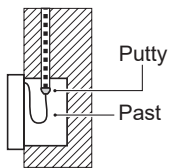
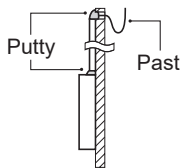
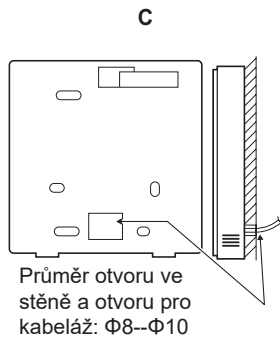
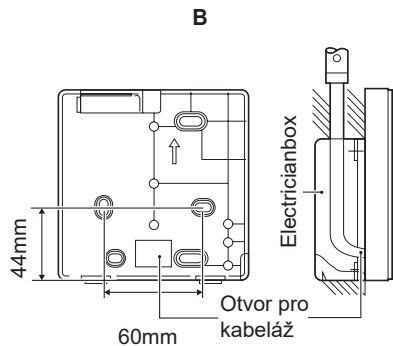


Otvor pro šrouby instalovaný  
na třech šroubech M4X20



- 1) Šroubovák s rovnou hlavou zasuňte do vzpěrné polohy ve spodní části kabelového ovladače a otáčením šroubováku sejměte zadní kryt. (Dávejte pozor na směr otáčení, jinak dojde k poškození zadního krytu!)
- 2) Pomocí tří šroubů M4X20 namontujte zadní kryt přímo na stěnu.
- 3) K instalaci zadního krytu na skříňku 86 použijte dva šrouby M4X25 a k upevnění na stěnu použijte jeden šroub M4X20.
- 4) Upravte délku dvou plastových šroubových tyčí v příslušenství tak, aby byla standardní délka od šroubové tyče elektrické skříně ke stěně. Při instalaci šroubovací tyče na stěnu dbejte na to, aby byla stejně rovná jako stěna.
- 5) Pomocí šroubů s křížovou hlavou připevněte spodní kryt kabelového ovladače do stěny pomocí šroubovací lišty. Ujistěte se, že spodní kryt kabelového ovladače je po instalaci ve stejné úrovni, a poté nainstalujte kabelový ovladač zpět na spodní kryt.
- 6) Nadměrné upevnění šroubu vede k deformaci zadního krytu.

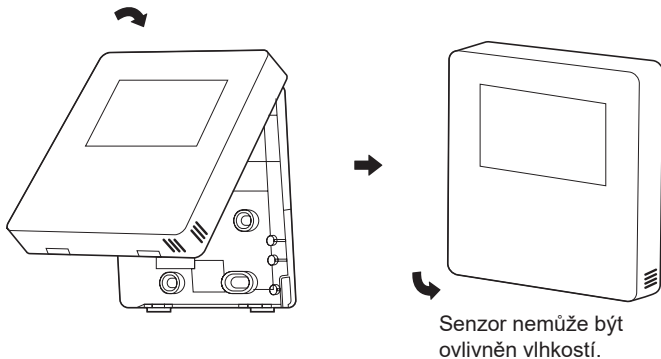




Zabraňte vniknutí vody do kabelového dálkového ovladače, při instalaci kabelů použijte past a tmel k utěsnění konektorů vodičů.

## 7.4 Instalace předního krytu

Po nastavení předního krytu a následném zapnutí předního krytu se vyhněte sevření komunikačního spínacího vodiče během instalace.



Správně nainstalujte zadní kryt a pevně sepněte přední a zadní kryt, jinak přední kryt spadne.



## **8 TABULKA MAPOVÁNÍ MODBUSU**

### **8.1 Specifikace komunikace portu Modbus**

Port: RS-485; kabelový ovladač XYE je komunikační port pro připojení k hydraulickému modulu. H1 a H2 jsou komunikační porty Modbus.

Komunikační adresa: Je v souladu s adresou přepínače DIP hydraulického modulu.

Přenosová rychlost: 9600.

Počet číslic: Osm

Ověřování: Žádné

Stop bit: 1 bit

Komunikační protokol: Modbus RTU (Modbus ASCII není podporován)



### 8.1.1 Mapování registrů v kabelovém řadiči

Následující adresy mohou používat 03H, 06H (zápis jednoho registru), 10H (zápis více registrů).

Registrační adresa	Popis	Poznámky	
0 (PLC:40001)	Zapnutí nebo vypnutí napájení.	BIT15	Rese rved
		BIT14	Rese rved
		BIT13	Rese rved
		BIT12	Rese rved
		BIT11	Rese rved
		BIT10	Rese rved
		BIT9	Rese rved
		BIT8	Rese rved
		BIT7	Rese rved
		BIT6	Rese rved
		BIT5	Rese rved
		BIT4	Rese rved
		BIT3	0: vypnutí podlahového vytápění; 1: zapnutí podlahového vytápění;(zóna 2) (regulace teploty průtoku vody)
		BIT2	0: DHW(T5S) vypnout; 1: DHW(T5S) zapnutí
BIT1	0: vypnutí podlahového vytápění; 1: zapnutí podlahového vytápění;(zóna 1) (regulace teploty průtoku vody)		
BIT0	0: vypnutí klimatizace; 1: zapnutí klimatizace; (zóna 1) (regulace pokojové teploty)		

1(PLC: 40002)	Nastavení režimu	1: Auto; 2: Chladný; 3: Teplø; Ostatní: Neplatný	
2(PLC: 40003)	Nastavení teploty vody T1S	Bit8-Bit15	Teplota vody T1s odpovídá podlahovému vytápění (zóna 2).
		Bit0-Bit7	Teplota vody T1s odpovídá podlahovému vytápění (zóna 1).
3(PLC: 40004)	Nastavení teploty vzduchu Ts	Rozsah pokojové teploty je mezi 17 °C a 30 °C a platí, když je Ta. Hodnota Portocoli=skutečná hodnota*2	
4(PLC: 40005)	T5s	Teplotní rozsah vodní nádrže je od 20 °C do 75 °C.	
5(PLC: 40006)	Nastavení funkce	BIT15	Rezervováno
		BIT14	Rezervováno
		BIT13	1: nastavení klimatické křivky je platné; 0: nastavení klimatické křivky je neplatné. (zone2)
		BIT12	1: nastavení klimatické křivky je platné; 0: nastavení klimatické křivky je neplatné. (zone1)
		BIT11	Recyklace vody s konstantní teplotou čerpadla DHW v chodu
		BIT10	Režim ECO
		BIT9	Rezervováno
		BIT8	Rekreační dům (stav lze pouze číst, nikoli měnit)
		BIT7	0: Tichý režim úroveň1; 1: Úroveň tichého režimu2
		BIT6	Tichý režim
		BIT5	Dovolená pryč (stav lze pouze číst, ale nelze jej změnit)
		BIT4	Dezinfekce
		BIT3	Rezervováno
BIT2	Rezervováno		
BIT1	Rezervováno		
BIT0	Rezervováno		
6(PLC: 40007)	Výběr křivky	Bit8-Bit15	Klimatická křivka 1-9(zóna 2)
		Bit0-Bit7	Klimatická křivka 1-9(zóna 1)
7(PLC: 40008)	Nucený ohřev vody	0: Neplatný	TBH je elektrický ohřevá vødy. IBH1 a 2 jsou zadní elektrické topení hydraulického modulu. IBH1 a 2 mohou být aktivovány společně. TBH nelze aktivovat společně s IBH1 a IBH2.
8(PLC: 40009)	Vynucená TBH	1: Vynucené na adrese	
		2: Vynucené mimo	
9(PLC: 40010)	Vynucený IBH1		
10(PLC: 40011)	t_SG_MAX	0-24 hodin	
11(PLC: 40012)	T1S	Teplota vody T1S odpovídá podlahovému vytápění (zóna 1).	
12(PLC: 40013)	T1S	Teplota vody T1S odpovídá podlahovému vytápění (zóna 2).	
13(PLC: 40014)	t_ANTILOCK	Výchozí nastavení: 5, rozsah: 0-60 S (k dispozici v provedení Sphera A)	
<p>Pokyn k nastavení rozsahu teploty odtékající vody T1s:  V režimu chlazení je rozsah nastavení nízké teploty T1S 5-25 °C; rozsah nastavení vysoké teploty T1S je 18-25 °C.  V režimu ohřevu je rozsah nastavení nízké teploty T1S 22-55 °C; rozsah nastavení vysoké teploty T1S je 35-70 °C.</p>			

8.1.2 Po připojení kabelové řídicí jednotky k hydraulickému modulu lze kontrolovat parametry celé jednotky:  
Následující tabulka adres může používat pouze kód funkce 03H (Read register).

**Tabulka adres mapování parametrů celé jednotky**

1) Provozní parametry		
Registrační adresa	Popis	Poznámky
100(PLC: 40101)	Provozní frekvence	Provozní frekvence kompresoru v Hz
101(PLC: 40102)	Provozní režim	Aktuální provozní režim venkovní jednotky, 2: chlazení, 3: vytápění, 0: vypnut.
102(PLC: 40103)	Rychlost ventilátoru	Otáčky ventilátoru, v ot/min
103(PLC: 40104)	Otevřenost PMV	Otevřenost elektronického expanzního ventilu venkovní jednotky v P
104(PLC: 40105)	Teplota vody na vstupu	TW_in, jednotka: °C
105(PLC: 40106)	Výstupní teplota vody	TW_out, jednotka: °C
106(PLC: 40107)	Teplota T3	Teplota kondenzátoru, jednotka: °C
107(PLC: 40108)	Teplota T4	Jednotka venkovní teploty: °C
108(PLC: 40109)	Výstupní teplota	Výstupní teplota kompresoru Tp jednotka: °C
109(PLC: 40110)	Teplota sání	Teplota sání kompresoru Th, jednotka: °C
110(PLC: 40111)	T1	Celková výstupní teplota vody ze systému (za přidávným ohřivačem) ,jednotka: °C
111(PLC: 40112)	Tw2	Teplota průtoku vody v zóně 2 , jednotka: °C
112(PLC: 40113)	T2	Teplota kapaliny na straně chladiwa, jednotka: °C
113(PLC: 40114)	T2B	Teplota chladicího plynu na straně jednotky: °C
114(PLC: 40115)	Ta	Pokojevá teplota, jednotka: °C
115(PLC: 40116)	T5	Teplota vodní nádrže, jednotka: °C
116(PLC: 40117)	Tlak 1	Hodnota vysokého tlaku venkovní jednotky, jednotka: kPa
117(PLC: 40118)	Tlak 2	Hodnota nízkého tlaku venkovní jednotky, jednotka: kPa
118(PLC: 40119)	Proud venkovní jednotky	Provozní proud venkovní jednotky, jednotka: A
119(PLC: 40120)	Napětí venkovní jednotky	Napětí venkovní jednotky, jednotka: V
120(PLC: 40121)	Tbt1	Tbt1, jednotka: °C
121(PLC: 40122)	Tbt2	Tbt2, jednotka: °C
122(PLC: 40123)	Doba provozu kompresoru	Provozní doba kompresoru v hodinách
123(PLC: 40124)	Kapacita jednotky	0702 pro registr 200 je vyhrazeno. Pokud je to 071x, údaj 4-30 znamená 4-30kW.
124(PLC: 40125)	Aktuální porucha	Podrobné kódy závad najdete v tabulce kódů
125(PLC: 40126)	Porucha 1	Podrobné chybové kódy naleznete v tabulce kódů.
126(PLC: 40127)	Porucha 2	
127(PLC: 40128)	Porucha 3	

128(PLC: 40129)	Stavový bit 1	BIT15	Žádost o zaslání parametru operace, 1: Žádost; 0: nežádat
		BIT14	Žádost o zaslání verze softwaru, 1:žádost; 0: nežádat
		BIT13	Žádost o zaslání kódu SN, 1: Žádost; 0: nežádat
		BIT12	Rezervováno
		BIT11	EUV 1: elektřina zdarma; 0: podle signálu SG
		BIT10	SG 1: běžná elektřina; 0: elektřina za vysokou cenu (posuzujte, když je EUV 0)
		BIT9	Provoz proti zamrznutí nádrže na vodu
		BIT8	Vstupní signál solární energie
		BIT7	Režim chlazení nastavený pokojovým termostatem
		BIT6	Režim vytápění nastavený pokojovým termostatem
		BIT5	Značka testovacího režimu venkovní jednotky
		BIT4	Dálkové zapnutí/vypnutí (1: d8)
		BIT3	Vrácení oleje
		BIT2	Ochrana proti zamrznutí
		BIT1	Rozmrazování
		129(PLC: 40130)	Výstup zatížení
BIT15	ODMRAZOVÁNÍ		
BIT14	Pomocný zdroj tepla		
BIT13	BĚH		
BIT12	POPLACH		
BIT11	Solární vodní čerpadlo		
BIT10	HEAT4		
BIT9	SV3		
BIT8	Smišené vodní čerpadlo P_c		
BIT7	Vratná voda P_d		
BIT6	Externí vodní čerpadlo P_o		
BIT5	SV2		
BIT4	SV1		
BIT3	Vodní čerpadlo PUMP_I		
BIT2	Elektrický ohřivač TBH		
BIT1	Elektrický ohřivač IBH2		
BIT0	Elektrický ohřivač IBH1		
130(PLC: 40131)	Verze softwaru	1~99 je verze softwaru hydraulického modulu.	
131(PLC: 40132)	Verze kabelového ovladače č.	1~99 je číslo verze kabelového ovladače.	

132(PLC: 40133)	Cílová frekvence jednotky	Hz	
133(PLC: 40134)	Proud stejnosměrné sběrnice	Jednotka: A	
134(PLC: 40135)	Napětí stejnosměrné sběrnice	Skutečná hodnota/10, jednotka: V	
135( PLC: 40136)	Teplota modulu TF	Zpětná vazba na venkovní jednotku, jednotka: °C	
136(PLC: 40137)	Klimatická křivka Vypočtená hodnota T1S 1	Odpovídající vypočtená hodnota T1S zóny 1	
137( PLC: 40138)	Klimatická křivka Vypočtená hodnota T1S 2	Odpovídající vypočtená hodnota T1S zóny 2	
138( PLC: 40139)	Průtok vody	Skutečná hodnota*100, jednotka: m3/H	
139(PLC: 40140)	Limitní schéma proudu venkovní jednotky	Hodnota schématu	
140(PLC: 40141)	Schopnost hydraulického modulu	Skutečná hodnota*100, jednotka: kW	
141(PLC: 40142)	Tsolar	Tsolar	
142(PLC: 40143)	Množství paralelních jednotek	BIT1-BIT15	Respektive představují online stavy jednotek otroků 1-15
		BIT0	Rezervováno
143(PLC: 40144)	Vyšší kousky pro spotřebu elektřiny		
144(PLC: 40145)	Nižší kousky pro spotřebu elektřiny		
145(PLC: 40146)	Vyšší bity pro výkon		
146(PLC: 40147)	Nižší bity pro výkon		
Poznámka:			
1. Když je Tw2 nedostupný, zobrazí se v horní jednotce adresa 113 "25".			
2. Když je T2B nedostupný, na displeji kabelového ovladače se zobrazí "--" a na horní adrese jednotky 113 se zobrazí "25".			
3.Když je Ta nedostupná, zobrazí se v horní části jednotky adresa 113 "25".			
4. Pokud je řada E bez Tbt1、 Tbt2, na displeji kabelového ovladače se zobrazí "--" a v adresách horní jednotky 120 a 121 se zobrazí "0".			

Následující adresa registru 200-208 může používat pouze kód funkce 03H (čtení registru). Adresa registru 209 a následující mohou používat 03H, 06H (zápis jednoho registru), 10H (zápis více registrů).

2) Nastavení parametrů			
Registrační adresa	Popis	Poznámky	
200(PLC: 40201)	Typ domácího spotřebiče	Horních 8 bitů představuje typy domácích spotřebičů: Tepelné čerpadlo vzduch-voda: 0x07 Prostřední 4 bity jsou kódy produktů: 0x1* Spodní 4 bity jsou podtyp: R32: 0x*2	
201(PLC: 40202)	Horní hranice teploty chlazení T1S	Dolních 8 bitů je pro zónu 1, horních 8 bitů je pro zónu 2.	
202(PLC: 40203)	Dolní teplotní mez chlazení T1S	Dolních 8 bitů je pro zónu 1, horních 8 bitů je pro zónu 2.	
203(PLC: 40204)	Horní hranice teploty ohřevu T1S	Dolních 8 bitů je pro zónu 1, horních 8 bitů je pro zónu 2.	
204(PLC: 40205)	Dolní teplotní mez ohřevu T1S	Dolních 8 bitů je pro zónu 1, horních 8 bitů je pro zónu 2.	
205(PLC: 40206)	Horní hranice teploty nastavení TS	Hodnota protokolu = skutečná hodnota * 2	
206(PLC: 40207)	Dolní mez teploty nastavení TS	Hodnota protokolu = skutečná hodnota * 2	
207(PLC: 40208)	Horní hranice teploty ohřevu vody		
208(PLC: 40209)	Dolní mez teploty ohřevu vody		
209(PLC: 40210)	DOBA CHODU ČERPADLA	Doba chodu vratné vody ČERPADLA DHW. Ve výchozím nastavení je pětiminutový a lze jej nastavit v rozmezí 5 až 120 minut v intervalu 1 minut.	
210(PLC: 40211)	Nastavení parametru 1	BIT15	Povolení ohřevu vody
		BIT14	Podporuje elektrický ohřivač TBH(Pouze pro čtení)
		BIT13	Podporuje dezinfekci
		BIT12	ČERPADLO DHW, 1: podporováno; 0: není podporováno
		BIT11	Rezervováno
		BIT10	Čerpadlo DHW je platné v dezinfekčním režimu
		BIT9	Povolení chlazení
		BIT8	Nastavení vysoké/nízké teploty chlazení T1S (pouze pro čtení)
		BIT7	Povolení vytápění
		BIT6	Nastavení vysoké/nízké teploty ohřevu T1S (pouze pro čtení)
		BIT5	PUMPI tichý režim, 1: platný, 0: neplatné
		BIT4	Podporuje pokojovou teplotu Senzor Ta
		BIT3	Podporuje pokojový termostat
BIT2	Pokojový termostat		
BIT1	Druhá pokojový termostat, 0: není podporováno; 1: podporováno		
BIT0	0: nejprve chlazení/vyhřívání místnosti, 1: nejprve ohřev vody		

211(PLC: 40212)	Nastavení parametrů 2	BIT15	Rezervováno, při dotazu na tento registr je hlášena chybná adresa
		BIT14	M1M2 se používá pro ovládání AHS 1: Ano 0: Ne
		BIT13	RT_Ta_PCNEn(povolit sadu pro sběr teploty) 1: Ano 0: Ne
		BIT12	Senzor Tbt2 je platný 1: Ano 0: Ne
		BIT11	Volba délky potrubí 1: >10m 0: <10m
		BIT10	Vstupní port pro solární energii 1: CN18 0: CN11
		BIT9	Sada pro solární energii umožňuje 1: Ano 0: Ne
		BIT8	Definice portu, 0=dálkové Zapnutí/Vypnutí; 1=DHW ohřivač
		BIT7	Inteligentní síť, 0=NE; 1=ANO
		BIT6	Senzor Tw2 povolte 0: Žádné 1: Ano
		BIT5	Nastavení vysoké/nízké teploty režimu chlazení T1S
		BIT4	Nastavení vysoké/nízké teploty režimu vytápění T1S
		BIT3	Platí nastavení dvojité zóny
		BIT2	Poloha snímače Ta 1: IDU 0: HMI
		BIT1	Tbt1 senzor povolte1: Ano 0: Ne
BIT0	Instalační poloha IBH/AHS 1: vyrovnávací nádrž 0: potrubí		
212(PLC: 40213)	dT5_On	Výchozí nastavení: 10 °C, rozsah: 1-30°C;	
213(PLC: 40214)	dT1S5	Výchozí nastavení: 10 °C, rozsah: 5-40 °C, interval nastavení: 1°C	
214(PLC: 40215)	T_Interval_DHW	Výchozí nastavení: 5 min, rozsah: 5-30 min, interval nastavení: 1 min	
215(PLC: 40216)	T4DHWmax	Výchozí nastavení: 43°C, rozsah: 35-43°C, interval nastavení: 1°C	
216(PLC: 40217)	T4DHWmin	Výchozí nastavení: -10°C, rozsah: -25-30°C;	
217(PLC: 40218)	t_TBH_delay	Výchozí nastavení: 30 min, rozsah: 0-240 min, interval nastavení: 5 min	
218(PLC: 40219)	dT5S_TBH_off	Výchozí nastavení: 5°C, rozsah: 0-10°C, interval nastavení: 1°C	
219(PLC: 40220)	T4_TBH_on	Výchozí nastavení: 5°C, rozsah: -5-50°C;	
220(PLC: 40221)	T5s_DI	Teplota pro dezinfekci, rozsah: 60-70 °C, výchozí nastavení: 65°C	

221(PLC: 40222)	t_DI_max	Maximální doba trvání dezinfekce, rozsah: 90~300 min, výchozí nastavení: 210 min
222(PLC: 40223)	t_DI_hightemp	Doba trvání vysoké teploty dezinfekce, rozsah: 5~60 min, výchozí nastavení: 15 min
223(PLC: 40224)	t_interval_C	Časový interval spuštění kompresoru v režimu chlazení; rozsah: 5~30 min, výchozí nastavení: 5 min
224(PLC: 40225)	dT1SC	Výchozí nastavení: 5°C, rozsah: 2~10°C, interval nastavení: 1°C
225(PLC: 40226)	dTSC	Výchozí nastavení: 2°C, rozsah: 1~10°C, interval nastavení: 1°C
226(PLC: 40227)	T4cmax	Výchozí nastavení: 43°C, rozsah: 35~46°C, interval nastavení: 1°C
227(PLC: 40228)	T4cmin	Výchozí nastavení: 10 °C, rozsah: -5~25°C, interval nastavení: 1°C
228(PLC: 40229)	t_interval_H	Časový interval spuštění kompresoru v režimu vytápění; rozsah: 5~60 min, výchozí nastavení: 5 min
229(PLC: 40230)	dT1SH	Výchozí nastavení: 5°C, rozsah: 2-20°C;
230(PLC: 40231)	dTSH	Výchozí nastavení: 2°C, rozsah: 1~10°C, interval nastavení: 1°C
231(PLC: 40232)	T4hmax	Výchozí nastavení: 25°C, rozsah: 20~35°C, interval nastavení: 1°C
232(PLC: 40233)	T4hmin	Výchozí nastavení: -15°C, rozsah: -25-30 °C, interval nastavení 1 °C
233(PLC: 40234)	T4_IBH_on	Teplota okolí pro zapnutí pomocného elektrického ohřevu hydraulického modulu IBH, rozsah: -15~10 °C; výchozí nastavení: -5°C
234(PLC: 40235)	dT1_IBH_on	Teplotní rozdíl zpětného chodu pro zapnutí pomocného hydraulického modulu
235(PLC: 40236)	t_IBH_delay	Doba zpoždění zapnutí pomocného elektrického ohřevu hydraulického modulu IBH,
237(PLC: 40238)	T4_AHS_on	Spouštěcí teplota okolí pro zapnutí AHS
238(PLC: 40239)	dT1_AHS_on	Rozdíl teplot mezi nastavenou teplotou výstupní vody z tepelného čerpadla (T1S) a teplotou tepelného čerpadla (T1S) je 0,5 °C.
240(PLC: 40241)	t_AHS_delay	Doba zpoždění pro zapnutí externího ohříváče AHS, rozsah: 5~120 min; výchozí nastavení: 30 min



241(PLC: 40242)	t_DHWHP_max	Nejdélejší doba ohřevu vody tepelným čerpadlem, rozsah: 10~600 min, výchozí nastavení: 120 min;
242(PLC: 40243)	t_DHWHP_restrict	Doba omezeného ohřevu vody tepelným čerpadlem, rozsah: 10~600 min, výchozí nastavení: 30 min;
243(PLC: 40244)	T4autocmin	Výchozí nastavení: 25°C, rozsah: 20~29°C, interval nastavení: 1°C
244(PLC: 40245)	T4autohmax	Výchozí nastavení: 17°C, rozsah: 10~17°C, interval nastavení: 1°C
245(PLC: 40246)	T1S_H_A_H	Výchozí nastavení: 25°C, rozsah: 20~29°C, interval nastavení: 1°C
246(PLC: 40247)	T5S_H_A_DHW	V prázdninovém režimu nastavení T1 v režimu ohřevu vody, rozsah: 20~25 °C, výchozí nastavení: 25°C
247(PLC: 40248)	Poměr PER_START	Rozsah10-100, výchozí nastavení10.Interval nastavení10
248(PLC: 40249)	TIME_ADJUST	Rozsah1-60 výchozí nastavení5
249(PLC: 40250)	dTbt2	Rozsah0-50, výchozí nastavení15
250(P LC: 40251)	Výkon IBH1	Rozsah0-200, výchozí nastavení0, jednotka: 100W
251(PLC: 40252)	Výkon IBH2	Rozsah0-200, výchozí nastavení0, jednotka: 100W
252(P LC: 40253)	Výkon TBH	Rozsah0-200, výchozí nastavení0,jednotka: 100W
253(PLC: 40254)	Parametr pohodlí	Rezervováno, při dotazu na tento registr je hlášena chybná adresa.
254(P LC: 40255)	Parametr pohodlí	Rezervováno, při dotazu na tento registr je hlášena chybná adresa.
255(PLC: 40256)	t_DRYUP	Číslo dne nárůstu teploty, rozsah: 4~15 dní, výchozí nastavení: 8 dní
256(PLC: 40257)	t_HIGHPEAK	Číslo dne sušení, rozsah: 3~7 dní, výchozí nastavení: 5 dní
257(PLC: 40258)	t_DRYD	Číslo dne poklesu teploty, rozsah: 4~15 dní, výchozí nastavení: 5 dní
258(PLC: 40259)	T_DRYPEAK	Nejvyšší teplota sušení, rozsah: 30~55 °C, výchozí nastavení: 45°C
259(PLC: 40260)	t_firstFH	Doba provozu podlahového vytápění při prvním spuštění, výchozí nastavení: 72 hodin, rozsah: 48-96 hodin
260(PLC: 40261)	T1S (podlahové vytápění)	T1S podlahového vytápění poprvé, rozsah: 25~35 °C, výchozí nastavení: 25°C

261(PLC: 40262)	T1SetC1	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: 5-25 °C, výchozí nastavení: 10°C
262(PLC: 40263)	T1SetC2	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: 5-25 °C, výchozí nastavení: 16°C
263(PLC: 40264)	T4C1	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: (-5)~-46 °C, výchozí nastavení: 35°C
264(PLC: 40265)	T4C2	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: (-5)~-46 °C, výchozí nastavení: 25°C
265(PLC: 40266)	T1SetH1	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: 25-65°C, výchozí nastavení: 35°C
266(PLC: 40267)	T1SetH2	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: 25-65°C, výchozí nastavení: 28°C
267(PLC: 40268)	T4H1	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: (-25)~30°C, výchozí nastavení: -5°C
268(PLC: 40269)	T4H2	Parametr deváté teplotní křivky pro režim chlazení, rozsah: (-25)~30°C, výchozí nastavení: 7°C
269(PLC: 40270)	OMEZENÍ PŘÍKONU	Typ omezení příkonu, 0=NON, 1-8=typ 1-8, výchozí: 0
270(P LC: 40271)	HB: t_T4_FRESH_C	Rozsah: 0,5-6 hodin, interval nastavení: 0,5 hodiny, odesílací hodnota=skutečná hodnota*2
	LB: t_T4_FRESH_H	Rozsah* 0,5-6 hodin, interval nastavení: 0,5 hodiny, odesílací hodnota=skutečná hodnota*2
271(PLC: 40272)	T_PUMPI_DELAY	Rozsah: 0,5-20 hodin, interval nastavení: 0,5 hodiny, odesílací hodnota=skutečná hodnota*2
272(PLC: 40273)	TYP EMISE	Bit12-15: Typ konce zóny 2 pro režim chlazení
		Bit8-11: Typ konce zóny 1 pro režim chlazení
		Bit4-7: Typ konce zóny 2 pro režim vytápění
		Bit0-3: Typ konce zóny 1 pro režim vytápění

## 8.1.3 Chybový kód

Jednotka	Registrační adresa	Obsah	Poznámky
E0	1	Porucha průtoku vody(E8 se zobrazí 3krát)	
E1	2	Ztráta fáze nebo propojení nulového a živého vodiče	Platí pouze pro 3fázové modely
E2	3	Porucha komunikace mezi řídicí jednotkou a hydraulikou	
E3	4	Závada snímače teploty výstupní vody(T1)	Senzor T1
E4	5	Porucha snímače teploty v nádrži na vodu(T5)	Senzor T5
E5	6	Čidlo teploty chladiva na výstupu kondenzátoru(T3)	Senzor T3
E6	7	Porucha čidla okolní teploty(T4)	Senzor T4
E7	8	Porucha snímače teploty vyrovnávací nádrže(Tbt1)	Senzor Tbt1
E8	9	Porucha průtoku vody	
E9	10	Porucha snímače teploty sání kompresoru (Th)	Senzor Th
EA	11	Porucha snímače výstupní teploty kompresoru (Tp)	Senzor Tp
Eb	12	Porucha solárního teplotního čidla(Tsolar)	
Ec	13	Porucha snímače nízké teploty vyrovnávací nádrže(Tbt2)	Senzor Tbt2
Vyd	14	Porucha čidla teploty vody na vstupu deskového výměníku(Tw_in)	Senzor Tw_in
EE	15	Hlavní řídicí deska hydraulického modulu EEPROM	
P0	20	Ochrana proti nízkému tlaku	
P1	21	Vysokotlaká ochrana	
P3	23	Nadproudová ochrana kompresoru	
P4	24	Příliš vysoká výstupní teplota kompresoru ochrana	
P5	25	Ochrana proti vysokému rozdílu teplot mezi vstupem a výstupem vody z deskového výměníku tepla	
P6	26	Ochrana modulu měniče	Zobrazí se na uživatelském rozhraní, když se vyskytne některá z hodnot L0, L1, L2, L4,L5, L7, L8 nebo L9.
Pb	31	Ochrana proti zamrznutí	
Pd	33	Ochrana proti vysoké teplotě výstupní teploty chladiva z kondenzátoru	
PP	38	Teplota vody na vstupu je vyšší než teplota vody na výstupu v režimu vytápění.	
H0	39	Porucha komunikace mezi hlavní řídicí deskou hydraulického modulu a hlavní řídicí deskou PCB B	
H1	40	Porucha komunikace mezi modulem měniče PCB A a hlavní řídicí deskou PCB B	

Jednotka	Registrační adresa	Obsah	Poznámky
H2	41	Porucha čidla teploty na výstupu chladiva z deskového výměníku (kapalinové potrubí) (T2)	Senzor T2
H3	42	Porucha čidla teploty na výstupu chladiva z deskového výměníku (plynové potrubí) (T2B)	Senzor T2B
H4	43	Trojnásobná ochrana L0/L1	
H5	44	Porucha snímače pokojové teploty(Ta)	Senzor Ta
H6	45	Porucha motoru ventilátoru DC	
H7	46	Porucha napěťové ochrany hlavního obvodu	
H8	47	Porucha snímače tlaku	
H9	48	Porucha čidla teploty průtoku vody v zóně 2 (Tw2)	Senzor TW2
HA	49	Porucha čidla teploty vody na výstupu z deskového výměníku tepla (Tw_out)	Senzor Tw_out
Hb	50	3násobná ochrana PP a Tw_out<7°C	
Hd	52	Porucha komunikace mezi hlavní a podřízenou jednotkou(paralelně)	
HE	53	Porucha komunikace mezi hlavní deskou hydraulického modulu a přenosem Ta/pokojového termostatu PCB	
HF	54	Porucha desky modulu měniče EE PROM	
HH	55	H6 zobrazí 10krát za 120 minut	
HP	57	Ochrana proti nízkému tlaku (Pe<0,6) se v režimu chlazení vyskytla 3krát za 1 hodinu.	
C7	65	Ochrana modulu měniče proti vysokým teplotám	
bH	112	Porucha PED PCB	
F1	116	Ochrana stejnosměrné sběrnice před nízkým napětím	
L0	134	Porucha modulu měniče stejnosměrného kompresoru	
L1	135	Ochrana stejnosměrné sběrnice před nízkým napětím (od modulu střídače většinou při chodu kompresoru)	
L2	136	Vysokonapěťová ochrana stejnosměrné sběrnice od stejnosměrného ovladače	
L4	138	Závada MCE	
L5	139	Ochrana proti nulové rychlosti	
L7	141	Porucha sledu fází	
L8	142	Změna frekvence kompresoru větší než 15 Hz během jedné sekundy ochrana	
L9	143	Skutečná frekvence kompresoru se liší od cílové frekvence o více než 15 Hz ochrana	

# dzitsu

**EUROFRED**  
*being efficient*

Eurofred S.A.  
Marqués de Sentmenat 97  
08029 Barcelona  
[www.eurofred.es](http://www.eurofred.es)